

# LilyPond

---

El tipografiador de música

## Información general

### El equipo de desarrollo de LilyPond

Copyright © 2009–2015 por los autores.

This file documents the LilyPond website.

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.1 or any later version published by the Free Software Foundation; with no Invariant Sections. A copy of the license is included in the section entitled “GNU Free Documentation License”.

Para LilyPond versión 2.19.58

---

## LilyPond

... notación musical para todos



LilyPond es un programa de tipografía musical o edición de partituras, consagrado a la producción de partituras de la calidad más alta posible. Lleva la estética de la música tipografiada de la forma tradicional a las partituras impresas mediante ordenador. LilyPond es software libre y forma parte del Proyecto GNU (<http://gnu.org>).

¡Puede leer más en nuestra [Introducción], página 3!

## La belleza de las partituras



LilyPond es una poderosa y flexible herramienta para la edición de toda clase de partituras, ya sean clásicas (como el ejemplo de J.S. Bach que aparece arriba) o notación compleja, música antigua, música moderna, tablaturas, música vocal, hojas-guía de acordes (lead sheets), materiales didácticos, grandes proyectos orquestales, salida personalizada e incluso gráficos de Schenker.

¡Admire nuestra galería de [Examples], página [Examples], e inspírese!

## Noticias

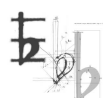
<undefined> [News], página <undefined>,  
 <undefined> [News], página <undefined>,  
 <undefined> [News], página <undefined>,  
 <undefined> [News], página <undefined>,  
 <undefined> [News], página <undefined>

# Índice General

<b>Introducción</b>	<b>3</b>
Posibilidades	3
Ejemplos	6
Libertad	23
Trasfondo	24
Producciones	24
Reseñas	26
Entrada de texto	30
Entornos mejorados	37
<b>Descarga</b>	<b>43</b>
Unix	44
MacOS X	46
Windows	52
Código fuente	58
Descargas antiguas	59
GPL	59
<b>Manuales</b>	<b>69</b>
Aprendizaje	70
Glosario	70
Ensayo	70
Notación	71
Utilización	71
Fragmentos	72
FAQ	72
Web	72
Cambios	73
Extender	73
Funcionamiento interno	74
Traducido	74
Todos	78
FDL	79
<b>Comunidad</b>	<b>87</b>
Contacto	87
Ejemplos mínimos	89
Informes de fallos	90
Preste su ayuda	91
Patrocinio	92
Desarrollo	93
Google Summer of Code	95
Autores	98
Reconocimientos	100
Publicaciones	100
Noticias	101
Desván	103

# Introducción

## Nuestras metas



LilyPond apareció cuando dos músicos quisieron ir más allá de la inexpresiva apariencia de la música impresa mediante ordenador. Los músicos prefieren leer partituras bonitas, así que ¿por qué no iban a poder los programadores escribir software para producir partituras elegantes?

El resultado es un programa que crea hermosas partituras siguiendo la mejor tradición del grabado clásico de música. Se ocupa programáticamente de los detalles de la disposición de la música sobre el papel, permitiendo a los compositores, transcriptores y editores centrarse en la propia *música* en lugar de estar continuamente tratando de mejorar el aspecto de la salida predeterminada de su programa de software. A los intérpretes les llegan unas particellas que les deja concentrarse en *tocar* la música en vez de solo *leerla*.

## Qué hace LilyPond

- [Posibilidades], página 3: ¿Qué puede hacer LilyPond?
- [Ejemplos], página 6: ¡Quiero ver música!
- [Libertad], página 23: LilyPond es Software Libre.
- [Trasfondo], página 24: Nociones de nuestra estética computacional.

## LilyPond en la práctica

- [Producciones], página 24: Usos de LilyPond en el mundo real.
- [Reseñas], página 26: ¿Qué dice la gente?

## Cómo funciona LilyPond

- [Entrada de texto], página 30: ¡Escriben música como *texto*!?
- [Entornos mejorados], página 37: Otras formas de trabajar con LilyPond.

## Posibilidades

### Excelencia en grabado clásico



LilyPond permite a los músicos producir partituras elegantes que sean fáciles de leer. Su comunidad de desarrolladores ha empleado miles de horas en desarrollar un programa de grabado musical que produce como resultado música impresa de forma hermosa. Todos los ajustes de estilo de LilyPond, el diseño de las fuentes y los algoritmos se han inspirado en la mejor música grabada a mano. La salida de LilyPond tiene el mismo aspecto robusto, equilibrado y elegante que las partituras clásicas mejor grabadas. Todo esto se explica con detalle en nuestro [Ensayo], página 70.

## Entrada de texto

## Todo es explícito

LilyPond procesa la entrada de texto, que contiene toda la información acerca del *contenido* de su partitura y puede leerse fácilmente por un humano o por otro programa. No existe ningún ajuste extraño oculto detrás de enrevesados menús o de archivos de documento binarios.

Lea más acerca de este concepto en [Entrada de texto], página 30.

## Los trucos son robustos y transparentes

Si tiene que modificar algún aspecto de la disposición sobre la página, esta modificación se verá explícitamente en una forma legible por el ser humano, por lo que siempre se puede seguir la pista de lo que se ha hecho. Si ‘rompe’ algo accidentalmente, puede revertir o modificar fácilmente cualquier decisión sin estar a merced de la función de *Deshacer*.

## Los archivos de texto son a prueba de fallo y duraderos

Los archivos de texto presentan una gran robustez frente a la corrupción de su contenido. Además, como son legibles por parte del ser humano, siempre podemos interpretarlos incluso aunque no tengamos acceso a los programas que los crearon.

## Gestione sus partituras con control de versiones

Los archivos de texto son idóneos para su gestión mediante el control de versiones. Acérquese a esta técnica y disfrute de la experiencia de tener mecanismos de hacer y deshacer infinitos y selectivos y la historia completa del desarrollo de sus partituras. El control de versiones puede también abrir nuevos modelos de trabajo (p.ej. colaborativos) para usted.

## Usabilidad



## Opciones de aspecto efectivas

Pierda menos tiempo en los ajustes de la salida; LilyPond consigue el formateado más correcto desde el principio. Determina el espaciado por sí solo y parte las líneas y las páginas de forma

que ofrece una disposición compacta y uniforme. Los choques entre la letra de las canciones, las notas y los acordes se resuelven, y las ligaduras y las barras se inclinan ¡automáticamente!

## Combinar música y texto

Coloque fragmentos de música dentro de textos sin cortar y pegar imágenes. Integre música dentro de L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X o de HTML de forma sencilla, o añada música a documentos de OpenOffice.org y LibreOffice mediante OOoLilypond (<http://extensions.services.openoffice.org/en/project/OOoLilyPond>). También hay plugins o complementos disponibles para permitir código de LilyPond dentro de diversos blogs y wikis, haciendo posible la colaboración en línea.

## Accesibilidad

La entrada basada en texto también hace posible la escritura de partituras para usuarios con deficiencias físicas. Los usuarios con alguna dificultad manual que no pueden teclear o manejar un ratón de ordenador pueden usar software de reconocimiento de voz para editar los archivos de LilyPond. Incluso las personas totalmente ciegas pueden usar lectores de pantalla para escribir los archivos de LilyPond (una tarea imposible en los programas de edición de partituras basados en gráficos).

## Diversidad de editores

Varios desarrolladores que son asimismo usuarios activos del programa LilyPond, han escrito herramientas dirigidas específicamente a hacer más rápido y efectivo el proceso de edición de los archivos de código de LilyPond; usted no está atado a una sola interfaz de usuario sino que puede usar distintas herramientas para distintas tareas. Incluso puede usar un completo editor en casa y emplear la aplicación de notas de su teléfono móvil para editar los archivos mientras está de viaje. Para ver algunos ejemplos, consulte [Entornos mejorados], página 37.

## Diseño ampliable

### Gestión sencilla de las hojas de estilo

Todos los ajustes de disposición se pueden modificar para que encajen con su gusto tipográfico personal. Así, puede escribir fácilmente hojas de estilo capaces de modificar todos y cada uno de los aspectos predeterminados de las partituras de LilyPond. Como estas hojas están asimismo escritas como texto y se pueden guardar como archivos separados, puede cambiar de una hoja a otra de forma sencilla para producir partituras que tienen un aspecto completamente diferente. ¿Quiere imprimir una partitura en papel A4 y proyectarla con un cañón de vídeo, a un sistema por página? El motor de recomposición de LilyPond producirá ambas sin esfuerzo alguno a partir del mismo código de entrada.

### Escriba sus propias funciones

Si eso no es suficiente, siempre nos queda el lenguaje de guiones Scheme incorporado, un dialecto del potente lenguaje LISP. Todos los ajustes, variables y funciones están documentados en el completo manual de referencia del programa.

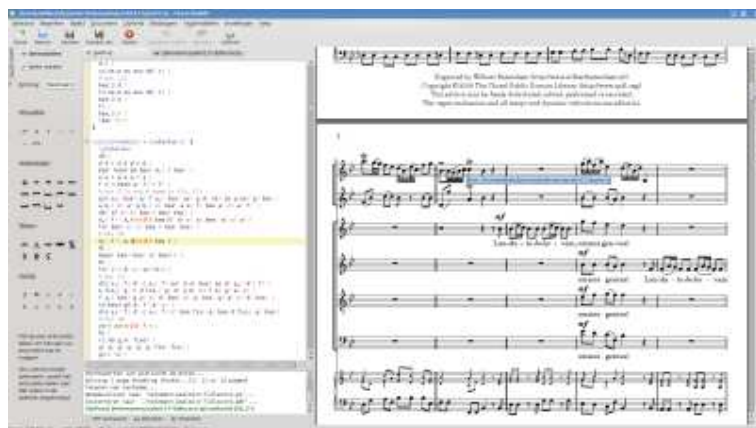
### Processe las partituras programáticamente

Los archivos de entrada de LilyPond se pueden editar completamente o incluso ser generados por otros programas y guiones propios. Esto se puede usar, por ejemplo, para la composición algorítmica. Pero también puede acceder al contenido musical para su análisis, o tratar fragmentos de la entrada en una base de datos. No hay ninguna limitación, a no ser su propia imaginación.

## Produzca herramientas nuevas usando LilyPond

No siendo LilyPond un monolítico programa interfaz gráfica sino una herramienta de la línea de órdenes, puede usarse también desde dentro de otras aplicaciones. De esta manera es posible equipar herramientas como aplicaciones web, con todo el poder de la tipografía musical de LilyPond. De hecho ya existen varias herramientas online que utilizan LilyPond.

## Entorno



## Soporte excelente

LilyPond funciona en todas las plataformas populares: GNU/Linux, MacOS X y Windows. LilyPond viene con una completa documentación y cientos de archivos de ejemplo. Existe una activa comunidad de usuarios dispuesta a responder dudas y cuestiones en la lista de distribución de correo de usuarios de LilyPond, [lilypond-user](mailto:lilypond-user), que le ofrece una amigable ayuda. El tiempo de respuesta suele ser muy corto, y con frecuencia se ofrecen brillantes soluciones a los problemas que se plantean en ella. Gracias a la estrecha interacción con el equipo de desarrollo, estas soluciones se incluyen en el propio programa LilyPond de forma regular. Siga leyendo en [Comunidad], página 87.

## Software libre

¡LilyPond se puede descargar sin coste! Sí: es gratis. Obténgalo de la página de descarga.

También es software libre, como la libertad de expresión. Se ofrece con el código fuente con el permiso para modificarlo y copiarlo. Así pues, ¿está cansado de algún fallo o suplica una determinada funcionalidad? Tan sólo añádala por sí mismo, o pague a alguien para que lo haga. Siga leyendo en [Libertad], página 23.

## ¿Ahora qué?

¿Aún no está convencido? Eche un vistazo a algunos [Ejemplos], página 6, concretos. Si ya está decidido a probar LilyPond, en primer lugar infórmese de nuestra [Entrada de texto], página 30.

## Ejemplos

### Bellos ejemplos

LilyPond es una herramienta potente y flexible para tareas de grabado musical de todo tipo. Explore libremente nuestra galería de ejemplos e ¡inspírese!



## Música Clásica

Esta pieza de órgano de J.S. Bach es un proyecto bastante típico de grabado con LilyPond.

**Jesu, meine Freude**

BWV 610 Johann Sebastian Bach

**Largo**

a  
2 Clav.  
e  
Pedale.

3

5

7

10

Public Domain

## Notación compleja

Este ejemplo procedente de las *Goyescas* de Enrique Granados muestra algunas de las posibilidades más avanzadas de la composición tipográfica, como las barras en ángulo, plicas de pentagrama cruzado y líneas de seguimiento de voces.

The image displays a complex musical score from Enrique Granados' *Goyescas*. It features multiple staves with intricate notation. Key elements include:

- Complex Bar Lines:** The notation uses various bar line styles, including slanted and crossed staves, to represent complex rhythmic and melodic structures.
- Slurs and Phrasing:** Long, sweeping slurs are used to indicate phrasing and melodic lines across multiple staves.
- Dynamic Markings:** The score includes dynamic markings such as *cresc. molto* (crescendo very much) and *appassionato molto* (passionately very much).
- Staff Crossings:** The staves are crossed in several places, creating a complex visual layout that reflects the complexity of the music.
- Angled Bars:** Some bar lines are angled, adding to the visual complexity and indicating specific rhythmic values.

## Música antigua

LilyPond también contempla distintos tipos de notación antigua, como este pasaje de canto gregoriano.



Sal- ve, Re- gí- na, ma- ter mi- se- ri- cór- di- ae: Ad te cla- má- mus, éx- su- les, fi- li- i

He- vae. Ad te su- spi- rá- mus, ge- mén- tes et flen- tes in hac la- cri- má- rum val- le.

E- ia er- go, Ad- vo- cá- ta no- stra, il- los tu- os mi- se- ri- cór- des ó- cu- los ad nos con- vér- te.

Et Je- sum, be- ne- díc- tum fruc- tum ven- tris tu- i, no- bis post hoc ex- sí- li- um os- tén- de.

O cle- mens: O pi- a: O dul- cis Vir- go Ma- rí- a.

## Música moderna

Los compositores contemporáneos encuentran que LilyPond es adecuado para la impresión de notación inusual. He aquí un extracto de la obra *Čáry*, de Trevor Bača, para flauta baja sola.

Carin Levine  
**CARY**  
*Sorcery (extract)*  
bass flute

Trevor Bača

$\text{♩} = 42$

5 3.5 5

5 7 9 7 5

*sfpp* 3.5 *f sfpp* *f* *sf* *ff* *sfpp* *f* *fff* 5 *fff fff fff fff fff fff*

## Creación flexible y eficiente de material de interpretación

Se pueden crear distintos materiales de lectura a partir del mismo código fuente. He aquí un extracto de la realización de Nicolas Sceaux (<http://nicolas.sceaux.free.fr/>) de *Giulio Cesare* de Haendel, en partitura completa, reducción para piano y voz, y una particella de violín.

**Giulio Cesare in Egitto**  
Sesto: Svegliatevi nel core, furie d'un alma offesa (excerpt) G.F Handel

Violino I.

Violino II.

SESTO.

Bassi.

5

Svegliate-vi nel core, fu - rie d'un alma offesa,

*p*

**Giulio Cesare in Egitto****Sesto: Svegliatevi nel core, furie d'un alma offesa (excerpt)****Vocal part and keyboard reduction**

G.F. Handel

SESTO.

4

7

Sve-glia - te - vi nel co - re, fu - rie d'un al-ma of - fe - sa,

*p*

**Giulio Cesare in Egitto****Sesto: Svegliatevi nel core, furie d'un alma offesa (excerpt)****Violino I**

G.F. Handel



## Tablatura

LilyPond contempla la notación de cifra para guitarra, que se puede personalizar para adaptarla a cualquier instrumento que lea de tablatura. La pauta de tablatura se genera automáticamente a partir de las notas que se escriben para el pentagrama normal.

Guitar

8

1 2 0

3 2 2 4 3 0

5 3 0 3 2 0

8 7 7 6 7 0

(12) (12) (12)



## Gráficos de Schenker

La salida estándar se puede modificar de forma muy profunda. He aquí un impresionante análisis schenkeriano creado por Kris Schaffer, para un artículo de la revista Linux Journal (<http://>

[www.linuxjournal.com/article/8364](http://www.linuxjournal.com/article/8364) ). Se han añadido algunos colores para mejorar la visibilidad.

**Wenn wir in höchsten Nöten sein**  
Analysis from Gene Biringer's Schenker Text, Ex. 5-27

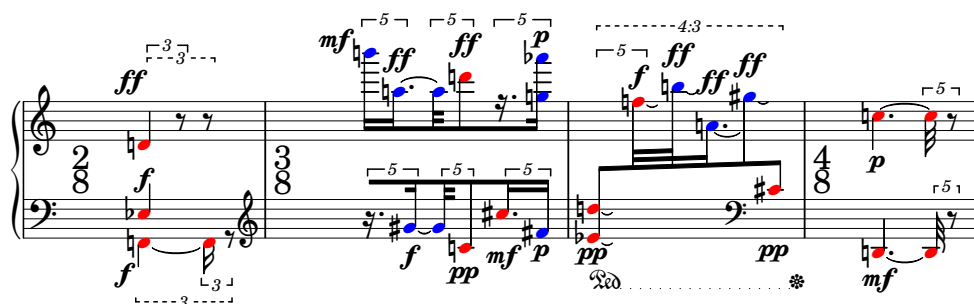
J.S. Bach

The image displays a musical score for the piece "Wenn wir in höchsten Nöten sein" by J.S. Bach. The score is presented in a Schenkerian analysis style, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The score is annotated with various symbols and colors to highlight structural elements:

- Red symbols:** Three red symbols (3, 2, 1) are placed above the staff, indicating a hierarchical structure or phrasing.
- Blue symbols:** The letter 'P' (Principle) is placed above the staff at several points, and the letter 'N' (Neue) is placed below the staff at several points.
- Purple lines:** Dashed purple lines connect various notes across the staff, indicating a specific analytical path or relationship between notes.
- Green symbols:** The letters 'I', 'V', and 'I' are placed below the staff, likely indicating a specific analytical path or relationship between notes.

## Salida personalizada

Un pequeño fragmento de la *Klavierstück II* de Stockhausen, para demostrar la capacidad de LilyPond de ofrecer una salida personalizada.



## Música vocal

LilyPond es excelente para todo tipo de música vocal, desde himnos de música sacra hasta óperas. Presentamos a continuación un motete medieval con unos requisitos ligeramente inusuales. La voz de tenor está escrita en un compás distinto a las otras pero debe alinearse como si estuviera en el mismo compás. LilyPond trata esta situación con suma elegancia. Observe también los

incipit con las claves en el estilo de la edición Vaticana, las plicas barradas que indican notas repetidas, y los corchetes de ligadura por encima de ciertos grupos de notas.

Triplum  
Aucun ont trouve chant par u - sa-ge, mes a moi en doune o-choi - son

Motetus  
lone tans me fiu - te - nu

Tenor

Tr.  
amours, qui resboudist mon coura-ge si que m'ès - tuet fai - re chan - çon

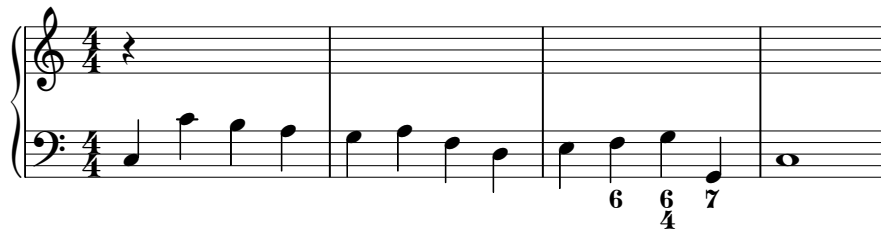
M.  
de chan - ter - mes or ai

T.

## Aplicaciones para la educación

LilyPond está muy indicado también para aplicaciones educativas. He aquí un ejemplo de un sencillo ejercicio de contrapunto.

Exercise 3: Write 8th notes against the given bass line.



## Música pop

Es sencillo crear hojas guía de acordes (leadsheets) en cifrado americano para música pop con melodía, letra, nombres de acordes y diagramas de posiciones de acorde. En este ejemplo vemos

algunos de los diagramas de posiciones predefinidas, pero se pueden personalizar profundamente para cumplir con casi cualquier situación.

Chord diagrams for G, C, Am, and D are shown above the staff. The melody is written on a single staff in 4/4 time. The lyrics are: "My eyes are dim, I can-not see, I have not brought my specs with me!"

## Proyectos grandes

LilyPond es excelente para proyectos grandes como óperas u obras para orquesta sinfónica, también. Además, la entrada basada en texto proporciona una mayor accesibilidad (este ejemplo ha sido aportado por Hu Haipeng, un compositor ciego).

**Violent Dance For Orchestra** Hu Haipeng

*Presto* (♩ = 112)

The score is written for a full orchestra and includes various instruments and their parts. The tempo is marked *Presto* with a quarter note equal to 112 beats per minute. The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor). The score is divided into two systems. The first system includes Piccolo, Flutes I & II, Oboes I & II, Clarinets I & II in B-flat, Bassoons I & II, Horns I & II in F, Horns III & IV in F, Trumpets I & II in B-flat, Trumpet III in B-flat, Trombones I & II, Bass trombone & Tuba, Timpani in A, D & E, Triangle, Suspended cymbal, Tamtam, Tambourine, Snare drum, Bass drum, Harp, Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The second system includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score features dynamic markings such as *pp*, *p*, *mf*, *f*, *ff*, and crescendo/decrescendo markings. The score is written in a standard musical notation with staves for each instrument and a common time signature of 4/4.



## ¿Ahora qué?

¿Aún no está convencido? LilyPond es software libre, le concede a usted, el usuario, la [Libertad], página 23. Si ya está decidido a probar LilyPond, lea en primer lugar lo que tenemos que decirle sobre la [Entrada de texto], página 30.

## Libertad

### Software libre

GNU (<http://www.gnu.org/>) LilyPond está escrito y mantenido por una comunidad de entusiastas. Está publicado bajo la [GPL], página 59, y la [FDL], página 79, dando a todos la libertad de arreglar, modificar y ampliar el programa. ¡Crear música hermosa no debería requerir cientos de euros en software!

### ¿Cuáles son los beneficios para los usuarios?

- Sin coste: ¡descárguelo y pruébelo! ¿Qué puede perder?
- Compartir: si le gusta el programa ¡pase una copia a sus amigos, profesores, alumnos y colegas!
- Disponibilidad de la fuente: si tiene curiosidad acerca de cómo LilyPond crea algún tipo de notación musical, puede ver exactamente cómo está hecha.
- Ampliable: usted puede añadir posibilidades, corregir errores y cambiar el funcionamiento. Si no es un programador, puede contratar a alguien para que haga estas tareas.  
Esto puede parecer poco atractivo para músicos ocasionales, pero la capacidad de expandir el software puede ser muy valiosa para los compositores serios, empresas y académicos.
- Seguridad para el futuro: si una empresa comercial va a la quiebra, ¿qué le ocurre a cualquier música electrónica que dependa de sus productos? Esto no es un problema con LilyPond; incluso si todo el equipo de desarrollo lo abandonara (algo extremadamente improbable), el programa aún seguiría estando disponible de forma legal para su copia, modificaciones y distribución.

### ¿Por qué los desarrolladores de LilyPond “regalan” su trabajo sin pedir nada a cambio?

Casi todos nosotros vemos el desarrollo de LilyPond como un hobby o un trabajo voluntario. Así pues, la pregunta es realmente “¿por qué las personas se prestan voluntarias?”

- Por diversión: el trabajo en busca de una meta puede ser divertido, ¡en especial cuando trabajas en equipo!
- Metas comunes: todos nosotros queremos partituras con buen aspecto, pero son pocos los que tienen la experiencia (y ninguno tiene tiempo) para crear un programa que pueda manejar todas las situaciones. Trabajando en equipos (una persona mejora el código que traza las barras de corchea, otra mejora la forma de las ligaduras y un tercero escribe documentación explicando cómo utilizar estas posibilidades) podemos alcanzar nuestra meta con tan sólo una fracción del esfuerzo individual.
- La “cultura del regalo”: el movimiento del Software Libre ha creado muchos proyectos geniales de software, como GNU/Linux (<http://kernel.org/>), Mozilla Firefox (<http://www.getfirefox.com/>) y el juego Battle for Wesnoth (<http://www.wesnoth.org/>). Después de haberse visto beneficiados por estos proyectos, algunos desarrolladores desean “devolver” algo a la comunidad.
- Experiencia laboral: las contribuciones a proyectos de software libre son una magnífica forma de practicar la programación, la escritura de documentación, la traducción de documentación o el diseño. Esta experiencia ha ayudado a muchos programadores a encontrar trabajo en empresas o en universidades.

## Y ahora ¿qué?

¿Aún no está convencido? Lea nuestro extenso ensayo sobre nuestra filosofía del grabado en [Trasfondo], página 24. Si ya está decidido a probar LilyPond, en primer lugar lea lo que hemos escrito sobre la [Entrada de texto], página 30.

## Trasfondo

### Ensayo sobre el trasfondo

Tenemos un amplio ensayo que describe la estética computacional: el arte de crear belleza con un ordenador.

Esto es una interesante lectura si quiere profundizar en la discusión de nuestras ideas fundamentales. Debido a su volumen, el ensayo se ofrece como un "manual". Si quiere leerlo ahora, continúe hacia [Ensayo], página 70. Si, por el contrario, solo quiere leer una rápida introducción a LilyPond, sáltela por ahora.

## Y ahora ¿qué?

¿Aún no está convencido? Lea algo acerca de las [Producciones], página 24, y partituras de algunos de nuestros usuarios. Si ya se ha decidido a probar LilyPond, en primer lugar lea algo sobre nuestra [Entrada de texto], página 30.

## Producciones

### Producciones que usan LilyPond

Aquí puede informarse sobre las personas que usan efectivamente LilyPond en sus producciones, ya sea para interpretaciones en vivo de su música o como partituras publicadas.

### Conciertos

La música tipografiada con LilyPond se ha utilizado en interpretaciones y actuaciones por todo el mundo. Algunos titulares:

- Aurélien Bello (<http://www.aurelienbello.com/>) ha arreglado una versión del *Der Rosenkavalier* de Richard Strauss para cuatro cantantes y orquesta de cámara compuesta por treinta instrumentistas. La producción ha sido encargada por la Orquesta Filarmónica de Berlín, cuyos miembros fueron los intérpretes el 2 y el 7 de abril (<http://www.festspielhaus.de/veranstaltung/der-kleine-rosenkavalier-02-04-2015-1100/>) en la Festspielhaus de Baden-Baden, y el 26 de abril (<http://www.berliner-philharmoniker.de/konzerte/kalender/details/21070/>) en la *Philharmonie (großer Saal)* de Berlín. Nos encanta ver músicos de tan alta reputación tocando a partir de partituras hechas con LilyPond (y según parece están muy contentos con ellas).

Aurélien ha reorquestrado también el *Anillo de los nibelungos* de Richard Wagner en una versión para niños de 100 minutos de duración ([http://www.rsb-online.de/content/concerts/new-season-1516/family-concerts-age-7-and-above/index\\_eng.html](http://www.rsb-online.de/content/concerts/new-season-1516/family-concerts-age-7-and-above/index_eng.html)). Escrita para una orquesta sinfónica estándar, pero con un panel de cantantes reducido, fue ejecutada por la *Radio-Sinfonieorchester Berlin* (<http://www.rsb-online.de/>) en abril de 2014 en el Atze Musiktheater de Berlín. El director fue Heiko Matthias Förster.

- Joe Smeets creó las partituras para el libro infantil *Zing Mee (Canta conmigo)* de Annie M.G. publicado por Querido (<http://www.queridokinderenjeugdboeken.nl/>) (ISBN 9789045106205): [www.queridokinderenjeugdboeken.nl](http://www.queridokinderenjeugdboeken.nl/web/Boek.htm?dbid=18954&typeofpage=134707) (<http://www.queridokinderenjeugdboeken.nl/web/Boek.htm?dbid=18954&typeofpage=134707>);

partituras de ensayo de coro para la traducción holandesa del *Saint Nicolas* de Benjamin Britten realizado por *Muziektheater Hollands Diep* en 2011, [www.muziektheaterhollandsdiep.nl](http://www.muziektheaterhollandsdiep.nl) ([http://www.muziektheaterhollandsdiep.nl/nl/voorstellingen/sint\\_nicolaas\\_leeft](http://www.muziektheaterhollandsdiep.nl/nl/voorstellingen/sint_nicolaas_leeft)). También ha trabajado sobre la partitura general y las particellas de un arreglo del *Boris Godounov* de Moussorgsky para cuarteto de viento, piano y percusión, que se interpretó en 2014, de nuevo por parte de *Muziektheater Hollands Diep*.

- Una edición crítica de la serie de óperas *Enea nel Lazio (1760)*, de Tommaso Traetta, con libreto de Vittorio Amedeo Cigna-Santi, en cuatro partes: Primera parte ([http://www.academia.edu/1987651/Enea\\_nel\\_Lazio\\_opera\\_riformata\\_prima\\_lazione\\_poi\\_le\\_parole\\_-\\_Partitura\\_1\\_4\\_](http://www.academia.edu/1987651/Enea_nel_Lazio_opera_riformata_prima_lazione_poi_le_parole_-_Partitura_1_4_)) Segunda parte ([http://www.academia.edu/1994533/Enea\\_nel\\_Lazio\\_opera\\_riformata\\_prima\\_lazione](http://www.academia.edu/1994533/Enea_nel_Lazio_opera_riformata_prima_lazione)) Tercera parte ([http://www.academia.edu/1994558/Enea\\_nel\\_Lazio\\_opera\\_riformata\\_prima\\_lazione](http://www.academia.edu/1994558/Enea_nel_Lazio_opera_riformata_prima_lazione)) Cuarta parte ([http://www.academia.edu/1996242/Enea\\_nel\\_Lazio\\_opera\\_riformata\\_prima\\_lazione](http://www.academia.edu/1996242/Enea_nel_Lazio_opera_riformata_prima_lazione)) Creada por Luca Rossetto Casel (<http://unito.academia.edu/LucaRossettoCasel>) para su tesis de doctorado.
- Los *Cuadros de una exposición* de Mussorgsky fueron reorquestados y dirigidos por Aurélien Bello (<http://www.aurelienbello.com/>) con la orquesta Junge Philharmonie Brandenburg (<http://www.junge-philharmonie-brandenburg.de/>) en octubre de 2011 abril de 2012.
- Kieren MacMillan (<http://kierenmacmillan.info/>), compositor y director musical. Entre sus numerosas obras recientes están *Go Thy Way*, interpretada por el coro Salt Lake Choral Artists (<http://www.saltlakechoralartists.org/>) en marzo de 2012; *La Just Out of Reach Suite* interpretada por el Dúo Chrysalis (<http://www.herald-dispatch.com/news/marshall/x1883873762/Music-duo-Chrysalis-to-perform-at-Marshall-University-on-Jan-19>) ; *thrafsmata* interpretada en julio de 2011 por el Pittsburgh New Music Ensemble (<http://www.pnme.org/>).
- *Anonymous Student Compliment or Complaint*, de Mike Solomon (<http://www.mikesolomon.org>), ganador de entre 172 participantes procedentes de 22 países del concurso de composición Left Coast de 2011 (<http://www.leftcoastensemble.org>). Entre otras obras están: Norman (age 1) para clarinete solo, interpretada en el festival de música electroacústica (FEMF) de la Universidad de Florida (<http://arts.ufl.edu/academics/music/>) en octubre de 2010.
- Una edición moderna de la *Serenata Erminia* de Alessandro Scarlatti, editada por el musicólogo Thomas Griffin, (Roma, Italia). Interpretada el 22 de octubre de 2010 en la Galería del Palazzo Zevallos Stigliano de Nápoles. Alessandro Scarlatti 2010 (<http://www.ascarlatti2010.net>), durante las conmemoraciones de los 350 años del nacimiento del compositor.
- La interpretación de Mercury Baroque (<http://www.mercuryhouston.org/>) de *Armide* de Lully, 15 y 16 de mayo de 2009, en Houston, Texas (tipografía de Nicolas Sceaux (<http://nicolas.sceaux.free.fr/>)).
- Extractos instrumentales de *Hippolyte et Aricie* de Rameau en la iglesia de St. James en Manhattan, el 8 de mayo de 2009, por Frederick Renz y su conjunto Early Music New York (<http://www.earlymusicny.org/>) (realización tipográfica de Nicolas Sceaux (<http://nicolas.sceaux.free.fr/>)).
- *Affaire Étrangère*, ópera de Valentin Villenave (<http://valentin.villenave.net/>), con libreto en francés de Lewis Trondheim ([https://en.wikipedia.org/wiki/Lewis\\_Trondheim](https://en.wikipedia.org/wiki/Lewis_Trondheim)), estrenada el 1 de febrero de 2009 en L'Opéra National de Montpellier (<http://www.orchestre-montpellier.com/>), en Francia.

## Partituras publicadas

- El Proyecto Mutopia (<http://www.mutopiaproject.org/index.html>) incluye más de 1500 partituras de música clásica para su libre descarga, y es el principal escaparate de partituras de LilyPond.
- Etude (<http://etudeapp.com>), “partituras en versión extra” es una aplicación para el iPhone que presenta en pantalla música para piano editada con LilyPond, entre ellas muchas piezas procedentes de Mutopia. La aplicación incluye un teclado virtual de piano que muestra las teclas que hay que pulsar para ayuda de los principiantes que están aprendiendo a leer música.
- Adoro Music Publishing (<https://twitter.com/adoromusic>), partituras de música sacra de alta calidad, disponibles para su descarga inmediata o en el formato tradicional de papel.
- The Shady Lane Publishing (<http://matthieujacquot.com/>), una “micro editorial musical” cuya meta es promover una nueva forma de economía más cercana a los músicos y amantes de la música.

Si tiene conocimiento de cualesquiera otros conciertos o partituras que merezcan aparecer relacionados aquí, le rogamos que nos lo haga saber según se explica en las instrucciones que aparecen en la sección [Bug reports], página [Bug reports].

## Y ahora ¿qué?

¿Aún no está convencido? Lea algunas de las [Reseñas], página 26, de nuestros usuarios. Si ya tiene decidido probar LilyPond, en primer lugar infórmese sobre nuestra [Entrada de texto], página 30.

## Reseñas

### ¿Qué dice la gente sobre LilyPond?

#### Artículos publicados

- Abril de 2011  
Linux Magazine (<http://www.linux-magazine.com>) publica un artículo titulado Projects on the Move ([http://www.linux-magazine.com/content/download/61706/482546/version/1/file/088-090\\_projects.pdf](http://www.linux-magazine.com/content/download/61706/482546/version/1/file/088-090_projects.pdf)). Es un artículo introductorio sobre MuseScore, LilyPond y Chordii. La autora Carla Schroder dice que “LilyPond se maneja desde la línea de órdenes, pero no deje que la falta de una IGU le atemorice; LilyPond es amigable y fácil de aprender”, y aporta un ejemplo fácil de abordar.
- Mayo de 2010  
Peter Kirn, en el sitio web Create Digital Music website, publica una revisión de LilyPond (<http://createdigitalmusic.com/2010/05/14/lilypond-free-beautiful-music-notation-engraving-for-anyone/>). Arroja una mirada equilibrada sobre la utilización, alaba la notación de alta calidad de LilyPond y sugiere a los lectores que lo prueben.
- Septiembre de 2009  
La revista LinuxUser alemana publicó un artículo sobre lilypond (<http://www.linux-community.de/Internal/Artikel/Print-Artikel/LinuxUser/2009/10/Digitaler-Notenschluessel>).

- Agosto de 2009

Ann Drinan, en la página Polyphonic.org (<http://www.polyphonic.org/article.php?id=188>), presenta algunos comentarios de dos archiveros de orquesta que charlan acerca del uso de software para el mantenimiento de sus bibliotecas.

- Junio de 2009

En un artículo (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/Free-Music-Now>) publicado en la revista anual de la *Asociación Nacional de Padres de Alumnos de Conservatorios* de Francia, el compositor y miembro del proyecto LilyPond, Valentin Villenave, explica cómo las Licencias Libres, y concretamente las partituras tipografiadas con LilyPond, participan del objetivo de lograr que la música escrita sea accesible para todos.

- Febrero de 2008

En artículos en su página personal (<http://www.musicbyandrew.ca/finale-lilypond-1.html>), Andrew Hawryluk compara a Finale con LilyPond en términos generales, y evalúa en detalle las posibilidades de grabado musical de los dos programas. El segundo artículo es un instructivo análisis de la edición del Preludio para piano número 6 de Rachmaninoff, incluyendo comparaciones con una edición de referencia grabada a mano.

- Junio de 2006

DistroWatch (<http://distrowatch.com>) premia a LilyPond y escribe (<http://distrowatch.com/weekly.php?issue=20060605>) “Damas y caballeros, nos complace anunciar que, basándonos en la demanda de los lectores, la donación de DistroWatch de mayo de 2006 ha sido concedida a LilyPond (190.00 €) y a Lua (US\$250.00).”

- Diciembre de 2005

Linux Journal publica un artículo titulado *Elabore fantásticos gráficos de Schenker con GNU LilyPond* (<http://www.linuxjournal.com/article/8364>). Es un artículo destacado, profundo pero práctico con atractivos gráficos de LilyPond. El autor, Kris Shaffer, destaca: “GNU LilyPond genera unos gráficos preciosos que hace a las alternativas comerciales parecer de segunda fila.”

- 20 de agosto de 2005

El diario belga *De Standaard* investiga qué empuja a los autores de Software Libre en un artículo titulado *Delen van KENNIS zonder WINSTBEJAG* (<http://www.standaard.be/Artikel/Detail.aspx?artikelId=G42H5GD6>) (Compartir el conocimiento sin ánimo de lucro) en su ‘DS2 bijlage’. LilyPond se usa como ejemplo y el artículo está salpicado de citas procedentes de una entrevista por e-mail con Jan Nieuwenhuizen. Esto marca la primera aparición de LilyPond en la prensa escrita de importancia.

- Junio de 2005

Un artículo en francés sobre el lanzamiento de LilyPond 2.6 apareció en linuxfr.org (<http://linuxfr.org/2005/06/27/19210.html>).

- Octubre de 2004

Los editores de *Computer!Totaal*, una revista holandesa de informática, describen a LilyPond (<http://lilypond.org/website/pdf/computer-totaal.jpeg>) en la edición de octubre de 2004 como: “Maravilloso software libre (de código abierto) (...) Las partituras producidas por LilyPond son excepcionalmente bonitas (...) un sistema muy potente que puede hacer casi cualquier cosa.”

- Julio/agosto de 2004

Dave Phillips escribió un artículo introductorio para Linux Journal *At the sounding edge: LilyPond*, primera (<http://www.linuxjournal.com/article/7657>) y segunda (<http://www.linuxjournal.com/article/7719>) parte.

- Marzo de 2004

Chris Cannam entrevistó a Han-Wen Nienhuys y a Jan Nieuwenhuizen en [linuxmusician.com](http://linuxmusician.com) (una página ahora desaparecida). Esta entrevista se reseñó también en una historia de slashdot (<http://slashdot.org/article.pl?sid=04/03/13/2054227&tid=>).

- Febrero de 2004

El cantante de jazz Gail Selkirk escribe sobre Sumergirse en el estanque de los nenúfares (LilyPond) ([http://www.songbirdofswing.com/editorial\\_page/lilypond/](http://www.songbirdofswing.com/editorial_page/lilypond/)). "... puede hacer hojas guía de acordes o partes orquestales completas, y el resultado puede ser increíble." Computer Music Special (<http://www.computermusic.co.uk/>), número CMS06.

## Reseñas de los usuarios



**Carter Brey** (<http://nyphil.org/meet/orchestra/index.cfm?page=profile&personNum>),  
**primer cello de la Filarmónica de Nueva York**

"... He escrito un par de piezas para violoncello solista que he impreso con LilyPond y que voy a enviar a Schirmer para su publicación. ¡Puedo apostar a que su grabado no será ni la mitad de bueno que el mío!"



**Orm Finnendahl**  
(<http://icem-www.folkwang-hochschule.de/~finnendahl/>),  
**profesor de composición, Conservatorio Superior de Friburgo**

"Aún cuando no domino [LilyPond] todavía, estoy **muy** impresionado. Usé el programa para digitalizar un motete de Josquin Desprez en notación mensural y no cabe duda de que lilypond ¡se lleva por delante a otros programas de notación en cuanto a velocidad, facilidad de uso y apariencia de los resultados!"



**Darius Blasband, compositor (Bruselas, Bélgica)**

“[...]después del primer ensayo orquestal] obtuve numerosos cumplidos sobre la calidad de las partituras. Lo que es incluso más importante: mientras que LilyPond proporciona numerosas formas de mejorar la apariencia de las partituras, lo que entregué a la orquesta es básicamente la impresión en bruto, sin retocar.”

**Kieren MacMillan, compositor (Toronto, Canadá)**

“Gracias y felicitaciones al equipo de desarrollo por su increíble trabajo. Nunca he visto nada que se acerque al resultado que obtengo con LilyPond; confío plenamente en que mis necesidades de publicación musical serán satisfechas más allá de toda expectativa usando esta genial aplicación. (...) básicamente, la impresión de LilyPond sin retocar (...) se ve mejor que la mayoría de las publicaciones "profesionales" más recientes con que las he comparado (p.ej., prácticamente cualquier partitura de Warner Bros, e incluso muchas de las más recientes de 'las editoras antiguas'). (...)”

“¡¡¡Toma eso, Finale/Sibelius/Igor/lo que sea!!!”

**Chris Cannam, programador principal del proyecto RoseGarden**  
(<http://www.rosegardenmusic.com/>)

“LilyPond es, obviamente, King Kong [de la tipografía musical a lo grande].”

**Chris Snyder, Adoro Music Publishing**  
(<https://twitter.com/adoromusic>)

“La forma en que se introduce la música para LilyPond me hace pensar de una manera más musical – ha habido veces en que me he bloqueado sobre cómo decirle a Lily que imprima algo, sólo para darme cuenta de que incluso si hiciera exactamente lo que el compositor quería, la música sería confusa de leer. LilyPond me lo pone mucho más fácil al trabajar en mi doble papel de editor y copista.”

“Llevo utilizando exclusivamente LilyPond para mi negocio de publicación recién inaugurado. Prácticamente sin excepción, todos los compositores se han quedado boquiabiertos con la calidad del grabado cuando se lo presentaba con las pruebas de su música previa a la publicación. Me reservo parte del mérito de esto (empleo mucho tiempo en trucar los resultados, especialmente las ligaduras, sobre todo en los acordes), pero LilyPond me da un excelente punto de partida, un interfaz muy intuitivo, y la capacidad de modificar absolutamente cualquier cosa si le quiero dedicar el tiempo necesario. Estoy convencido de que ningún producto comercial se le acerca ni de lejos.”

**David Bobroff, trombón bajo, Orquesta Sinfónica de Islandia**

“Creo que LilyPond es genial (...) cuanto más aprendo de LilyPond, ¡más me gusta!”

**Vaylor Trucks, intérprete de guitarra eléctrica (sí, pariente de...**  
(<http://www.allmanbrothersband.com/modules.php?op=modload&name=userpage&file=c>)

“Estoy súper-impresionado con LilyPond (...)”

“¡¡¡EL MEJOR PROGRAMA DE LA HISTORIA!!!”

“¡Muchísimas gracias a todos por vuestro duro trabajo y dedicación!”

**Nicolas Sceaux (<http://nicolas.sceaux.free.fr/>), colaborador de Mutopia (<http://www.mutopiaproject.org/>)**

“Tenía una especie de relación pasión-odio con LilyPond. Pasión porque la primera partitura que vi ¡era tan increíble! La descripción de LilyPond se fundamenta en la belleza. ¡Esto es demasiada modestia! (...) conforme LilyPond mejora continuamente y observo cómo se hacen las cosas con

Scheme, tengo cada vez menos frustraciones. De cualquier forma, lo que quiero decir es: gracias por darnos LilyPond, es realmente bueno.”

**Werner Lemberg** (<http://www.troff.org/whoswho.html#werner>),  
director de orquesta en el Teatro de Koblenz, Alemania, y destacado  
hacker de GNU

“¡De cualquier manera, LilyPond hace un trabajo sensacional!”

**Paul Davis**, desarrollador de JACK (<http://jackaudio.org/>) y Ardour  
(<http://www.ardour.org/>)

“Creo que [LilyPond] es un programa increíble, y produce un resultado realmente maravilloso. Después de haber leído una reseña sobre él el año pasado, estuve dando la paliza a varios amigos míos hablándoles de su potencial.”

**El Dr. Mika Kuuskankare** (<http://webusers.siba.fi/~mkuuskan/>),  
investigador de la Sibelius Academy de Finlandia (<http://siba.fi>),  
compositor y autor del Expressive Notation Package (ENP)

“Siento el más hondo respeto hacia LilyPond y sus creadores y mantenedores debido a que sé por mi experiencia personal lo difícil que puede ser este tipo de software.”

**David Cameron** (<http://camerondh.blogspot.com>), Músico, tipógrafo  
musical profesional y usuario experimentado de SCORE

“Mi agradecimiento de todo corazón a todo aquel que contribuye a este proyecto. Yo fui un usuario intensivo de SCORE para casas grandes de edición musical, allá por los años 90, pero ahora siento que LilyPond, por fin, me permite conseguir exactamente los que quiero hacer sobre la página, especialmente cuando no se trata de la práctica "estándar".”

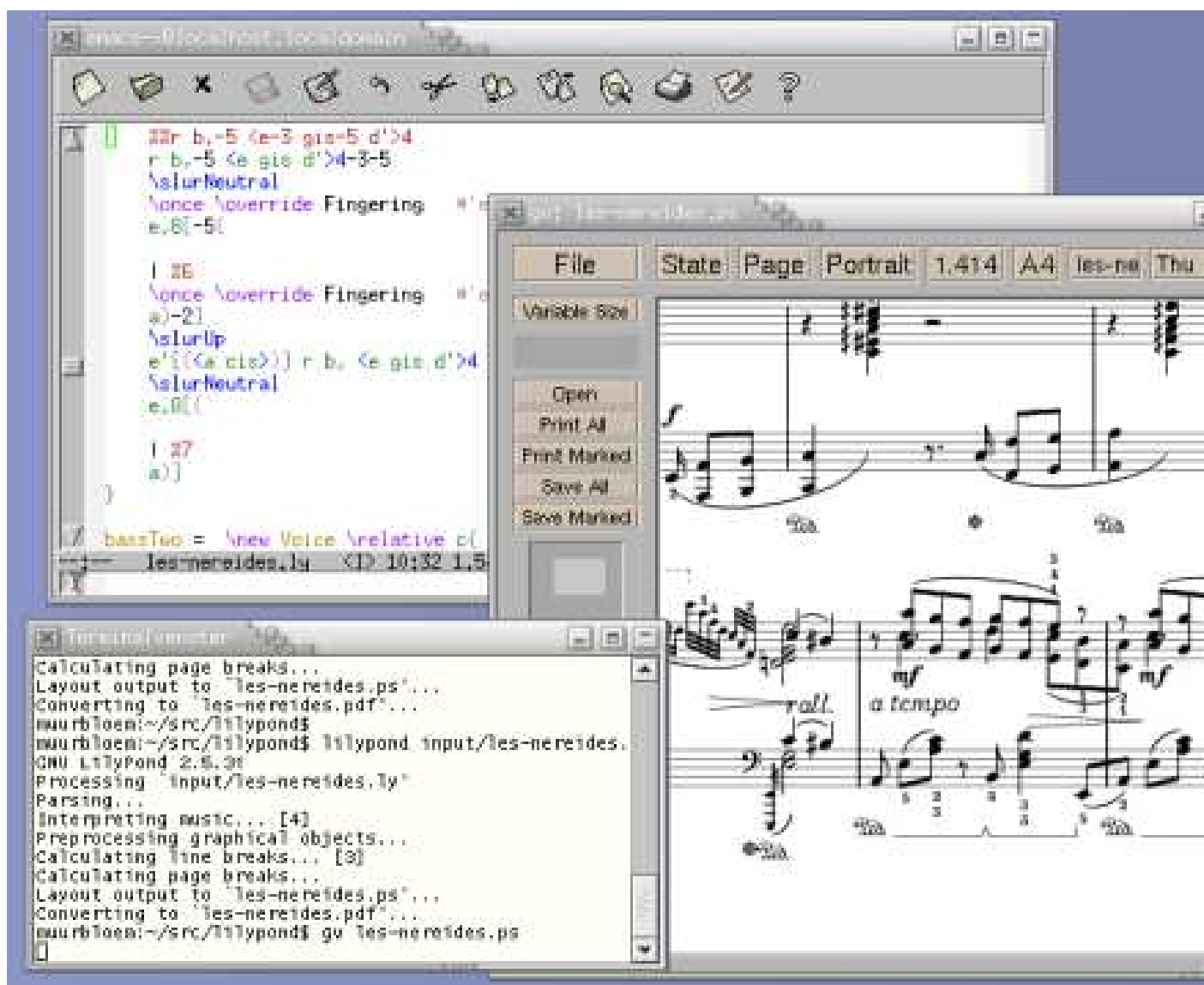
Si tiene conocimiento de cualesquiera otros artículos de noticias o testimonios que merezcan aparecer relacionados aquí, le rogamos que nos lo haga saber según se explica en las instrucciones que aparecen en la sección [\[Bug reports\]](#), página [\[Bug reports\]](#).

## Y ahora ¿qué?

Lea lo que tenemos que decirle sobre nuestra [\[Entrada de texto\]](#), página 30.



## “Compilar” la música



LilyPond es un sistema *compilado*: se ejecuta sobre un archivo de texto que describe la música. El resultado se puede ver en la pantalla o imprimirse. En cierto modo, LilyPond se parece más a un lenguaje de programación que a los programas de edición gráfica de partituras.

No escribimos la música por el procedimiento de coger las notas de una barra de herramientas gráfica y arrastrarlas a una partitura que se refresca de forma dinámica; escribimos la música tecleando un texto. Este texto es interpretado (o “compilado”) por parte de LilyPond, que a su vez produce una hermosa música impresa.

Es posible que las personas acostumbradas a interfaces gráficas de usuario tengan que aprender una forma de trabajo nueva, pero ¡los resultados, sin duda alguna, merecen la pena!

**Nota:** Presentamos aquí una panorámica de nuestro paradigma de entrada de texto: ¡no es tan complicado como suena! No se preocupe ahora por comprender todos y cada uno de los detalles de estos ejemplos; nuestra documentación para principiantes se ocupa de todo ello a un ritmo mucho más progresivo.

## La ele con la a, "La"

Las notas se codifican mediante letras y números. Las instrucciones especiales se introducen mediante barras invertidas.

**Las instrucciones comienzan por \**

```
{
  \time 2/4
  \clef bass
  c4 c g g a a g2
}
```

**Las letras son notas**

**Los números son duraciones**



Las alteraciones se hacen con nombres distintos: añade **-is** para obtener un sostenido, y **-es** para un bemol (son los nombres de las notas en holandés, pero están disponibles otros idiomas). LilyPond averigua dónde hay que imprimir las alteraciones.

**Añadir articulaciones**

```
\relative c' ' {
  \key c \minor
  g(
    <ees c'>)
    <d f gis b>-
    <ees g bes>-
  }
```

**Añada -es para el bemol, -is para el sostenido**

**Encierre las notas dentro de < > para que LilyPond sepa que son notas**



## Música pop

Junte acordes y letra para obtener una hoja guía de acordes:

```
<<
\chords {
  c1:m7 f2:7 c2
}
\relative c'' {
  g2 es8( c4) es8
  f8 es d c~ c2
}
\addlyrics {
  You are
  the sky and my rain,
}
>>
```

Escribir nombres de acordes

Escribir melodía

Escribir la letra

Combinar melodía y letra

You are the sky and my rain,

## Particellas de orquesta

El archivo de entrada contiene las notas de la pieza musical. La partitura y las particellas se pueden hacer a partir de un solo archivo de entrada, de manera que un cambio en una nota siempre afecta tanto a las particellas como a la partitura general. Para poder incluir la misma música en varios lugares, asignamos la música a una “variable” (un nombre):

```
notasTrompa =
```

```
\relative c {  
  \time 2/4
```

Escribir un silencio multi-

```
R2*3
```

```
r4 f8 a cis4 f e d
```

```
}
```

Almacenar notas en una

```
notasFagot =
```

```
\relative c {  
  \clef bass
```

```
r4 d,8 f gis4 g b bes
```

```
a8 e f4 g d gis f
```

```
}
```

Esta variable se usa entonces en una sola parte instrumental (aquí transportada, con los silencios de varios compases agrupados):

Condensar silencios multi-compás

```
{
  \set Score.skipBars = ##t
  \transpose f c' \notasTrompa
}
```

Reutilizar variable

Transportar para instrumento en Fa



La misma variable se utiliza en la partitura general (aquí en tono de concierto):

Crear pentagrama

```
<<
  \new Staff \notasTrompa
  \new Staff \notasFagot
>>
```

Combinar pentagramas en paralelo



## Documentación para el principiante

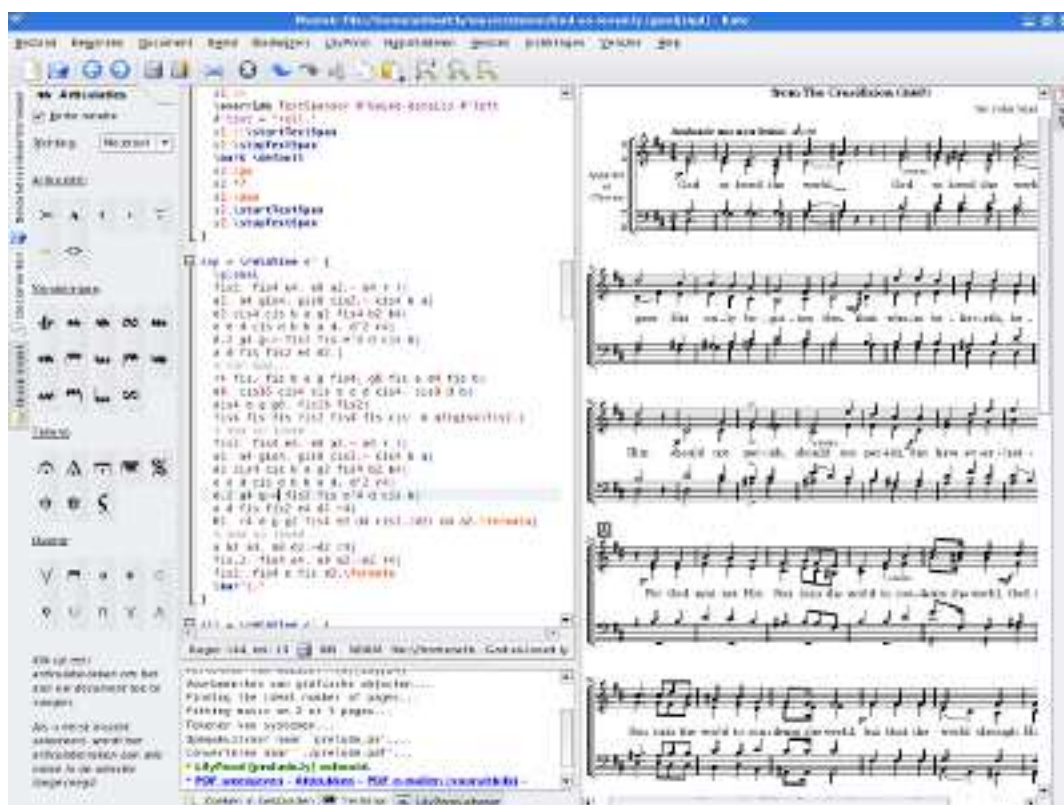
Nos damos cuenta de que muchos usuarios ven un poco extraña esta forma de introducir la música. Por este motivo, hemos escrito una amplia documentación de ayuda a los nuevos usuarios, comenzando con [Aprendizaje], página 70. El Manual de aprendizaje es el mejor sitio para empezar, porque allí se responden muchas preguntas antes de que se formulen.

De manera ocasional, los usuarios nuevos resultan innecesariamente confundidos por ciertos aspectos del comportamiento de LilyPond. Le rogamos que lea este manual antes de poner en duda si LilyPond está funcionando correctamente.

Tiene a su disposición una documentación mucho más profunda en la sección [Manuales], página 69.

Ben Lemon, usuario de LilyPond, ha creado y publicado una colección de tutoriales en vídeo (<http://benlemon.me/blog/music/lilypond/operation-lilypond/>) en su blog, dirigidos a nuevos usuarios.

## Entornos de edición facilitados



La preocupación de LilyPond está en primer lugar en la producción de música tipografiada con la máxima calidad; la creación de una interfaz gráfica de usuario (un GUI) nos habría distraído de esta meta. Sin embargo, existen otros proyectos cuyo propósito es hacer más fácil la creación de archivos de entrada de LilyPond.

Ciertos entornos de edición incluyen el coloreado sintáctico, compleción automática de instrucciones y plantillas preelaboradas. Otros programas ofrecen realmente un GUI que permite la manipulación directa de una partitura gráfica. Para ver más información, consulte [Entornos mejorados], página 37.

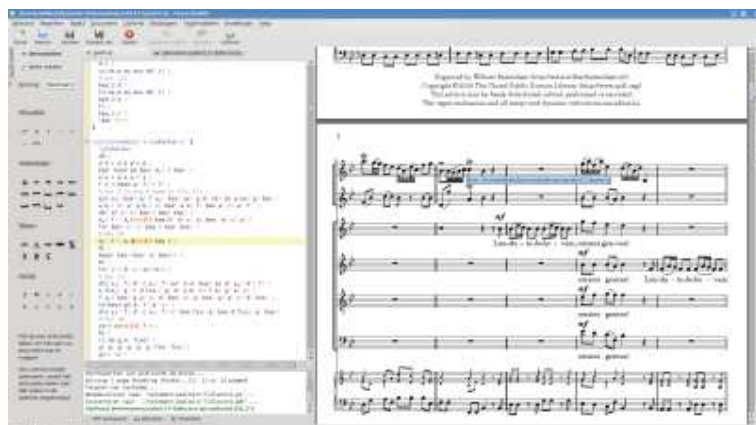
## Y ahora ¿qué?

Ya está preparado para [Descarga], página 43. ¿Aún no está convencido? Lea algo sobre los entornos de edición en [Entornos mejorados], página 37.

## Entornos mejorados

### Front-end Applications

#### Frescobaldi

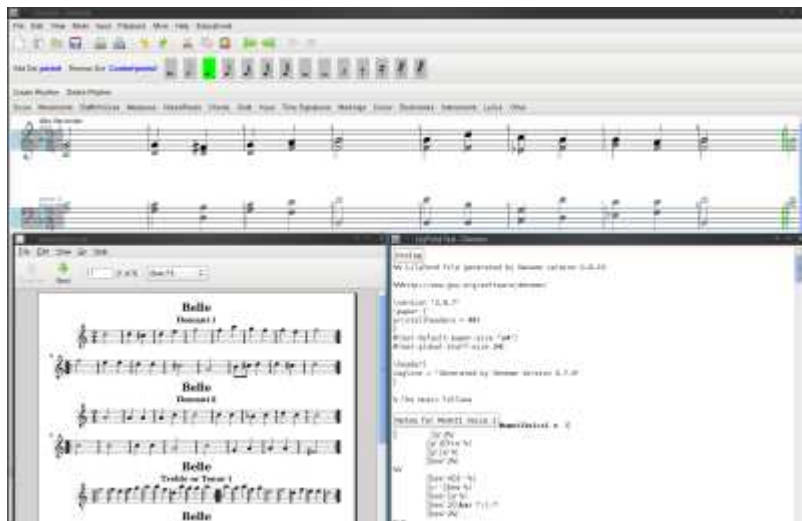


<http://www.frescobaldi.org>

Frescobaldi es un editor de música y texto ligero aunque potente, con muchas funciones creadas especialmente para LilyPond. Entre sus principales posibilidades están los enlaces de apuntar y pulsar con el ratón entre el código y la vista previa de la música, detallados asistentes de partitura, un navegador incorporado para la documentación de LilyPond, coloreado de sintaxis

y autocompletado de las palabras clave. Frescobaldi está escrito en Python con PyQt4 para la interfaz de usuario, y funciona en los principales sistemas operativos (GNU/Linux, Mac OS X y Windows).

## Denemo



<http://denemo.org>

Denemo es un editor gráfico que genera código fuente de LilyPond, en la versión 2.8.7, y también permite la reproducción sonora de la música. Permite a los usuarios ver el código de entrada de LilyPond en paralelo con la visualización gráfica. Se pueden aplicar a las notas, acordes, etc. trucos de LilyPond adicionales y se guardan con el documento de Denemo, de forma que los usuarios pueden continuar editándolo de manera gráfica.

Al mover el cursor por el texto de LilyPond se mueve también en la presentación gráfica, y los errores de sintaxis de sus trucos de LilyPond se destacan en la ventana de texto cuando se imprimen desde el programa.

## Editores basados en el navegador web

### LilyBin

<http://lilybin.com>

Un editor de LilyPond basado en web, donde uno puede crear sus partituras directamente online sin necesidad de instalar LilyPond.



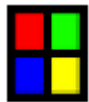
## Tunefl

<http://www.tunefl.com>

Con tunefl, puede componer tipográficamente sus minipartituras sin tener que instalar LilyPond localmente. Permite probar todas las funcionalidades del programa usando una práctica interfaz web.

## Complementos de IDE

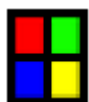
### Elysium



<http://elysium.thsoft.hu>

Elysium es un entorno integrado de desarrollo para Eclipse, con una vista integrada frente a frente para la fuente y la partitura. Incluye realimentación visual rápida e intuitiva sin tener que alternar entre contextos, y trae muchas plantillas conducidas por asistentes.

### Editores de texto



## Emacs

<http://www.gnu.org/software/emacs/> Emacs es un editor de texto con funcionalidades avanzadas para muchos lenguajes de programación. Emacs es un editor ampliamente expansible y se puede usar como un entorno integrado de desarrollo. Existe un ‘modo de lilypond’ que ofrece las definiciones del lenguaje para trabajar sobre archivos fuente de LilyPond. Un desarrollador ha escrito lyqi (<https://github.com/nsceaux/lyqi>), un modo principal de Emacs.

Si no está familiarizado previamente con Emacs, quizá prefiera usar un editor diferente para la escritura de archivos de LilyPond.

Hay más información sobre la configuración de Emacs en Sección “Apoyo respecto de los editores de texto” en *Utilización del Programa*.

## Vim

<http://www.vim.org> Vim es un editor de texto minimalista que es una extensión del antiguo editor vi de Unix. También es expansible y configurable.

Si no está familiarizado previamente con Vi, probablemente prefiera utilizar un editor distinto para escribir archivos de entrada de LilyPond.

Hay más información sobre la configuración de Vim en Sección “Apoyo respecto de los editores de texto” en *Utilización del Programa*.



## TeXShop

<http://www.uoregon.edu/~koch/texshop>

El editor TeXShop para MacOS X se puede extender para que ejecute LilyPond, lilypond-book y convert-ly desde dentro del editor, utilizando las extensiones que están disponibles en:

<http://users.dimi.uniud.it/~nicola.vitacolonna/home/content/lilypond-scripts>

## Otros programas capaces de exportar código de LilyPond

### Editores de partitura, tablatura y MIDI:

- bwwtolily (<http://www.jezra.net/projects/bwwtolily>) trata de convertir un archivo .bww o .bmw a LilyPond. Aunque no todos los ornamentos se convierten adecuadamente (lo que es cierto especialmente con piobaireachd), el programa imprime una lista de ellos.
- Canorus (<http://www.canorus.org>), un editor de partituras, también puede exportar a LilyPond, pero aún es un programa en fase beta, se agradecen las pruebas por parte de los usuarios.
- Enc2ly (<http://enc2ly.sourceforge.net/en/>) es un programa para GNU/Linux que convierte una partitura musical de Encore en una de LilyPond.
- go-enc2ly (<https://github.com/hanwen/go-enc2ly>) es una herramienta de Go que convierte archivos de Encore a LilyPond. Se creó utilizando la investigación y la ingeniería inversa por medio de la modificación puntual de archivos .enc y cargándolos con la versión de demostración 4.55.
- NtEd (<http://vsr.informatik.tu-chemnitz.de/staff/jan/nted/nted.xhtml>), un editor de partitura basado en la biblioteca Cairo (<http://www.cairographics.org>), contempla de forma experimental la exportación a LilyPond.

- NW2LY (<http://www.holmessoft.co.uk/homepage/software/NWC2LY/index.htm>) es un programa en C# que convierte una canción de NoteWorthy Composer en LilyPond.
- Ripple (<https://github.com/ciconia/ripple/blob/master/README.markdown>) es un programa que ayuda en la creación de partituras y particellas, y que incluye un modo para entremezclar distintas obras musicales en una sola partitura o particella.
- Rosegarden (<http://www.rosegardenmusic.com>), un secuenciador MIDI y de audio, que tiene también un editor de partitura para edición de un solo pentagrama.

## Generadores de código algorítmicos

- Abjad (<http://www.projectabjad.org/>), una API de Python (<http://www.python.org/>) para el control formalizado de partituras, diseñado para ayudar a los compositores a construir fragmentos complejos de notación de LilyPond de una forma iterativa e incremental.
- FOMUS (<http://common-lisp.net/project/fomus/>), (FOrmat MUSic) es una herramienta de notación musical para compositores de música por ordenador. Está escrito en el lenguaje Lisp, y se ha probado con varios intérpretes. También está disponible una versión trasladada al lenguaje C++.
- Strasheela (<http://strasheela.sourceforge.net/strasheela/doc/index.html>), un entorno construido sobre el lenguaje de restricciones Mozart/Oz (<http://www.mozart-oz.org/>).

## Otros programas sin desarrollo activo en la actualidad

- LilyPondTool (<https://sourceforge.net/projects/lily4jedit>) fue creado con una extensión para el editor de texto jEdit (<http://www.jedit.org>).
- LilyKDE (<http://lilykde.googlecode.com/>) ha sido sustituido por Frescobaldi (<http://www.frescobaldi.org/>), y existe como LilyKDE3 para KDE 3.5 y como lilypond-KDE4 para KDE 4.1 solamente.
- LilyComp (<http://lilycomp.sourceforge.net>) es un programa gráfico de introducción de notas, que actúa como un teclado numérico que produce notas de LilyPond.
- MuseScore (<http://www.musescore.org>), un editor de partituras. La exportación de código de LilyPond se descartó en la versión 2.0 pero aún están disponibles versiones más antiguas para su descarga en Sourceforge (<http://sourceforge.net/projects/mscore/files/mscore/>).
- NoteEdit (<https://sourceforge.net/projects/notedit.berlios/>), que importaba MusicXML (<http://www.makemusic.com/musicxml>), se ha ramificado en la forma de NtEd (<http://vsr.informatik.tu-chemnitz.de/staff/jan/nted/nted.xhtml>) y Canorus (<http://canorus.org>).
- OOoLilyPond (<http://extensions.services.openoffice.org/en/project/00oLilyPond>), una extensión de OpenOffice.org que convierte archivos de LilyPond en imágenes dentro de documentos de OpenOffice.org. Aunque ya no se está desarrollando de forma activa, aún parece funcionar con la versión 4Although this is no longer being developed, it appears to still work with.
- Rumor (<https://launchpad.net/rumor/>), un convertidor monofónico de MIDI a LilyPond en tiempo real.
- TuxGuitar (<http://sourceforge.net/projects/tuxguitar/>), un editor y reproductor multipista de tablatura, incluye un visor de partitura y puede exportar a LilyPond.

## Y ahora ¿qué?

Ya está preparado para [Descarga], página 43.

¿Aún no está convencido? Muchos compositores, músicos y directores de orquesta han aprendido a escribir música en nuestro formato de entrada. Los usuarios con experiencia incluso informan de que pueden introducir una partitura completa en LilyPond ¡más rápido que con un teclado de piano o con el ratón y un GUI! Posiblemente le apetezca echar un vistazo a las [Posibilidades], página 3, [Ejemplos], página 6, o a la [Libertad], página 23, que LilyPond ofrece, o leer algo sobre las [Producciones], página 24, y [Reseñas], página 26, de nuestros usuarios. Además, nuestro enfoque de la estética computacional del grabado musical clásico viene explicado en nuestro tratado sobre el [Trasfondo], página 24.

## Formalidades legales

Se reconoce el copyright de todos los logotipos e imágenes de marca de productos.

Tux, el pingüino de Linux, es obra de lewing@isc.tamu.edu (<mailto:lewing@isc.tamu.edu>) hecha con el Programa de Manipulación de Imágenes de GNU (<http://www.isc.tamu.edu/~lewing/gimp/>). El logotipo de FreeBSD es una marca registrada de The FreeBSD Foundation (<http://www.freebsd.org/>). La “imagen de la X” no es una marca registrada. Es obra de Nihonjoe (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:Nihonjoe>) y CyberSkull (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:CyberSkull>), y se puso bajo la Licencia de Documentación Libre de GNU versión 1.2 o posterior. Encontramos esta imagen en esta página de Wikimedia Commons ([http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mac\\_OS\\_X\\_Userbox\\_X.png](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mac_OS_X_Userbox_X.png)). La “imagen de los cuatro rectángulos de colores” no es una marca registrada. Es obra de Rohitbd (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:Rohitbd>) y está puesta bajo la Licencia de Documentación Libre de GNU, versión 1.2. Encontramos esta imagen en esta página de Wikimedia Commons ([http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Microsoft\\_Windows\\_logos](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Microsoft_Windows_logos)).

## Descarga

### Descargas para LilyPond 2.19.58

**Nota:** Los enlaces para la versión estable de LilyPond están en [lilypond.org](http://lilypond.org) (<http://lilypond.org>)

**Nota:** LilyPond es un sistema de grabado musical **basado en texto**; se parece más a un lenguaje de programación que a un programa gráfico de edición de partituras. Antes de descargar LilyPond infórmese sobre nuestra [Entrada de texto], página 30.

### Para usuarios

- [Unix], página 44, [Unix], página 44,
- [MacOS X], página 46, [MacOS X], página 46,
- [Windows], página 52, [Windows], página 52,

### Para desarrolladores

- [Código fuente], página 58: para mantenedores de paquetes
- [Descargas antiguas], página 59: versiones anteriores
- [Desarrollo], página 93: última versión de desarrollo

### Licencia del Software

LilyPond está publicado bajo la [GPL], página 59.

### Patrocinadores

Nuestro agradecimiento a Virginia Tech (<http://www.vt.edu/>) y a linuxaudio.org (<http://www.linuxaudio.org/>) por patrocinar nuestro ancho de banda.



### Legalismos

Se reconoce el copyright y la marca registrada de todos los logotipos e imágenes de productos.

Tux, el pingüino de Linux, es obra de [lewing@isc.tamu.edu](mailto:lewing@isc.tamu.edu) (<mailto:lewing@isc.tamu.edu>) hecha con el Programa de Manipulación de Imágenes de GNU (<http://www.isc.tamu.edu/~lewing/gimp/>). El logotipo de FreeBSD es una marca registrada de The FreeBSD Foundation

(<http://www.freebsd.org/>). La “imagen de la X” no es una marca registrada. Es obra de Nihonjoe (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:Nihonjoe>) y CyberSkull (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:CyberSkull>), y se puso bajo la Licencia de Documentación Libre de GNU versión 1.2 o posterior. Encontramos esta imagen en esta página de Wikimedia Commons ([http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mac\\_OS\\_X\\_Userbox\\_X.png](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mac_OS_X_Userbox_X.png)). La “imagen de los cuatro rectángulos de colores” no es una marca registrada. Es obra de Rohitbd (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:Rohitbd>) y está puesta bajo la Licencia de Documentación Libre de GNU, versión 1.2. Encontramos esta imagen en esta página de Wikimedia Commons ([http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Microsoft\\_Windows\\_logos](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Microsoft_Windows_logos)).

## Unix

**Nota:** LilyPond es un sistema de grabado musical **basado en texto**; se parece más a un lenguaje de programación que a un programa gráfico de edición de partituras. Antes de descargar LilyPond infórmese sobre nuestra [Entrada de texto], página 30.

### ¿Paquetes genéricos, o paquetes específicos de la distribución?

Muchas distribuciones incluyen a LilyPond dentro de sus repositorios normales de paquetes que con frecuencia son *significativamente* más antiguos que la versión estable actual. Aunque dichos paquetes antiguos pueden ser mucho más fáciles de instalar, recomendamos *encarecidamente* que utilice nuestros paquetes genéricos. En tal caso, compruebe que su editor de LilyPond está usando la versión correcta del programa. Véase [Entornos mejorados], página 37.

### Paquetes genéricos

#### Descarga



- GNU/Linux x86: LilyPond 2.19.58-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/linux-x86/lilypond-2.19.58-1.linux-x86.sh>) Sistemas de 32 bits.



- GNU/Linux 64: LilyPond 2.18.2-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/linux-64/lilypond-2.18.2-1.linux-64.sh>) Sistemas de 64 bits.



- GNU/Linux PPC: LilyPond 2.18.2-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/linux-ppc/lilypond-2.18.2-1.linux-ppc.sh>)



- FreeBSD i386: LilyPond 2.18.2-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/freebsd-x86/lilypond-2.18.2-1.freebsd-x86.sh>) Sistemas de 32 bits.



- FreeBSD amd64: LilyPond 2.18.2-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/freebsd-64/lilypond-2.18.2-1.freebsd-64.sh>) Sistemas de 64 bits.

## Instalación

En la línea de órdenes, escriba:

```
cd RUTA-DEL-DIRECTORIO-DE-DESCARGA
sh lilypond-2.18.2-SISTEMA-OPERATIVO.sh
```

## Desinstalación

En la línea de órdenes, escriba:

```
uninstall-lilypond
```

## Ayuda

Teclee lo siguiente en el shell:

```
sh lilypond-2.18.2-SIST-OPERATIVO.sh --help
```

## Compilación de un archivo

**Nota:** Estas instrucciones dan por sentado que usted está familiarizado con los programas en línea de órdenes, o programas de consola. Si está utilizando alguno de los programas que se describen en Sección “Entornos mejorados” en *Información general*, consulte la documentación de estos programas cuando encuentre algún problema.

### Paso 1. Creamos el archivo .ly

Haga un archivo de texto con el nombre `prueba.ly` y escriba en él lo siguiente:

```
\version "2.18.2"
{
  c' e' g' e'
}
```

### Paso 2. Compilación (con la línea de órdenes)

Para procesar el archivo `prueba.ly` escriba lo siguiente en la línea de órdenes:

```
lilypond prueba.ly
```

Verá algo parecido a:

```
GNU LilyPond 2.18.2
Procesando `prueba.ly'
Analizando...
Interpretando la música...
Preprocesando los objetos gráficos...
Buscando el número de páginas ideal...
Disponiendo la música en 1 página...
Dibujando los sistemas...
Escribiendo la página de salida en `prueba.ps'...
Convirtiendo a `prueba.pdf'...
Terminado: la compilación ha finalizado satisfactoriamente
```

### Paso 3: Examinar el resultado

Podemos ver o imprimir el archivo `prueba.pdf` resultante.

### Legalismos

Se reconoce el copyright y las marcas registradas de todos los logotipos e imágenes de producto.

Tux, el pingüino de Linux, es obra de lewing@isc.tamu.edu (<mailto:lewing@isc.tamu.edu>) hecha con el Programa de Manipulación de Imágenes de GNU (<http://www.isc.tamu.edu/~lewing/gimp/>). El logotipo de FreeBSD es una marca registrada de The FreeBSD Foundation (<http://www.freebsd.org/>).

### MacOS X

**Nota:** LilyPond es un sistema de grabado musical **basado en texto**; se parece más a un lenguaje de programación que a un programa gráfico de edición de partituras. Antes de descargar LilyPond infórmese sobre nuestra [Entrada de texto], página 30.

### Paquetes

#### Descarga



- MacOS X x86: LilyPond 2.18.2-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/darwin-x86/lilypond-2.18.2-1.darwin-x86.tar.bz2>) Para MacOS X 10.4 o superior sobre CPU Intel (si no está seguro, utilice éste).



- MacOS X PPC: LilyPond 2.18.2-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/darwin-ppc/lilypond-2.18.2-1.darwin-ppc.tar.bz2>) Para MacOS X 10.4 o superior sobre CPUs G3 y G4 (ordenadores Apple antiguos).

### Instalación

Haga doble clic sobre el archivo descargado. Después, arrástrelo a donde quiera.

### Desinstalación

Borre la carpeta LilyPond.app.

### Ejecución desde la línea de órdenes

**Nota:** Si está satisfecho con las instrucciones sobre el interfaz gráfico, ignore estas instrucciones.

### MacOS X sobre la línea de órdenes

La forma más práctica de procesar proyectos de lilypond es mediante la preparación de guiones “de apoyo” hechos por usted mismo.

1. Cree un directorio para guardar estos guiones,



```
mkdir -p ~/bin
cd ~/bin
```

2. Cree un archivo llamado `lilypond` que contenga

```
#!/bin/bash
exec DIRECTORIO/LilyPond.app/Contents/Resources/bin/lilypond "$@"
```

**Nota:** en general, *DIRECTORIO* será `/Applications/`

3. Cree archivos similares `lilypond-book`, `convert-ly`, y cualesquiera otros que vaya a utilizar, sustituyendo la parte `bin/lilypond` con `bin/convert-ly` (u otro nombre de programa).
4. Haga el archivo ejecutable,

```
chmod u+x lilypond
```

5. Ahora, añada este directorio a su ruta de ejecución. Modifique (o cree) un archivo llamado `.profile` en su directorio principal de forma que contenga

```
export PATH=$PATH:~/bin
```

Este archivo debe terminar en una línea vacía.

## Invocar los guiones individuales

Los guiones (como `lilypond-book`, `convert-ly`, `abc2ly` e incluso el propio `lilypond`) están incluidos dentro del archivo `.app` para MacOS X.

Los guiones también se pueden lanzar desde la línea de órdenes mediante su invocación directa:

```
ruta/de/LilyPond.app/Contents/Resources/bin/lilypond
```

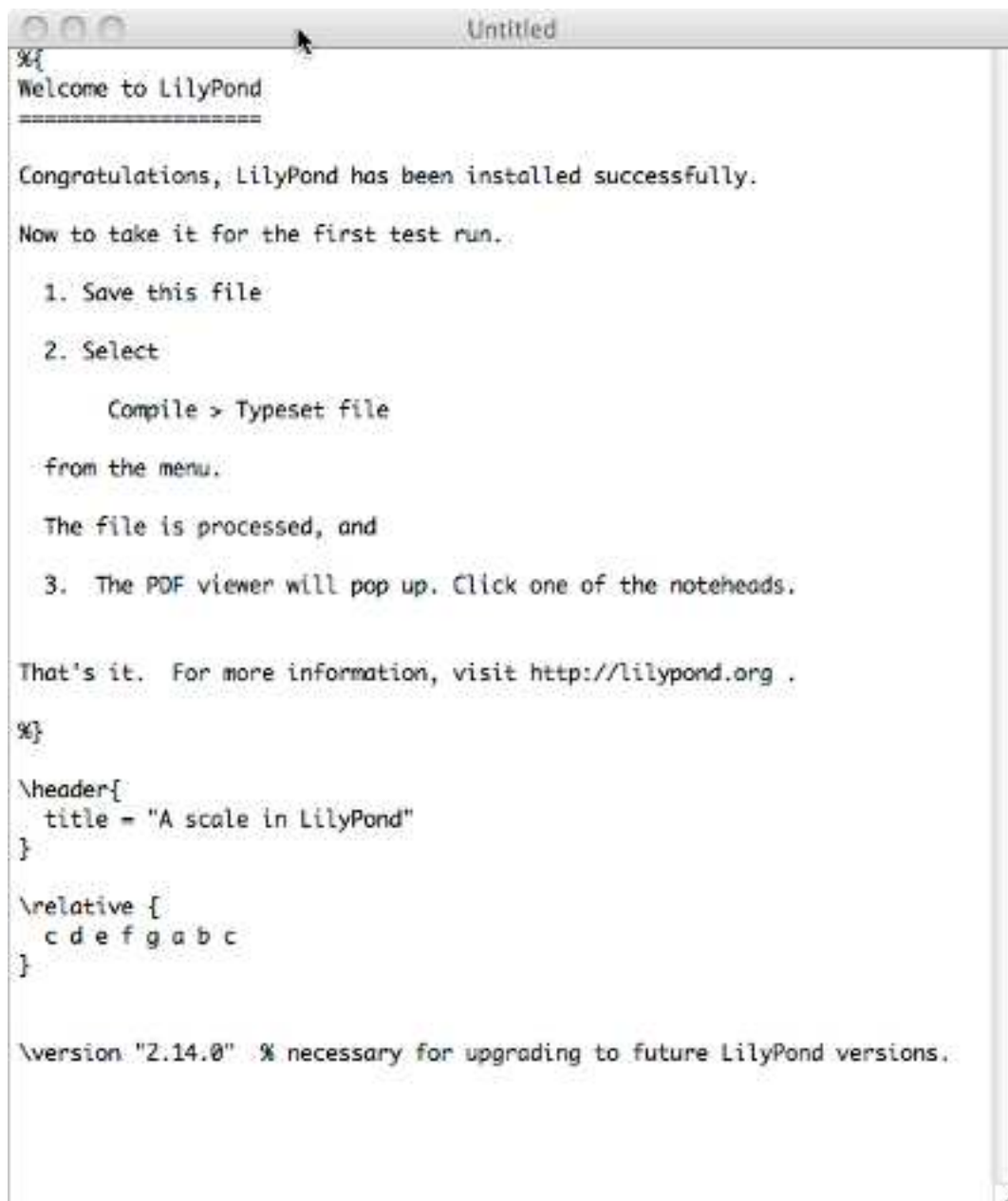
Lo mismo vale para el resto de los guiones de ese directorio, como `lilypond-book` y `convert-ly`.

## Compilación de un archivo

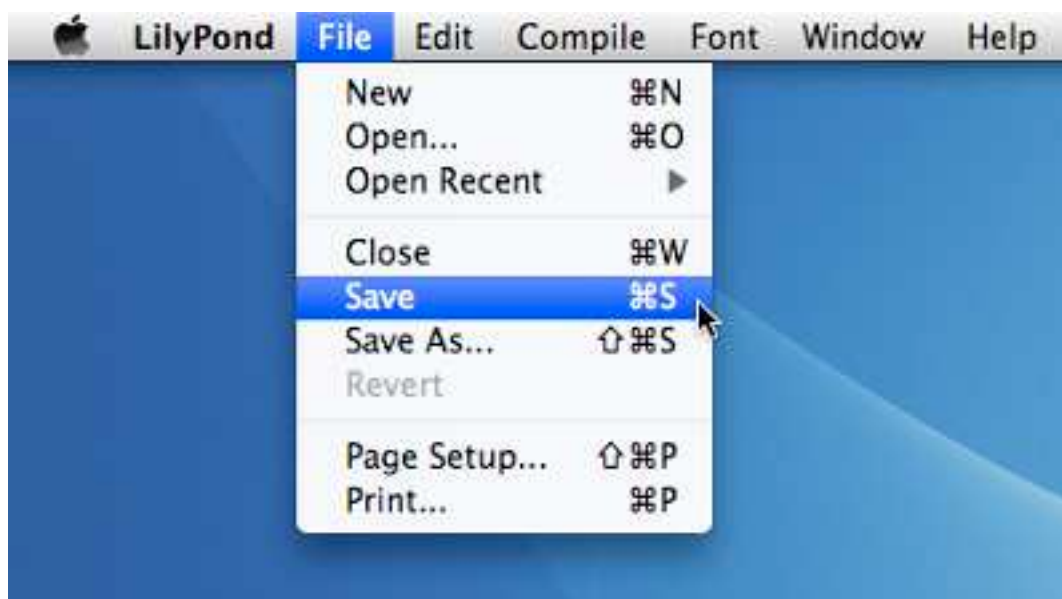
**Nota:** Estas instrucciones dan por sentado que está usando la propia aplicación LilyPond. Si está usando alguno de los programas que se describen en Sección “Entornos mejorados” en *Información general*, consulte la documentación de estos programas en caso de encontrarse con algún problema.

## Paso 1. Creamos nuestro archivo .ly

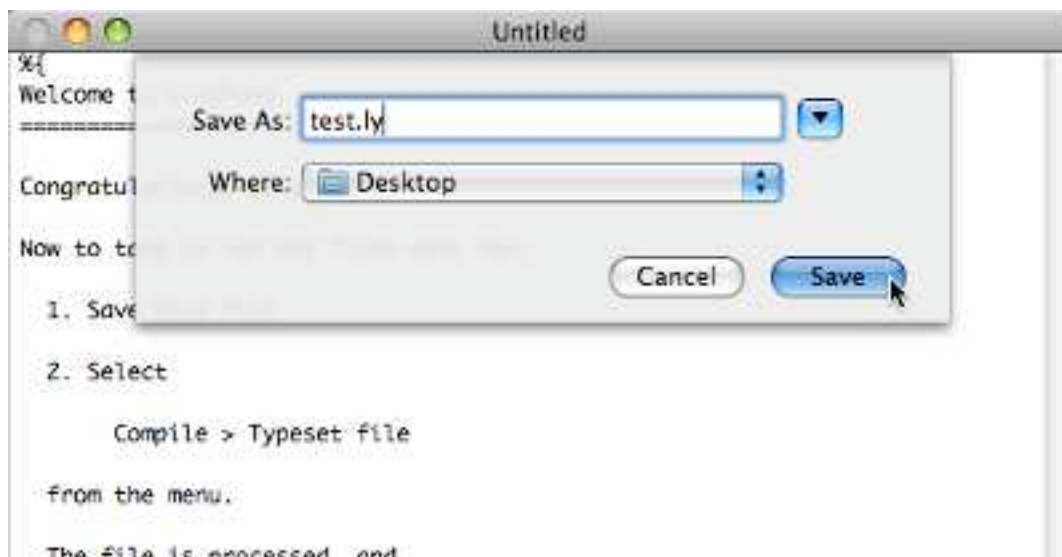
Haga doble clic sobre LilyPond.app, se abrirá un archivo de ejemplo.



Del menú de la parte superior izquierda de la pantalla, elija Archivo > Guardar.

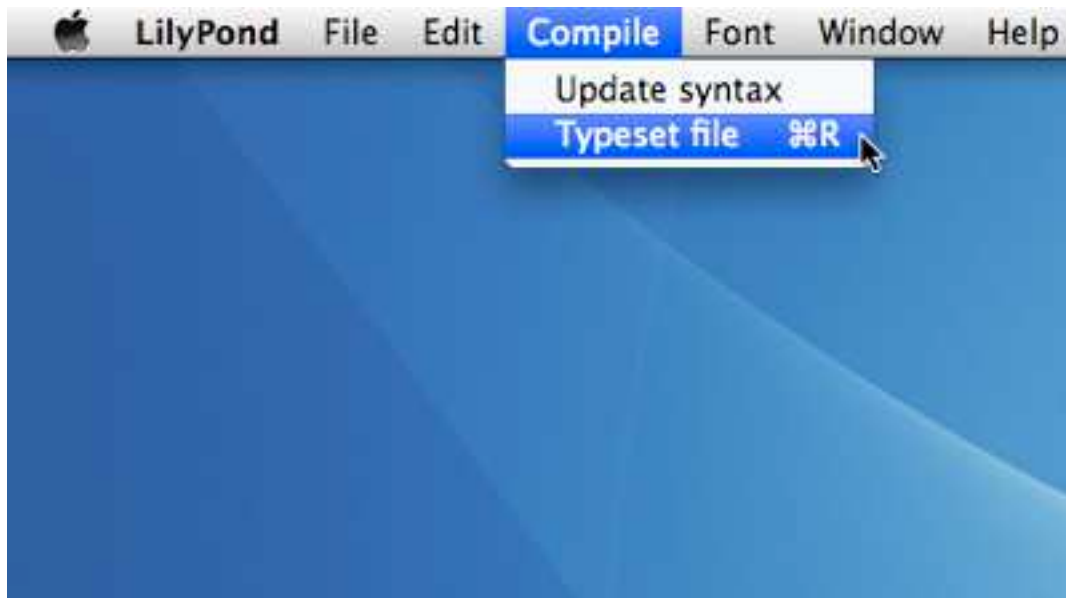


Elija un nombre para su archivo, por ejemplo prueba.ly.

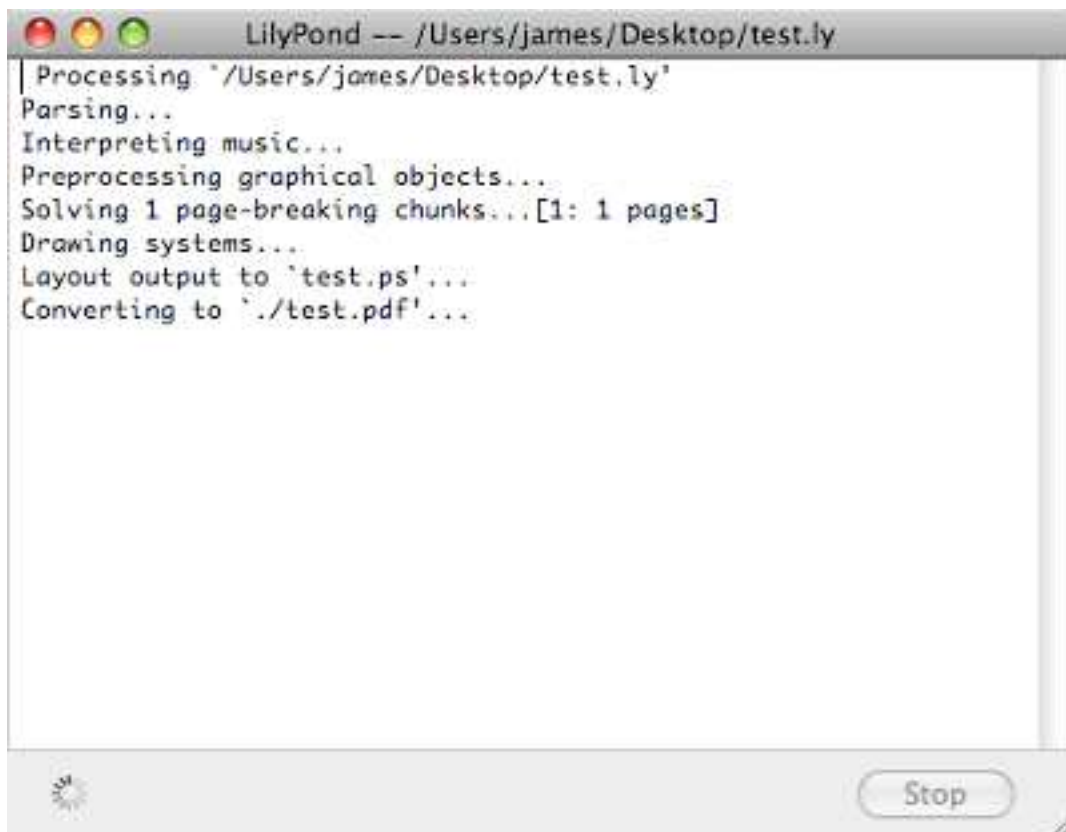


## Paso 2. Compilamos (con LilyPad)

Del mismo menú, elija **Compilar > Procesar**.

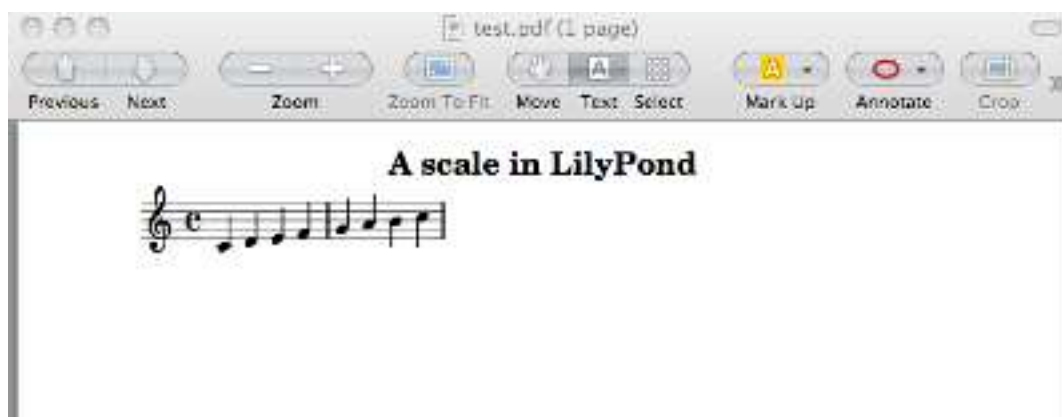


Se abrirá una ventana que muestra un registro del progreso de la compilación del archivo que acaba de guardar.



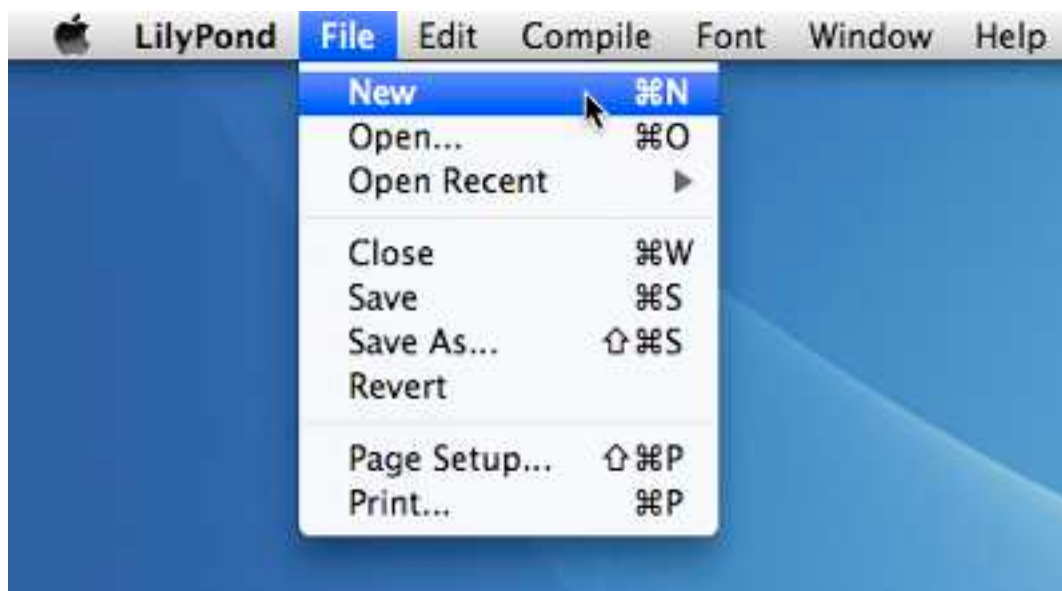
### Paso 3. Examinar el resultado

Una vez la compilación ha terminado, se crea un archivo PDF con el mismo nombre que el archivo original y se abrirá automáticamente en el visor de documentos PDF predeterminado, mostrándose en la pantalla.

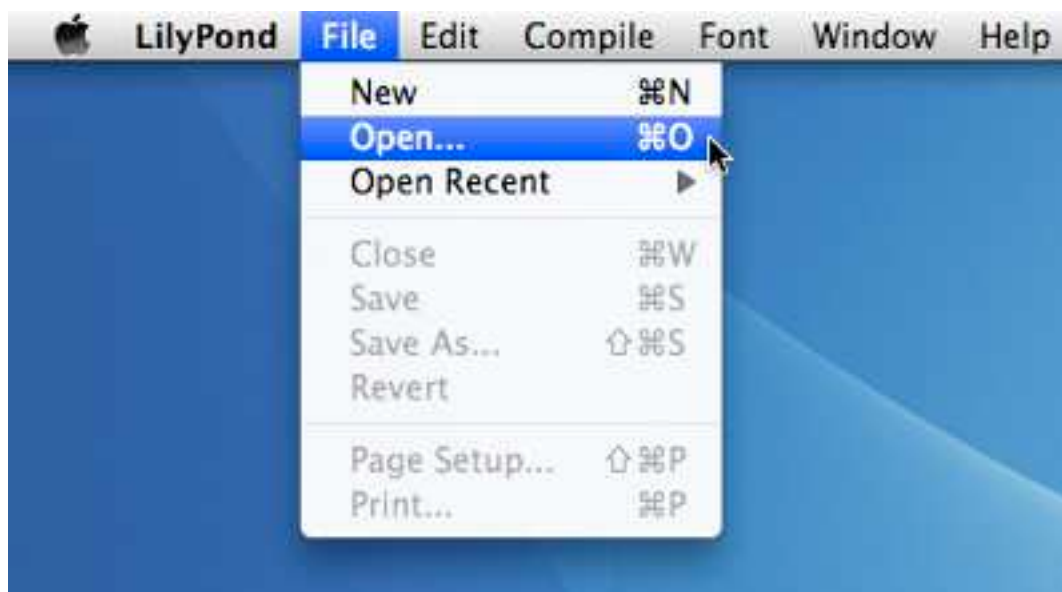


### Otras instrucciones

Para crear archivos de LilyPond nuevos, comience seleccionando **Archivo > Nuevo**



o bien Archivo > Abrir para abrir y editar archivos existentes que haya guardado previamente.



Debe guardar cualquier modificación que haya realizado sobre el archivo, antes de **Compilar > Procesar** y siempre que el PDF no se muestre en pantalla debe comprobar que no haya errores en la ventana que contiene el registro del progreso.

Si no está utilizando el visor de documentos predeterminado que viene con el sistema operativo del Mac, y tiene abierto el archivo PDF generado a partir de una compilación previa, cualquier compilación ulterior puede fallar al intentar generar un PDF actualizado hasta que cierre el original.

## Legalismos

Se reconoce el copyright y la marca registrada de todos los logotipos e imágenes de productos.

La “imagen de la X” no es una marca registrada. Es obra de Nihonjoe (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:Nihonjoe>) y CyberSkull (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:CyberSkull>), y se puso bajo la Licencia de Documentación Libre de GNU versión 1.2 o posterior. Encontramos esta imagen en esta página de Wikimedia Commons ([http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mac\\_OS\\_X\\_Userbox\\_X.png](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mac_OS_X_Userbox_X.png)).

## Windows

**Nota:** LilyPond es un sistema de grabado musical **basado en texto**; se parece más a un lenguaje de programación que a un programa gráfico de edición de partituras. Antes de descargar LilyPond infórmese sobre nuestra [Entrada de texto], página 30.

## Paquetes

## Descarga



Windows: LilyPond 2.18.2-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/>)

binaries/mingw/lilypond-2.18.2-1.mingw.exe) Para Windows 2000, XP, Vista, Windows 7 y 8.

## Instalación

1. Localice el archivo descargado y haga doble clic sobre él para arrancar el instalador. Siga las instrucciones que le indica el instalador; le recomendamos que deje seleccionadas todas las opciones de instalación y que utilice la ruta de instalación predeterminada. Pulse sobre el botón ‘Finalizar’ cuando el instalador termine. LilyPond está instalado.

## Desinstalación

Para la desinstalación, elija entre:

1. Localizar el apartado de LilyPond en el menú Inicio y elegir ‘Uninstall’. Pulse el botón ‘Finish’ cuando termine el programa de desinstalación.
2. O bien, desde el Panel de control, busque y seleccione el programa LilyPond y elija la opción de desinstalar/quitar programa. Pulse el botón ‘Finish’ cuando termine el programa de desinstalación.

## Ejecución desde la línea de órdenes

**Nota:** Si le satisfacen las instrucciones sobre el interfaz gráfico, ignore estas instrucciones.

## Windows sobre la línea de órdenes

La forma más conveniente de ejecutar LilyPond es añadir la carpeta que contiene los archivos ejecutables del programa a la variable de entorno “Path”.

1. Abra el apartado “Sistema” en el Panel de Control, elija la pestaña Avanzado y pulse sobre el botón Variables de Entorno.
2. Elija la variable “Path” de la lista de variables de entorno y pulse el botón Edit. Se le abrirá una ventana con el título “Editar variable del sistema”; añada al final del “Valor de la variable” el nombre de la carpeta que contiene los archivos ejecutables de LilyPond de la siguiente manera:

[ruta preestablecida];CARPETA\LilyPond\usr\bin

**Nota:** CARPETA será por lo general C:\Archivos de programa (x86) para los sistemas de 64 bits o C:\Archivos de programa para los de 32 bits.

y pulse el botón “Aceptar” para cerrar la ventana.

## Invocar archivos ejecutables individuales

Los archivos ejecutables de LilyPond (como lilypond, lilypond-book, convert-ly y así sucesivamente) se pueden ejecutar desde la línea de órdenes, invocándolos:

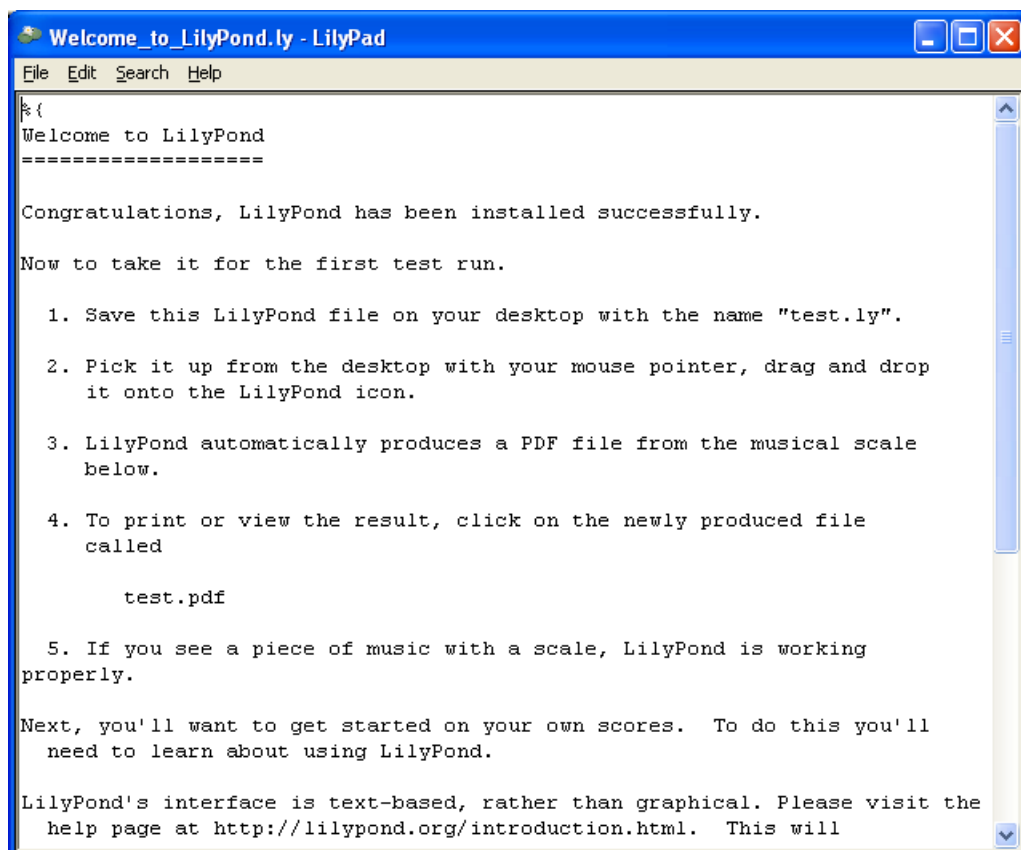
```
lilypond prueba.ly
```

## Compilación de un archivo

**Nota:** Estas instrucciones dan por sentado que está utilizando el editor LilyPad incorporado. Si está usando alguno de los programas que se describen en el apartado Sección “Entornos mejorados” en *Información general*, consulte la documentación de estos programas cuando encuentre algún problema.

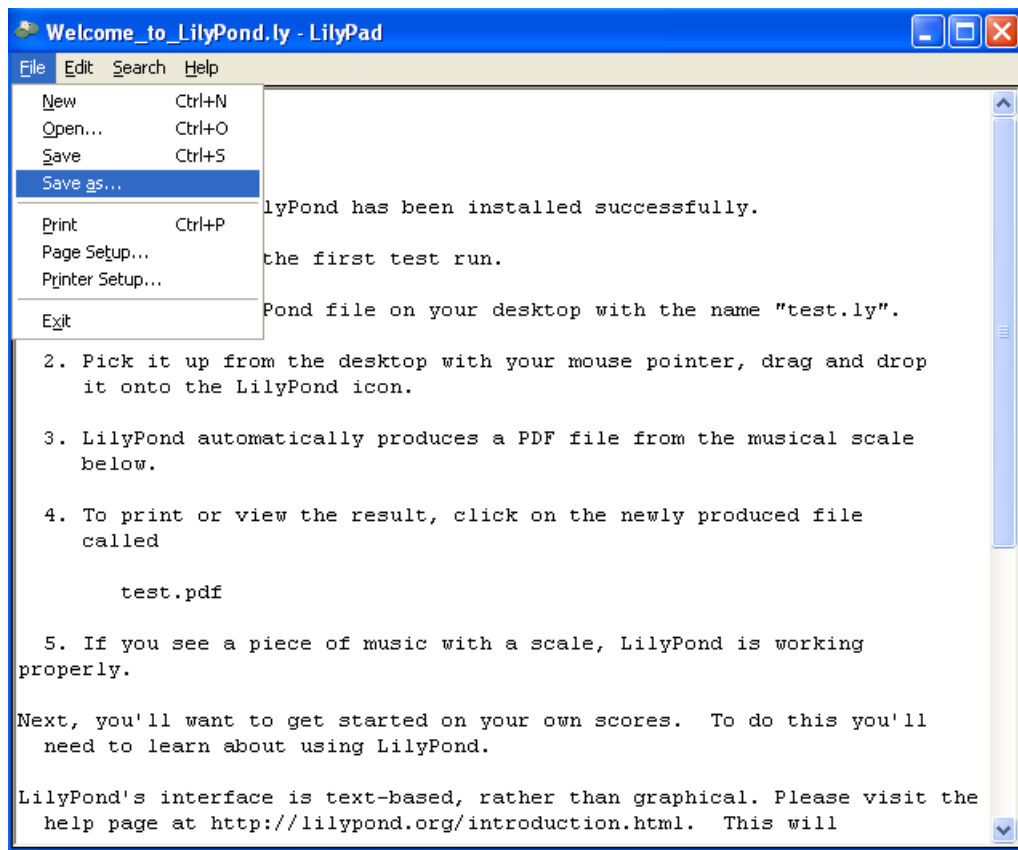
## Paso 1. Creamos el archivo .ly

Haga doble clic sobre el icono de LilyPond del escritorio y se abrirá un archivo de ejemplo.

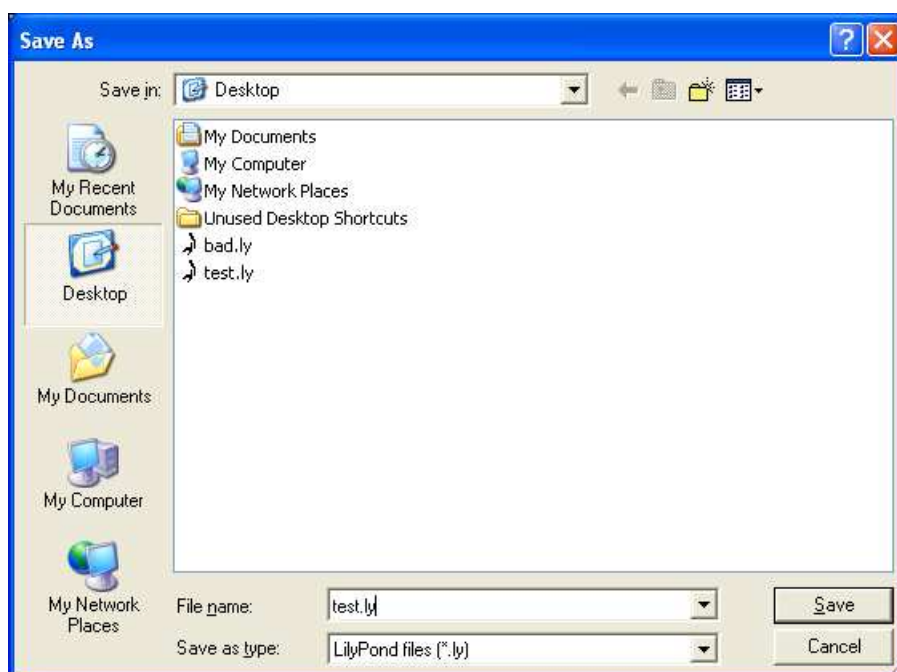




Del menú de la ventana que contiene el archivo de ejemplo, elija **Archivo > Guardar como**. No use **Archivo > Guardar** para este archivo de ejemplo porque no funcionará hasta que le aplique un nombre de LilyPond válido.



Escoja un nombre para el archivo, por ejemplo prueba.ly.



## Step 2. Compilación

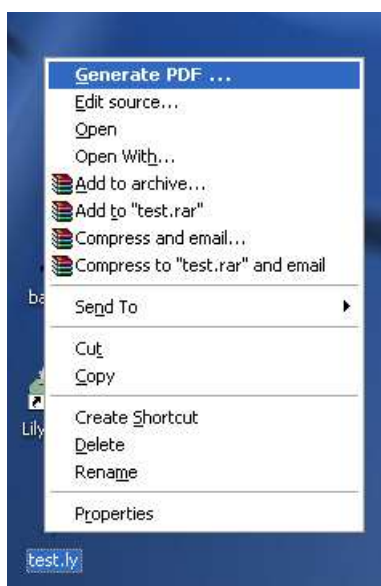
Para convertir nuestro archivo de LilyPond en una partitura musical, tenemos que compilarlo. Esto puede hacerse de varias formas: usando la técnica de arrastrar y soltar, clic con el botón derecho del ratón, dobe clic, o usando la línea de órdenes (la consola de MS-DOS). Comenzaremos examinando las tres primeras.

1. Arrastre el archivo y suéltelo directamente encima del icono de LilyPond del escritorio.



No parece que haya ocurrido gran cosa, pero después de unos instantes, debe observar que hay dos archivos nuevos en el escritorio: `prueba.log` y `prueba.pdf`.

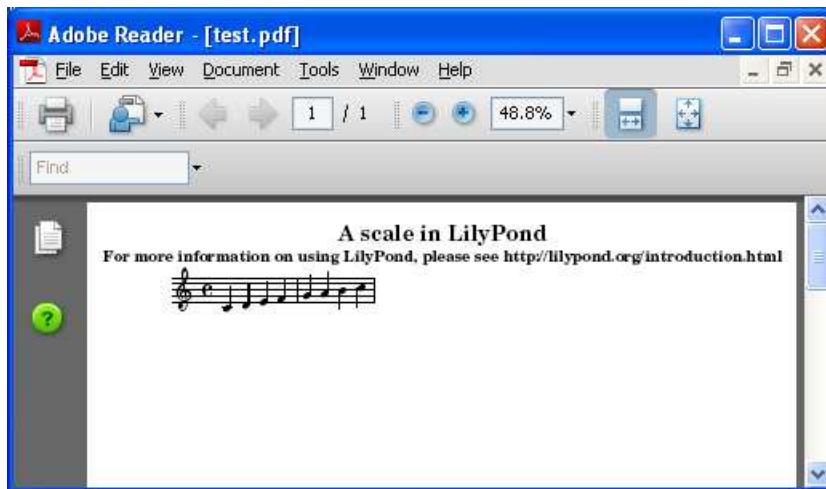
2. Pulse sobre el archivo con el botón derecho del ratón y elija del menú contextual la opción **Generar PDF**.



3. O bien, sencillamente haga doble clic sobre el archivo `prueba.ly`.

### Step 3. Ver el resultado

El archivo `prueba.pdf` contiene, compuesta tipográficamente, la partitura del archivo `prueba.ly`. Haga doble clic sobre ella y se debería abrir en el visor de documentos PDF:

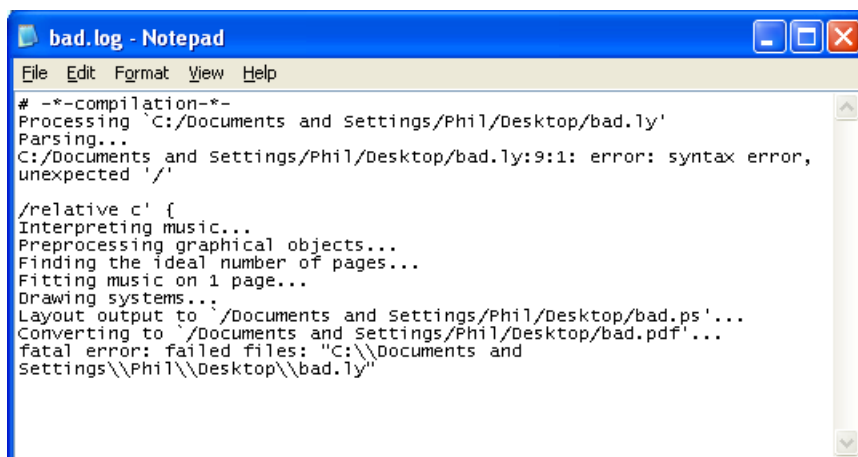


### Otras instrucciones

Para crear un archivo nuevo, comience eligiendo **Archivo > Nuevo** desde dentro de algún archivo creado previamente, o bien elija **Archivo > Abrir** para abrir y editar cualquier archivo que haya guardado antes. También puede editar un archivo pulsando con el botón derecho y eligiendo la opción **Editar la fuente**.



Debe guardar cualquier edición que haya realizado sobre el archivo antes de compilarlo, y si no se ha creado un PDF, deberá comprobar el archivo `log` de registro que se ha creado durante el intento de compilación, en busca de algún error.

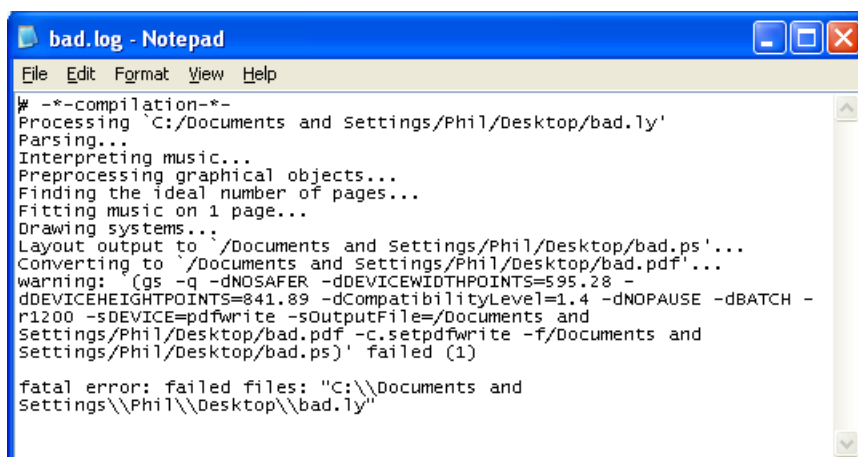


```
# -*-compilation-*-
Processing 'C:/Documents and Settings/Phil/Desktop/bad.ly'
Parsing...
C:/Documents and Settings/Phil/Desktop/bad.ly:9:1: error: syntax error,
unexpected '/'

/relative c' {
Interpreting music...
Preprocessing graphical objects...
Finding the ideal number of pages...
Fitting music on 1 page...
Drawing systems...
Layout output to '/Documents and Settings/Phil/Desktop/bad.ps'...
Converting to '/Documents and Settings/Phil/Desktop/bad.pdf'...
fatal error: failed files: "C:\\Documents and
Settings\\Phil\\Desktop\\bad.ly"
```

Este archivo de registro se sobrescribe cada vez que compilamos un archivo de LilyPond.

Si estamos viendo el archivo en un visor de documentos PDF, tiene que cerrar el PDF cuando quiera intentar una compilación nueva, porque podría fallar la creación del PDF nuevo mientras se está viendo con algún programa.



```
# -*-compilation-*-
Processing 'C:/Documents and Settings/Phil/Desktop/bad.ly'
Parsing...
Interpreting music...
Preprocessing graphical objects...
Finding the ideal number of pages...
Fitting music on 1 page...
Drawing systems...
Layout output to '/Documents and Settings/Phil/Desktop/bad.ps'...
Converting to '/Documents and Settings/Phil/Desktop/bad.pdf'...
warning: (gs -q -dNOSAFTER -dDEVICEWIDTHPOINTS=595.28 -
dDEVICEHEIGHTPOINTS=841.89 -dCompatibilityLevel=1.4 -dNOPAUSE -dBATC -
r1200 -sDEVICE=pdfwrite -sOutputFile=/Documents and
Settings/Phil/Desktop/bad.pdf -c.setpdfwrite -f/Documents and
Settings/Phil/Desktop/bad.ps)' failed (1)

fatal error: failed files: "C:\\Documents and
Settings\\Phil\\Desktop\\bad.ly"
```

## Legalismos

Se reconoce el copyright y la marca registrada de todos los logotipos e imágenes de productos.

La “imagen de los cuatro rectángulos de colores” no es una marca registrada. Es obra de Rohitbd (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:Rohitbd>) y está puesta bajo la Licencia de Documentación Libre de GNU, versión 1.2. Encontramos esta imagen en esta página de Wikimedia Commons ([http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Microsoft\\_Windows\\_logos](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Microsoft_Windows_logos)).

## Código fuente

**Nota:** LilyPond es un sistema de grabado musical **basado en texto**; se parece más a un lenguaje de programación que a un programa gráfico de edición de partituras. Antes de descargar LilyPond infórmese sobre nuestra [Entrada de texto], página 30.

**Nota:** No recomendamos que intente compilar LilyPond por sí mismo; casi todas las necesidades del usuario se satisfacen mejor con la versión precompilada.

## Tarball del código fuente

Source: lilypond-2.18.2.tar.gz (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/sources/v2.18/lilypond-2.18.2.tar.gz>)-es

Para ver un amplio listado de todas las versiones (antiguas y modernas), consulte nuestra página de descarga (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/source/?C=N;O=D>).

## Instrucciones de compilación

Las instrucciones se encuentran desarrolladas dentro de Sección “Compilación de LilyPond” en *Guía del colaborador*.

## Descargas antiguas

**Nota:** LilyPond es un sistema de grabado musical **basado en texto**; se parece más a un lenguaje de programación que a un programa gráfico de edición de partituras. Antes de descargar LilyPond infórmese sobre nuestra [Entrada de texto], página 30.

## Todas las versiones

Para ver un amplio listado con todas las versiones (antiguas y modernas), consulte nuestra página de descarga (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/>).

## GPL

### Licencia del Software

GNU LilyPond está publicado bajo la Licencia General Pública de GNU. Se ofrece una introducción a esta licencia y a nuestros motivos para haberla elegido, en [Libertad], página 23.

### Licencia General Pública de GNU

Version 3, 29 June 2007

Copyright © 2007 Free Software Foundation, Inc. <http://fsf.org/>

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

## Preamble

The GNU General Public License is a free, copyleft license for software and other kinds of works.

The licenses for most software and other practical works are designed to take away your freedom to share and change the works. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change all versions of a program—to make sure it remains free software for all its users. We, the Free Software Foundation, use the GNU General Public License for most of our software; it applies also to any other work released this way by its authors. You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software

(and charge for them if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs, and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to prevent others from denying you these rights or asking you to surrender the rights. Therefore, you have certain responsibilities if you distribute copies of the software, or if you modify it: responsibilities to respect the freedom of others.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must pass on to the recipients the same freedoms that you received. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

Developers that use the GNU GPL protect your rights with two steps: (1) assert copyright on the software, and (2) offer you this License giving you legal permission to copy, distribute and/or modify it.

For the developers' and authors' protection, the GPL clearly explains that there is no warranty for this free software. For both users' and authors' sake, the GPL requires that modified versions be marked as changed, so that their problems will not be attributed erroneously to authors of previous versions.

Some devices are designed to deny users access to install or run modified versions of the software inside them, although the manufacturer can do so. This is fundamentally incompatible with the aim of protecting users' freedom to change the software. The systematic pattern of such abuse occurs in the area of products for individuals to use, which is precisely where it is most unacceptable. Therefore, we have designed this version of the GPL to prohibit the practice for those products. If such problems arise substantially in other domains, we stand ready to extend this provision to those domains in future versions of the GPL, as needed to protect the freedom of users.

Finally, every program is threatened constantly by software patents. States should not allow patents to restrict development and use of software on general-purpose computers, but in those that do, we wish to avoid the special danger that patents applied to a free program could make it effectively proprietary. To prevent this, the GPL assures that patents cannot be used to render the program non-free.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## TERMS AND CONDITIONS

### 0. Definitions.

"This License" refers to version 3 of the GNU General Public License.

"Copyright" also means copyright-like laws that apply to other kinds of works, such as semiconductor masks.

"The Program" refers to any copyrightable work licensed under this License. Each licensee is addressed as "you". "Licensees" and "recipients" may be individuals or organizations.

To "modify" a work means to copy from or adapt all or part of the work in a fashion requiring copyright permission, other than the making of an exact copy. The resulting work is called a "modified version" of the earlier work or a work "based on" the earlier work.

A "covered work" means either the unmodified Program or a work based on the Program.

To "propagate" a work means to do anything with it that, without permission, would make you directly or secondarily liable for infringement under applicable copyright law, except executing it on a computer or modifying a private copy. Propagation includes copying, distribution (with or without modification), making available to the public, and in some countries other activities as well.

To “convey” a work means any kind of propagation that enables other parties to make or receive copies. Mere interaction with a user through a computer network, with no transfer of a copy, is not conveying.

An interactive user interface displays “Appropriate Legal Notices” to the extent that it includes a convenient and prominently visible feature that (1) displays an appropriate copyright notice, and (2) tells the user that there is no warranty for the work (except to the extent that warranties are provided), that licensees may convey the work under this License, and how to view a copy of this License. If the interface presents a list of user commands or options, such as a menu, a prominent item in the list meets this criterion.

#### 1. Source Code.

The “source code” for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. “Object code” means any non-source form of a work.

A “Standard Interface” means an interface that either is an official standard defined by a recognized standards body, or, in the case of interfaces specified for a particular programming language, one that is widely used among developers working in that language.

The “System Libraries” of an executable work include anything, other than the work as a whole, that (a) is included in the normal form of packaging a Major Component, but which is not part of that Major Component, and (b) serves only to enable use of the work with that Major Component, or to implement a Standard Interface for which an implementation is available to the public in source code form. A “Major Component”, in this context, means a major essential component (kernel, window system, and so on) of the specific operating system (if any) on which the executable work runs, or a compiler used to produce the work, or an object code interpreter used to run it.

The “Corresponding Source” for a work in object code form means all the source code needed to generate, install, and (for an executable work) run the object code and to modify the work, including scripts to control those activities. However, it does not include the work’s System Libraries, or general-purpose tools or generally available free programs which are used unmodified in performing those activities but which are not part of the work. For example, Corresponding Source includes interface definition files associated with source files for the work, and the source code for shared libraries and dynamically linked subprograms that the work is specifically designed to require, such as by intimate data communication or control flow between those subprograms and other parts of the work.

The Corresponding Source need not include anything that users can regenerate automatically from other parts of the Corresponding Source.

The Corresponding Source for a work in source code form is that same work.

#### 2. Basic Permissions.

All rights granted under this License are granted for the term of copyright on the Program, and are irrevocable provided the stated conditions are met. This License explicitly affirms your unlimited permission to run the unmodified Program. The output from running a covered work is covered by this License only if the output, given its content, constitutes a covered work. This License acknowledges your rights of fair use or other equivalent, as provided by copyright law.

You may make, run and propagate covered works that you do not convey, without conditions so long as your license otherwise remains in force. You may convey covered works to others for the sole purpose of having them make modifications exclusively for you, or provide you with facilities for running those works, provided that you comply with the terms of this License in conveying all material for which you do not control copyright. Those thus making or running the covered works for you must do so exclusively on your behalf, under your direction and control, on terms that prohibit them from making any copies of your copyrighted material outside their relationship with you.

Conveying under any other circumstances is permitted solely under the conditions stated below. Sublicensing is not allowed; section 10 makes it unnecessary.

3. Protecting Users' Legal Rights From Anti-Circumvention Law.

No covered work shall be deemed part of an effective technological measure under any applicable law fulfilling obligations under article 11 of the WIPO copyright treaty adopted on 20 December 1996, or similar laws prohibiting or restricting circumvention of such measures.

When you convey a covered work, you waive any legal power to forbid circumvention of technological measures to the extent such circumvention is effected by exercising rights under this License with respect to the covered work, and you disclaim any intention to limit operation or modification of the work as a means of enforcing, against the work's users, your or third parties' legal rights to forbid circumvention of technological measures.

4. Conveying Verbatim Copies.

You may convey verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice; keep intact all notices stating that this License and any non-permissive terms added in accord with section 7 apply to the code; keep intact all notices of the absence of any warranty; and give all recipients a copy of this License along with the Program.

You may charge any price or no price for each copy that you convey, and you may offer support or warranty protection for a fee.

5. Conveying Modified Source Versions.

You may convey a work based on the Program, or the modifications to produce it from the Program, in the form of source code under the terms of section 4, provided that you also meet all of these conditions:

- a. The work must carry prominent notices stating that you modified it, and giving a relevant date.
- b. The work must carry prominent notices stating that it is released under this License and any conditions added under section 7. This requirement modifies the requirement in section 4 to "keep intact all notices".
- c. You must license the entire work, as a whole, under this License to anyone who comes into possession of a copy. This License will therefore apply, along with any applicable section 7 additional terms, to the whole of the work, and all its parts, regardless of how they are packaged. This License gives no permission to license the work in any other way, but it does not invalidate such permission if you have separately received it.
- d. If the work has interactive user interfaces, each must display Appropriate Legal Notices; however, if the Program has interactive interfaces that do not display Appropriate Legal Notices, your work need not make them do so.

A compilation of a covered work with other separate and independent works, which are not by their nature extensions of the covered work, and which are not combined with it such as to form a larger program, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an "aggregate" if the compilation and its resulting copyright are not used to limit the access or legal rights of the compilation's users beyond what the individual works permit. Inclusion of a covered work in an aggregate does not cause this License to apply to the other parts of the aggregate.

6. Conveying Non-Source Forms.

You may convey a covered work in object code form under the terms of sections 4 and 5, provided that you also convey the machine-readable Corresponding Source under the terms of this License, in one of these ways:



- a. Convey the object code in, or embodied in, a physical product (including a physical distribution medium), accompanied by the Corresponding Source fixed on a durable physical medium customarily used for software interchange.
- b. Convey the object code in, or embodied in, a physical product (including a physical distribution medium), accompanied by a written offer, valid for at least three years and valid for as long as you offer spare parts or customer support for that product model, to give anyone who possesses the object code either (1) a copy of the Corresponding Source for all the software in the product that is covered by this License, on a durable physical medium customarily used for software interchange, for a price no more than your reasonable cost of physically performing this conveying of source, or (2) access to copy the Corresponding Source from a network server at no charge.
- c. Convey individual copies of the object code with a copy of the written offer to provide the Corresponding Source. This alternative is allowed only occasionally and noncommercially, and only if you received the object code with such an offer, in accord with subsection 6b.
- d. Convey the object code by offering access from a designated place (gratis or for a charge), and offer equivalent access to the Corresponding Source in the same way through the same place at no further charge. You need not require recipients to copy the Corresponding Source along with the object code. If the place to copy the object code is a network server, the Corresponding Source may be on a different server (operated by you or a third party) that supports equivalent copying facilities, provided you maintain clear directions next to the object code saying where to find the Corresponding Source. Regardless of what server hosts the Corresponding Source, you remain obligated to ensure that it is available for as long as needed to satisfy these requirements.
- e. Convey the object code using peer-to-peer transmission, provided you inform other peers where the object code and Corresponding Source of the work are being offered to the general public at no charge under subsection 6d.

A separable portion of the object code, whose source code is excluded from the Corresponding Source as a System Library, need not be included in conveying the object code work.

A “User Product” is either (1) a “consumer product”, which means any tangible personal property which is normally used for personal, family, or household purposes, or (2) anything designed or sold for incorporation into a dwelling. In determining whether a product is a consumer product, doubtful cases shall be resolved in favor of coverage. For a particular product received by a particular user, “normally used” refers to a typical or common use of that class of product, regardless of the status of the particular user or of the way in which the particular user actually uses, or expects or is expected to use, the product. A product is a consumer product regardless of whether the product has substantial commercial, industrial or non-consumer uses, unless such uses represent the only significant mode of use of the product.

“Installation Information” for a User Product means any methods, procedures, authorization keys, or other information required to install and execute modified versions of a covered work in that User Product from a modified version of its Corresponding Source. The information must suffice to ensure that the continued functioning of the modified object code is in no case prevented or interfered with solely because modification has been made.

If you convey an object code work under this section in, or with, or specifically for use in, a User Product, and the conveying occurs as part of a transaction in which the right of possession and use of the User Product is transferred to the recipient in perpetuity or for a fixed term (regardless of how the transaction is characterized), the Corresponding Source conveyed under this section must be accompanied by the Installation Information. But this

requirement does not apply if neither you nor any third party retains the ability to install modified object code on the User Product (for example, the work has been installed in ROM).

The requirement to provide Installation Information does not include a requirement to continue to provide support service, warranty, or updates for a work that has been modified or installed by the recipient, or for the User Product in which it has been modified or installed. Access to a network may be denied when the modification itself materially and adversely affects the operation of the network or violates the rules and protocols for communication across the network.

Corresponding Source conveyed, and Installation Information provided, in accord with this section must be in a format that is publicly documented (and with an implementation available to the public in source code form), and must require no special password or key for unpacking, reading or copying.

## 7. Additional Terms.

“Additional permissions” are terms that supplement the terms of this License by making exceptions from one or more of its conditions. Additional permissions that are applicable to the entire Program shall be treated as though they were included in this License, to the extent that they are valid under applicable law. If additional permissions apply only to part of the Program, that part may be used separately under those permissions, but the entire Program remains governed by this License without regard to the additional permissions.

When you convey a copy of a covered work, you may at your option remove any additional permissions from that copy, or from any part of it. (Additional permissions may be written to require their own removal in certain cases when you modify the work.) You may place additional permissions on material, added by you to a covered work, for which you have or can give appropriate copyright permission.

Notwithstanding any other provision of this License, for material you add to a covered work, you may (if authorized by the copyright holders of that material) supplement the terms of this License with terms:

- a. Disclaiming warranty or limiting liability differently from the terms of sections 15 and 16 of this License; or
- b. Requiring preservation of specified reasonable legal notices or author attributions in that material or in the Appropriate Legal Notices displayed by works containing it; or
- c. Prohibiting misrepresentation of the origin of that material, or requiring that modified versions of such material be marked in reasonable ways as different from the original version; or
- d. Limiting the use for publicity purposes of names of licensors or authors of the material; or
- e. Declining to grant rights under trademark law for use of some trade names, trademarks, or service marks; or
- f. Requiring indemnification of licensors and authors of that material by anyone who conveys the material (or modified versions of it) with contractual assumptions of liability to the recipient, for any liability that these contractual assumptions directly impose on those licensors and authors.

All other non-permissive additional terms are considered “further restrictions” within the meaning of section 10. If the Program as you received it, or any part of it, contains a notice stating that it is governed by this License along with a term that is a further restriction, you may remove that term. If a license document contains a further restriction but permits relicensing or conveying under this License, you may add to a covered work material gov-

erned by the terms of that license document, provided that the further restriction does not survive such relicensing or conveying.

If you add terms to a covered work in accord with this section, you must place, in the relevant source files, a statement of the additional terms that apply to those files, or a notice indicating where to find the applicable terms.

Additional terms, permissive or non-permissive, may be stated in the form of a separately written license, or stated as exceptions; the above requirements apply either way.

#### 8. Termination.

You may not propagate or modify a covered work except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to propagate or modify it is void, and will automatically terminate your rights under this License (including any patent licenses granted under the third paragraph of section 11).

However, if you cease all violation of this License, then your license from a particular copyright holder is reinstated (a) provisionally, unless and until the copyright holder explicitly and finally terminates your license, and (b) permanently, if the copyright holder fails to notify you of the violation by some reasonable means prior to 60 days after the cessation.

Moreover, your license from a particular copyright holder is reinstated permanently if the copyright holder notifies you of the violation by some reasonable means, this is the first time you have received notice of violation of this License (for any work) from that copyright holder, and you cure the violation prior to 30 days after your receipt of the notice.

Termination of your rights under this section does not terminate the licenses of parties who have received copies or rights from you under this License. If your rights have been terminated and not permanently reinstated, you do not qualify to receive new licenses for the same material under section 10.

#### 9. Acceptance Not Required for Having Copies.

You are not required to accept this License in order to receive or run a copy of the Program. Ancillary propagation of a covered work occurring solely as a consequence of using peer-to-peer transmission to receive a copy likewise does not require acceptance. However, nothing other than this License grants you permission to propagate or modify any covered work. These actions infringe copyright if you do not accept this License. Therefore, by modifying or propagating a covered work, you indicate your acceptance of this License to do so.

#### 10. Automatic Licensing of Downstream Recipients.

Each time you convey a covered work, the recipient automatically receives a license from the original licensors, to run, modify and propagate that work, subject to this License. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

An “entity transaction” is a transaction transferring control of an organization, or substantially all assets of one, or subdividing an organization, or merging organizations. If propagation of a covered work results from an entity transaction, each party to that transaction who receives a copy of the work also receives whatever licenses to the work the party’s predecessor in interest had or could give under the previous paragraph, plus a right to possession of the Corresponding Source of the work from the predecessor in interest, if the predecessor has it or can get it with reasonable efforts.

You may not impose any further restrictions on the exercise of the rights granted or affirmed under this License. For example, you may not impose a license fee, royalty, or other charge for exercise of rights granted under this License, and you may not initiate litigation (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that any patent claim is infringed by making, using, selling, offering for sale, or importing the Program or any portion of it.

## 11. Patents.

A “contributor” is a copyright holder who authorizes use under this License of the Program or a work on which the Program is based. The work thus licensed is called the contributor’s “contributor version”.

A contributor’s “essential patent claims” are all patent claims owned or controlled by the contributor, whether already acquired or hereafter acquired, that would be infringed by some manner, permitted by this License, of making, using, or selling its contributor version, but do not include claims that would be infringed only as a consequence of further modification of the contributor version. For purposes of this definition, “control” includes the right to grant patent sublicenses in a manner consistent with the requirements of this License.

Each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free patent license under the contributor’s essential patent claims, to make, use, sell, offer for sale, import and otherwise run, modify and propagate the contents of its contributor version.

In the following three paragraphs, a “patent license” is any express agreement or commitment, however denominated, not to enforce a patent (such as an express permission to practice a patent or covenant not to sue for patent infringement). To “grant” such a patent license to a party means to make such an agreement or commitment not to enforce a patent against the party.

If you convey a covered work, knowingly relying on a patent license, and the Corresponding Source of the work is not available for anyone to copy, free of charge and under the terms of this License, through a publicly available network server or other readily accessible means, then you must either (1) cause the Corresponding Source to be so available, or (2) arrange to deprive yourself of the benefit of the patent license for this particular work, or (3) arrange, in a manner consistent with the requirements of this License, to extend the patent license to downstream recipients. “Knowingly relying” means you have actual knowledge that, but for the patent license, your conveying the covered work in a country, or your recipient’s use of the covered work in a country, would infringe one or more identifiable patents in that country that you have reason to believe are valid.

If, pursuant to or in connection with a single transaction or arrangement, you convey, or propagate by procuring conveyance of, a covered work, and grant a patent license to some of the parties receiving the covered work authorizing them to use, propagate, modify or convey a specific copy of the covered work, then the patent license you grant is automatically extended to all recipients of the covered work and works based on it.

A patent license is “discriminatory” if it does not include within the scope of its coverage, prohibits the exercise of, or is conditioned on the non-exercise of one or more of the rights that are specifically granted under this License. You may not convey a covered work if you are a party to an arrangement with a third party that is in the business of distributing software, under which you make payment to the third party based on the extent of your activity of conveying the work, and under which the third party grants, to any of the parties who would receive the covered work from you, a discriminatory patent license (a) in connection with copies of the covered work conveyed by you (or copies made from those copies), or (b) primarily for and in connection with specific products or compilations that contain the covered work, unless you entered into that arrangement, or that patent license was granted, prior to 28 March 2007.

Nothing in this License shall be construed as excluding or limiting any implied license or other defenses to infringement that may otherwise be available to you under applicable patent law.

## 12. No Surrender of Others’ Freedom.

If conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this

License. If you cannot convey a covered work so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not convey it at all. For example, if you agree to terms that obligate you to collect a royalty for further conveying from those to whom you convey the Program, the only way you could satisfy both those terms and this License would be to refrain entirely from conveying the Program.

13. Use with the GNU Affero General Public License.

Notwithstanding any other provision of this License, you have permission to link or combine any covered work with a work licensed under version 3 of the GNU Affero General Public License into a single combined work, and to convey the resulting work. The terms of this License will continue to apply to the part which is the covered work, but the special requirements of the GNU Affero General Public License, section 13, concerning interaction through a network will apply to the combination as such.

14. Revised Versions of this License.

The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the GNU General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies that a certain numbered version of the GNU General Public License “or any later version” applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that numbered version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of the GNU General Public License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

If the Program specifies that a proxy can decide which future versions of the GNU General Public License can be used, that proxy’s public statement of acceptance of a version permanently authorizes you to choose that version for the Program.

Later license versions may give you additional or different permissions. However, no additional obligations are imposed on any author or copyright holder as a result of your choosing to follow a later version.

15. Disclaimer of Warranty.

THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM “AS IS” WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. Limitation of Liability.

IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MODIFIES AND/OR CONVEYS THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## 17. Interpretation of Sections 15 and 16.

If the disclaimer of warranty and limitation of liability provided above cannot be given local legal effect according to their terms, reviewing courts shall apply local law that most closely approximates an absolute waiver of all civil liability in connection with the Program, unless a warranty or assumption of liability accompanies a copy of the Program in return for a fee.

# END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively state the exclusion of warranty; and each file should have at least the “copyright” line and a pointer to where the full notice is found.

```
one line to give the program's name and a brief idea of what it does.
Copyright (C) year name of author
```

```
This program is free software: you can redistribute it and/or modify
it under the terms of the GNU General Public License as published by
the Free Software Foundation, either version 3 of the License, or (at
your option) any later version.
```

```
This program is distributed in the hope that it will be useful, but
WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of
MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU
General Public License for more details.
```

```
You should have received a copy of the GNU General Public License
along with this program. If not, see http://www.gnu.org/licenses/.
```

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program does terminal interaction, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
program Copyright (C) year name of author
This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type 'show w'.
This is free software, and you are welcome to redistribute it
under certain conditions; type 'show c' for details.
```

The hypothetical commands ‘show w’ and ‘show c’ should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, your program’s commands might be different; for a GUI interface, you would use an “about box”.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the program, if necessary. For more information on this, and how to apply and follow the GNU GPL, see <http://www.gnu.org/licenses/>.

The GNU General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License. But first, please read <http://www.gnu.org/philosophy/why-not-lgpl.html>.

# Manuales

## Manuales de LilyPond 2.19.58

### Introducción

- [Entrada de texto], página 30: LilyPond es un sistema de grabado musical **basado en texto**. ¡Lea esto primero!
- Sección “Aprendizaje” en *Manual de Aprendizaje*: una introducción a LilyPond amable e “imprescindible”. ([Aprendizaje], página 70)
- Sección “Glosario” en *Glosario Musical*: (*lectura opcional*) términos musicales y traducciones. ([Glosario], página 70)
- Sección “Ensayo” en *Ensayo*: (*lectura opcional*) la información de trasfondo sobre grabado musical. ([Ensayo], página 70)

### Uso frecuente

- Sección “Notación” en *Referencia de la Notación*: referencia de la sintaxis. ([Notación], página 71)
- Sección “Utilización” en *Utilización del Programa*: cómo ejecutar los programas. ([Utilización], página 71)
- Sección “Fragmentos” en *Fragmentos de código*: trucos y consejos cortos. ([Fragmentos], página 72)

### Uso infrecuente

- [FAQ], página 72: Preguntas más frecuentes (Frequently Asked Questions).
- [Top], página <undefined>: este documento. ([Web], página 72)
- Sección “Cambios” en *Cambios*: ¿qué hay de nuevo? ([Cambios], página 73)
- Sección “Extender” en *Extender*: trucos interesantes. ([Extender], página 73)
- Sección “Funcionamiento interno” en *Referencia de Funcionamiento Interno*: referencia sobre el trucaje. ([Funcionamiento interno], página 74)

### Otros materiales

- [Todos], página 78: Versiones estables anteriores y versión actual como un archivo comprimido.
- [Traducido], página 74: estado del proceso de traducción para los lectores no anglófonos.
- LilyPond Snippet Repository (el almacén de fragmentos de código de LilyPond) (<http://lsrc.di.unimi.it>): ejemplos, consejos y trucos creados por los usuarios.
- Video Tutorials (<http://benlemon.me/blog/music/lilypond/operation-lilypond/>): Ben Lemon, usuario de LilyPond, ha creado y publicado cierto número de tutoriales de vídeo en su blog que están indicados para nuevos usuarios.
- [Desarrollo], página 93: manuales para la versión de desarrollo.
- [FDL], página 79: estos manuales están publicados bajo la Licencia de Documentación Libre de GNU.

### Manual formats

En general, los manuales de LilyPond están en tres formatos: HTML seccionado, HTML monolítico y PDF. El HTML seccionado es adecuado para la lectura en línea. El HTML monolítico (algunos pueden ser muy grandes) contiene todo el manual en una sola página. El PDF está

disponible para su descarga y para usarlo fuera de línea. Para obtener cada uno de los tres formatos, siga los enlaces con el texto **detalles de** y a continuación el nombre del manual.

## Aprendizaje

### Manual de aprendizaje

Este libro explica cómo comenzar a aprender LilyPond, así como algunos conceptos clave en términos sencillos. Debería leer estos capítulos en secuencia lineal.

Al final de todas las secciones hay un párrafo **Véase también** que contiene referencias cruzadas a otras secciones: no debiera seguir las referencias cruzadas la primera vez que lea este manual. Cuando haya leído todo el manual, le vendrá bien leer de nuevo algunas secciones y seguir esas referencias cruzadas para obtener más información.

### Léalo

- Aprendizaje (HTML seccionado) (`../learning/index.html`) – el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(una descarga pequeña por cada página)
- Aprendizaje (HTML monolítico) (`../learning-big-page.html`) – lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(una sola descarga grande, 3 MB)
- `learning.es.pdf` (`../learning.es.pdf`) – descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(una sola descarga grande, 5 MB)

## Glosario

### Glosario

El glosario explica términos musicales e incluye traducciones a varios idiomas. Si no está familiarizado como la notación o la terminología musicales (en especial si no es un hablante nativo de inglés), se recomienda fervientemente que consulte el glosario.

### Léalo

- Glosario musical (HTML seccionado) (`../music-glossary/index.html`) – el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(una descarga pequeña por cada página)
- Glosario musical (HTML monolítico) (`../music-glossary-big-page.html`) – lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(una sola descarga grande, 1 MB)
- `music-glossary.es.pdf` (`../music-glossary.es.pdf`) – descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(una sola descarga grande, 1.5 MB)

## Ensayo

### Ensayo

Este libro ofrece una breve historia de la tipografía musical, seguida de un examen de las técnicas de grabado musical de LilyPond. Se hace una comparación entre LilyPond y otros sistemas de tipografía musical.



**Nota:** Los ejemplos tipográficos detallados se analizan mejor en la versión en formato PDF a causa de su mayor resolución.

## Léalo

- Ensayo (HTML seccionado) (`../essay/index.html`) — el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(una descarga pequeña por cada página)
- Ensayo (HTML monolítico) (`../essay-big-page.html`) — lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(una sola descarga grande, 1 MB)
- `essay.es.pdf` (`../essay.es.pdf`) — descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(una sola descarga grande, 2 MB)

## Notación

### Referencia de la notación

Este libro explica todas las instrucciones de LilyPond que producen notación musical.

**Nota:** La Referencia de la Notación supone que el lector está al tanto del material básico que aparece en el Manual de Aprendizaje y está familiarizado con los términos musicales ingleses que se presentan en el Glosario Musical.

## Léalo

- Notación (HTML seccionado) (`../notation/index.html`) — el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(una descarga pequeña por cada página)
- Notación (HTML monolítico) (`../notation-big-page.html`) — lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(una sola descarga grande, 9 MB)
- `notation.es.pdf` (`../notation.es.pdf`) — descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(una sola descarga grande, 35 MB)

## Utilización

### Manual de utilización del programa

Este libro explica cómo ejecutar los programas, cómo integrar la notación de LilyPond con otros programas, y sugiere “buenas prácticas” para un uso eficiente de estas herramientas. Se recomienda su lectura antes de afrontar proyectos grandes.

## Léalo

- Utilización (HTML seccionado) (`../usage/index.html`) — el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(una descarga pequeña por cada página)
- Utilización (HTML monolítico) (`../usage-big-page.html`) — lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(una sola descarga grande, 400 KB)
- `usage.es.pdf` (`../usage.es.pdf`) — descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(una sola descarga grande, 650 KB)

## Fragmentos

### Fragmentos

Este manual presenta un conjunto seleccionado de fragmentos de código de LilyPond extraídos del Repositorio de fragmentos de código de LilyPond (<http://lsr.di.unimi.it>) (LSR). Todos los fragmentos se encuentran en el dominio público.

Observe que este documento no es un subconjunto estricto del LSR. El LSR ejecuta una versión estable de LilyPond por lo que cualquier fragmento de código que muestre funcionalidades nuevas de una versión de desarrollo se debe añadir por separado. Están almacenados dentro de `input/new/` en el árbol de código fuente de LilyPond.

La lista de fragmentos de código para cada subsección del manual de Notación están enlazados también a partir de la sección **Véase también**.

### Léalo

- Fragmentos (HTML seccionado) (`../snippets/index.html`) — el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(una descarga pequeña por cada página)
- Fragmentos (HTML monolítico) (`../snippets-big-page.html`) — lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(una sola descarga grande, 1.5 MB)
- `snippets.es.pdf` (`../snippets.es.pdf`) — descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(una sola descarga grande, 12.5 MB)

## FAQ

### Preguntas preliminares

#### ¿Dónde están el lienzo gráfico, los menús y las barras de herramientas?

LilyPond requiere que escribamos la música como texto. Infórmese de ello leyendo nuestra [Entrada de texto], página 30.

#### ¡Hay un montón de documentación! ¿Tengo que leerla?

Debe leer el manual de [Aprendizaje], página 70. Respecto al resto de la documentación, sólo tiene que leer las secciones que tratan de la notación que quiera crear.

#### ¡Eso es aún mucho leer! ¿Merece la pena?

Decida por sí mismo; las razones por las que querría utilizar LilyPond se dan en la [Introducción], página 3.

### Cuestiones sobre la utilización

#### ¡Algo no funciona! ¿Cómo lo arreglo?

Se explica en Sección “Solución de problemas” en *Utilización del Programa*.

#### ¿Por qué cambian la sintaxis del lenguaje?

Se explica en Sección “¿Por qué cambia la sintaxis?” en *Utilización del Programa*.

## Web

## Web

Este manual da una información general sobre LilyPond. También contiene información sobre varios foros de la comunidad, maneras de informar de los fallos, y desarrollo.

## Léalo

### Últimos manuales

[\[Top\]](#), página [\[Top\]](#),

### Manual web en 2.19.58

- Web (HTML seccionado) (`../web/index.html`) – el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(*una descarga pequeña por cada página*)
- Web (HTML monolítico) (`../web-big-page.html`) – lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(*una sola descarga grande, 2.5 MB*)
- `web.es.pdf` (`../web.es.pdf`) – descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(*una sola descarga grande, 3.5 MB*)

## Cambios

### Cambios

Esto es un resumen de los cambios importantes y nuevas funcionalidades producidas en LilyPond a partir de la version estable anterior.

## Léalo

- Cambios (HTML seccionado) (`../changes/index.html`) – el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(*una descarga pequeña por cada página*)
- Cambios (HTML monolítico) (`../changes-big-page.html`) – lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(*una sola descarga grande, 90 KB*)
- `changes.es.pdf` (`../changes.es.pdf`) – descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(*una sola descarga grande, 80 KB*)

## Extender

### Expansión de LilyPond

Este manual explica cómo escribir extensiones de LilyPond.

## Léalo

- Extender (HTML seccionado) (`../extending/index.html`) – el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(*una descarga pequeña por cada página*)
- Extender (HTML monolítico) (`../extending-big-page.html`) – lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(*una sola descarga grande, 300 KB*)
- `extending.es.pdf` (`../extending.es.pdf`) – descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(*una sola descarga grande, 500 KB*)

## Funcionamiento interno

### Referencia de funcionamiento interno

Éste es un conjunto de páginas repleta de referencias cruzadas que constituyen la documentación de todos los detalles de cada una de las clases, objetos y funciones de LilyPond. Se produce directamente a partir de las definiciones de formateo del código fuente.

Casi toda la funcionalidad de formateo que se utiliza internamente está disponible para el usuario directamente. Por ejemplo, casi todas las variables que controlan los valores de grosor, las distancias, etc., se pueden modificar en los archivos de entrada. Existe un inmenso número de opciones de formateo, y todas ellas se encuentran descritas en este documento. Cada una de las secciones de la Referencia de la Notación tiene una subsección **Véase también**, que se refiere a la documentación generada.

### Léalo

- Funcionamiento interno (HTML seccionado) (`../internals/index.html`) – el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(una descarga pequeña por cada página)
- Funcionamiento interno (HTML monolítico) (`../internals-big-page.html`) – lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(una sola descarga grande, 3 MB)
- `internals.es.pdf` (`../internals.es.pdf`) – descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(una sola descarga grande, 4 MB)

## Traducido

### Estado de la traducción

*Actualizado en Mon Mar 6 18:51:02 UTC 2017*

Registro de cambios de LilyPond	de	Traductores	Revisores	Traducido	Actualizado	Más inf.
Títulos de sección 2731	sec-	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP
LilyPond \TITLE\ 1139	—	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP

Ensayo grabado musical automatizado	sobre	Traductores	Revisores	Traducido	Actualizado	Más inf.
Títulos de sección 92	sec-	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
LilyPond \TITLE\ 1139	—	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP

1 Grabado musical 5315	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
2 Lista de referencias bibliográficas 382	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP

<b>Extender LilyPond</b>	<b>Traductores</b>	<b>Revisores</b>	<b>Traducido</b>	<b>Actualizado</b>	<b>Más inf.</b>
Títulos de sección 107	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
LilyPond — \TITLE\ 1139	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
A Tutorial de Scheme 6403	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
1 Interfaces para programadores 5752	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP

<b>Manual de aprendizaje de GNU LilyPond</b>	<b>Traductores</b>	<b>Revisores</b>	<b>Traducido</b>	<b>Actualizado</b>	<b>Más inf.</b>
Títulos de sección 124	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
LilyPond — \TITLE\ 1139	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
1 Tutorial 2499	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
2 Notación corriente 4402	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
3 Conceptos fundamentales 11151	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP
4 Trucar la salida 16592	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
A Plantillas 1236	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP

Referencia de la notación de GNU LilyPond	Traductores	Revisores	Traducido	Actualizado	Más inf.
Títulos de sección 326	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
LilyPond — \TITLE\ 1139	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
1 Notación musical 91	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
1.1 Alturas 5413	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP
1.2 Duraciones 6853	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP
1.3 Expresiones 1819	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP
1.4 Repeticiones 1288	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
1.5 Notas simultáneas 2920	Francisco Vila		sí	parcialmente	post-GDP
1.6 Notación de los pentagramas 2554	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP
1.7 Anotaciones editoriales 1481	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP
1.8 Texto 2755	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP
2 Notación especializada 81	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
2.1 Música vocal 4977	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
2.2 Teclados y otros instrumentos de varios pentagramas 904	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
2.3 Instrumentos de cuerda sin trastes 279	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP

2.4 Instrumentos de cuerda con trastes 2821	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
2.5 Percusión 799	Francisco Vila	sí	parcialmente	pre-GDP
2.6 Instrumentos de viento 324	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
2.7 Notación de acordes 1975	Francisco Vila	sí	parcialmente	pre-GDP
2.8 Música contemporánea 475	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
2.9 Notación antigua 5516	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
2.10 Músicas del mundo 1446	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
3 Entrada y salida generales 12839	Francisco Vila	sí	parcialmente	pre-GDP
4 Problemas de espaciado 10918	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
5 Cambiar los valores por omisión 17041	Francisco Vila	parcialmente (99 %)	parcialmente	pre-GDP
A Tablas del manual sobre notación 3079	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
B Hoja de referencia rápida 252	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP

LilyPond: manual de utilización del programa	Traductores	Revisores	Traducido	Actualizado	Más inf.
Títulos de sección 135	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
LilyPond \TITLE\ 1139	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP

1 Ejecutar LilyPond 5469	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
2 Actualizar ficheros con <code>convert-ly</code> 2097	Francisco Vila	parcialmente (89 %)	parcialmente	pre-GDP
3 Ejecución de <code>lilypond-book</code> 4211	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
4 Programas externos 2786	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP
5 Sugerencias para escribir archivos de entrada 2793	Francisco Vila	sí	sí	pre-GDP

<b>LilyPond: notación musical para todos</b>	<b>Traductores</b>	<b>Revisores</b>	<b>Traducido</b>	<b>Actualizado</b>	<b>Más inf.</b>
Títulos de sección 760	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
LilyPond — <code>\TITLE\</code> 1139	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
Introducción 5814	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP
Descarga 1158	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
Manuales 1314	Francisco Vila		sí	sí	pre-GDP
Comunidad 4662	Francisco Vila		sí	parcialmente	pre-GDP

## Todos

### Versiones para descargar

Los *tarballs* para descargar sólo están disponibles en <http://lilypond.org>

### Versiones estables anteriores

- Documentación de LilyPond 2.16 (<http://lilypond.org/doc/v2.16/Documentation/web/manuals.es.html>)
- Documentación de LilyPond 2.14 (<http://lilypond.org/doc/v2.14/Documentation/web/manuals.es.html>)
- Documentación de LilyPond 2.12 (<http://lilypond.org/doc/v2.12/Documentation/index.es.html>)



- Documentación de LilyPond 2.10 (<http://lilypond.org/doc/v2.10/Documentation/>)
- Documentación de LilyPond 2.8 (<http://lilypond.org/doc/v2.8/Documentation/>)
- Documentación de LilyPond 2.6 (<http://lilypond.org/doc/v2.6/Documentation/>)
- Documentación de LilyPond 2.4 (<http://lilypond.org/doc/v2.4/Documentation/out-www/>)
- Documentación de LilyPond 2.2 (<http://lilypond.org/doc/v2.2/Documentation/out-www/>)
- Documentación de LilyPond 2.0 (<http://lilypond.org/doc/v2.0/Documentation/out-www/>)
- Documentación de LilyPond 1.8 (<http://lilypond.org/doc/v1.8/Documentation/out-www/>)
- Documentación de LilyPond 1.6 (<http://lilypond.org/doc/v1.6/Documentation/out-www/>)

## FDL

### Licencia de la documentación

La documentación de GNU LilyPond está publicada bajo la Licencia de Documentación Libre de GNU. Hay una introducción a esta licencia y a nuestros motivos para haberla elegido, en [Libertad], página 23.

### GNU Free Documentation License 1.1

Version 1.3, 3 November 2008

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2007, 2008 Free Software Foundation, Inc.  
<http://fsf.org/>

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies  
of this license document, but changing it is not allowed.

#### 0. PREAMBLE

The purpose of this License is to make a manual, textbook, or other functional and useful document *free* in the sense of freedom: to assure everyone the effective freedom to copy and redistribute it, with or without modifying it, either commercially or noncommercially. Secondly, this License preserves for the author and publisher a way to get credit for their work, while not being considered responsible for modifications made by others.

This License is a kind of “copyleft”, which means that derivative works of the document must themselves be free in the same sense. It complements the GNU General Public License, which is a copyleft license designed for free software.

We have designed this License in order to use it for manuals for free software, because free software needs free documentation: a free program should come with manuals providing the same freedoms that the software does. But this License is not limited to software manuals; it can be used for any textual work, regardless of subject matter or whether it is published as a printed book. We recommend this License principally for works whose purpose is instruction or reference.

#### 1. APPLICABILITY AND DEFINITIONS

This License applies to any manual or other work, in any medium, that contains a notice placed by the copyright holder saying it can be distributed under the terms of this License. Such a notice grants a world-wide, royalty-free license, unlimited in duration, to use that work under the conditions stated herein. The “Document”, below, refers to any such manual

or work. Any member of the public is a licensee, and is addressed as “you”. You accept the license if you copy, modify or distribute the work in a way requiring permission under copyright law.

A “Modified Version” of the Document means any work containing the Document or a portion of it, either copied verbatim, or with modifications and/or translated into another language.

A “Secondary Section” is a named appendix or a front-matter section of the Document that deals exclusively with the relationship of the publishers or authors of the Document to the Document’s overall subject (or to related matters) and contains nothing that could fall directly within that overall subject. (Thus, if the Document is in part a textbook of mathematics, a Secondary Section may not explain any mathematics.) The relationship could be a matter of historical connection with the subject or with related matters, or of legal, commercial, philosophical, ethical or political position regarding them.

The “Invariant Sections” are certain Secondary Sections whose titles are designated, as being those of Invariant Sections, in the notice that says that the Document is released under this License. If a section does not fit the above definition of Secondary then it is not allowed to be designated as Invariant. The Document may contain zero Invariant Sections. If the Document does not identify any Invariant Sections then there are none.

The “Cover Texts” are certain short passages of text that are listed, as Front-Cover Texts or Back-Cover Texts, in the notice that says that the Document is released under this License. A Front-Cover Text may be at most 5 words, and a Back-Cover Text may be at most 25 words.

A “Transparent” copy of the Document means a machine-readable copy, represented in a format whose specification is available to the general public, that is suitable for revising the document straightforwardly with generic text editors or (for images composed of pixels) generic paint programs or (for drawings) some widely available drawing editor, and that is suitable for input to text formatters or for automatic translation to a variety of formats suitable for input to text formatters. A copy made in an otherwise Transparent file format whose markup, or absence of markup, has been arranged to thwart or discourage subsequent modification by readers is not Transparent. An image format is not Transparent if used for any substantial amount of text. A copy that is not “Transparent” is called “Opaque”.

Examples of suitable formats for Transparent copies include plain ASCII without markup, Texinfo input format, LaTeX input format, SGML or XML using a publicly available DTD, and standard-conforming simple HTML, PostScript or PDF designed for human modification. Examples of transparent image formats include PNG, XCF and JPG. Opaque formats include proprietary formats that can be read and edited only by proprietary word processors, SGML or XML for which the DTD and/or processing tools are not generally available, and the machine-generated HTML, PostScript or PDF produced by some word processors for output purposes only.

The “Title Page” means, for a printed book, the title page itself, plus such following pages as are needed to hold, legibly, the material this License requires to appear in the title page. For works in formats which do not have any title page as such, “Title Page” means the text near the most prominent appearance of the work’s title, preceding the beginning of the body of the text.

The “publisher” means any person or entity that distributes copies of the Document to the public.

A section “Entitled XYZ” means a named subunit of the Document whose title either is precisely XYZ or contains XYZ in parentheses following text that translates XYZ in another language. (Here XYZ stands for a specific section name mentioned below, such as “Acknowledgements”, “Dedications”, “Endorsements”, or “History”.) To “Preserve the

Title” of such a section when you modify the Document means that it remains a section “Entitled XYZ” according to this definition.

The Document may include Warranty Disclaimers next to the notice which states that this License applies to the Document. These Warranty Disclaimers are considered to be included by reference in this License, but only as regards disclaiming warranties: any other implication that these Warranty Disclaimers may have is void and has no effect on the meaning of this License.

## 2. VERBATIM COPYING

You may copy and distribute the Document in any medium, either commercially or noncommercially, provided that this License, the copyright notices, and the license notice saying this License applies to the Document are reproduced in all copies, and that you add no other conditions whatsoever to those of this License. You may not use technical measures to obstruct or control the reading or further copying of the copies you make or distribute. However, you may accept compensation in exchange for copies. If you distribute a large enough number of copies you must also follow the conditions in section 3.

You may also lend copies, under the same conditions stated above, and you may publicly display copies.

## 3. COPYING IN QUANTITY

If you publish printed copies (or copies in media that commonly have printed covers) of the Document, numbering more than 100, and the Document’s license notice requires Cover Texts, you must enclose the copies in covers that carry, clearly and legibly, all these Cover Texts: Front-Cover Texts on the front cover, and Back-Cover Texts on the back cover. Both covers must also clearly and legibly identify you as the publisher of these copies. The front cover must present the full title with all words of the title equally prominent and visible. You may add other material on the covers in addition. Copying with changes limited to the covers, as long as they preserve the title of the Document and satisfy these conditions, can be treated as verbatim copying in other respects.

If the required texts for either cover are too voluminous to fit legibly, you should put the first ones listed (as many as fit reasonably) on the actual cover, and continue the rest onto adjacent pages.

If you publish or distribute Opaque copies of the Document numbering more than 100, you must either include a machine-readable Transparent copy along with each Opaque copy, or state in or with each Opaque copy a computer-network location from which the general network-using public has access to download using public-standard network protocols a complete Transparent copy of the Document, free of added material. If you use the latter option, you must take reasonably prudent steps, when you begin distribution of Opaque copies in quantity, to ensure that this Transparent copy will remain thus accessible at the stated location until at least one year after the last time you distribute an Opaque copy (directly or through your agents or retailers) of that edition to the public.

It is requested, but not required, that you contact the authors of the Document well before redistributing any large number of copies, to give them a chance to provide you with an updated version of the Document.

## 4. MODIFICATIONS

You may copy and distribute a Modified Version of the Document under the conditions of sections 2 and 3 above, provided that you release the Modified Version under precisely this License, with the Modified Version filling the role of the Document, thus licensing distribution and modification of the Modified Version to whoever possesses a copy of it. In addition, you must do these things in the Modified Version:

- A. Use in the Title Page (and on the covers, if any) a title distinct from that of the Document, and from those of previous versions (which should, if there were any, be

listed in the History section of the Document). You may use the same title as a previous version if the original publisher of that version gives permission.

- B. List on the Title Page, as authors, one or more persons or entities responsible for authorship of the modifications in the Modified Version, together with at least five of the principal authors of the Document (all of its principal authors, if it has fewer than five), unless they release you from this requirement.
- C. State on the Title page the name of the publisher of the Modified Version, as the publisher.
- D. Preserve all the copyright notices of the Document.
- E. Add an appropriate copyright notice for your modifications adjacent to the other copyright notices.
- F. Include, immediately after the copyright notices, a license notice giving the public permission to use the Modified Version under the terms of this License, in the form shown in the Addendum below.
- G. Preserve in that license notice the full lists of Invariant Sections and required Cover Texts given in the Document's license notice.
- H. Include an unaltered copy of this License.
- I. Preserve the section Entitled "History", Preserve its Title, and add to it an item stating at least the title, year, new authors, and publisher of the Modified Version as given on the Title Page. If there is no section Entitled "History" in the Document, create one stating the title, year, authors, and publisher of the Document as given on its Title Page, then add an item describing the Modified Version as stated in the previous sentence.
- J. Preserve the network location, if any, given in the Document for public access to a Transparent copy of the Document, and likewise the network locations given in the Document for previous versions it was based on. These may be placed in the "History" section. You may omit a network location for a work that was published at least four years before the Document itself, or if the original publisher of the version it refers to gives permission.
- K. For any section Entitled "Acknowledgements" or "Dedications", Preserve the Title of the section, and preserve in the section all the substance and tone of each of the contributor acknowledgements and/or dedications given therein.
- L. Preserve all the Invariant Sections of the Document, unaltered in their text and in their titles. Section numbers or the equivalent are not considered part of the section titles.
- M. Delete any section Entitled "Endorsements". Such a section may not be included in the Modified Version.
- N. Do not retitle any existing section to be Entitled "Endorsements" or to conflict in title with any Invariant Section.
- O. Preserve any Warranty Disclaimers.

If the Modified Version includes new front-matter sections or appendices that qualify as Secondary Sections and contain no material copied from the Document, you may at your option designate some or all of these sections as invariant. To do this, add their titles to the list of Invariant Sections in the Modified Version's license notice. These titles must be distinct from any other section titles.

You may add a section Entitled "Endorsements", provided it contains nothing but endorsements of your Modified Version by various parties—for example, statements of peer review or that the text has been approved by an organization as the authoritative definition of a standard.

You may add a passage of up to five words as a Front-Cover Text, and a passage of up to 25 words as a Back-Cover Text, to the end of the list of Cover Texts in the Modified Version. Only one passage of Front-Cover Text and one of Back-Cover Text may be added by (or through arrangements made by) any one entity. If the Document already includes a cover text for the same cover, previously added by you or by arrangement made by the same entity you are acting on behalf of, you may not add another; but you may replace the old one, on explicit permission from the previous publisher that added the old one.

The author(s) and publisher(s) of the Document do not by this License give permission to use their names for publicity for or to assert or imply endorsement of any Modified Version.

## 5. COMBINING DOCUMENTS

You may combine the Document with other documents released under this License, under the terms defined in section 4 above for modified versions, provided that you include in the combination all of the Invariant Sections of all of the original documents, unmodified, and list them all as Invariant Sections of your combined work in its license notice, and that you preserve all their Warranty Disclaimers.

The combined work need only contain one copy of this License, and multiple identical Invariant Sections may be replaced with a single copy. If there are multiple Invariant Sections with the same name but different contents, make the title of each such section unique by adding at the end of it, in parentheses, the name of the original author or publisher of that section if known, or else a unique number. Make the same adjustment to the section titles in the list of Invariant Sections in the license notice of the combined work.

In the combination, you must combine any sections Entitled “History” in the various original documents, forming one section Entitled “History”; likewise combine any sections Entitled “Acknowledgements”, and any sections Entitled “Dedications”. You must delete all sections Entitled “Endorsements.”

## 6. COLLECTIONS OF DOCUMENTS

You may make a collection consisting of the Document and other documents released under this License, and replace the individual copies of this License in the various documents with a single copy that is included in the collection, provided that you follow the rules of this License for verbatim copying of each of the documents in all other respects.

You may extract a single document from such a collection, and distribute it individually under this License, provided you insert a copy of this License into the extracted document, and follow this License in all other respects regarding verbatim copying of that document.

## 7. AGGREGATION WITH INDEPENDENT WORKS

A compilation of the Document or its derivatives with other separate and independent documents or works, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an “aggregate” if the copyright resulting from the compilation is not used to limit the legal rights of the compilation’s users beyond what the individual works permit. When the Document is included in an aggregate, this License does not apply to the other works in the aggregate which are not themselves derivative works of the Document.

If the Cover Text requirement of section 3 is applicable to these copies of the Document, then if the Document is less than one half of the entire aggregate, the Document’s Cover Texts may be placed on covers that bracket the Document within the aggregate, or the electronic equivalent of covers if the Document is in electronic form. Otherwise they must appear on printed covers that bracket the whole aggregate.

## 8. TRANSLATION

Translation is considered a kind of modification, so you may distribute translations of the Document under the terms of section 4. Replacing Invariant Sections with translations requires special permission from their copyright holders, but you may include translations of

some or all Invariant Sections in addition to the original versions of these Invariant Sections. You may include a translation of this License, and all the license notices in the Document, and any Warranty Disclaimers, provided that you also include the original English version of this License and the original versions of those notices and disclaimers. In case of a disagreement between the translation and the original version of this License or a notice or disclaimer, the original version will prevail.

If a section in the Document is Entitled “Acknowledgements”, “Dedications”, or “History”, the requirement (section 4) to Preserve its Title (section 1) will typically require changing the actual title.

## 9. TERMINATION

You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Document except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, or distribute it is void, and will automatically terminate your rights under this License.

However, if you cease all violation of this License, then your license from a particular copyright holder is reinstated (a) provisionally, unless and until the copyright holder explicitly and finally terminates your license, and (b) permanently, if the copyright holder fails to notify you of the violation by some reasonable means prior to 60 days after the cessation.

Moreover, your license from a particular copyright holder is reinstated permanently if the copyright holder notifies you of the violation by some reasonable means, this is the first time you have received notice of violation of this License (for any work) from that copyright holder, and you cure the violation prior to 30 days after your receipt of the notice.

Termination of your rights under this section does not terminate the licenses of parties who have received copies or rights from you under this License. If your rights have been terminated and not permanently reinstated, receipt of a copy of some or all of the same material does not give you any rights to use it.

## 10. FUTURE REVISIONS OF THIS LICENSE

The Free Software Foundation may publish new, revised versions of the GNU Free Documentation License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. See <http://www.gnu.org/copyleft/>.

Each version of the License is given a distinguishing version number. If the Document specifies that a particular numbered version of this License “or any later version” applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that specified version or of any later version that has been published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document specifies that a proxy can decide which future versions of this License can be used, that proxy’s public statement of acceptance of a version permanently authorizes you to choose that version for the Document.

## 11. RELICENSING

“Massive Multiauthor Collaboration Site” (or “MMC Site”) means any World Wide Web server that publishes copyrightable works and also provides prominent facilities for anybody to edit those works. A public wiki that anybody can edit is an example of such a server. A “Massive Multiauthor Collaboration” (or “MMC”) contained in the site means any set of copyrightable works thus published on the MMC site.

“CC-BY-SA” means the Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 license published by Creative Commons Corporation, a not-for-profit corporation with a principal place of business in San Francisco, California, as well as future copyleft versions of that license published by that same organization.

“Incorporate” means to publish or republish a Document, in whole or in part, as part of another Document.

An MMC is “eligible for relicensing” if it is licensed under this License, and if all works that were first published under this License somewhere other than this MMC, and subsequently incorporated in whole or in part into the MMC, (1) had no cover texts or invariant sections, and (2) were thus incorporated prior to November 1, 2008.

The operator of an MMC Site may republish an MMC contained in the site under CC-BY-SA on the same site at any time before August 1, 2009, provided the MMC is eligible for relicensing.

## ADDENDUM: How to use this License for your documents

To use this License in a document you have written, include a copy of the License in the document and put the following copyright and license notices just after the title page:

```
Copyright (C)  year  your name.  
Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document  
under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.3  
or any later version published by the Free Software Foundation;  
with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover  
Texts.  A copy of the license is included in the section entitled ``GNU  
Free Documentation License''.
```

If you have Invariant Sections, Front-Cover Texts and Back-Cover Texts, replace the “with...Texts.” line with this:

```
with the Invariant Sections being list their titles, with  
the Front-Cover Texts being list, and with the Back-Cover Texts  
being list.
```

If you have Invariant Sections without Cover Texts, or some other combination of the three, merge those two alternatives to suit the situation.

If your document contains nontrivial examples of program code, we recommend releasing these examples in parallel under your choice of free software license, such as the GNU General Public License, to permit their use in free software.



## Comunidad

### Interactuar con la comunidad

- [Contacto], página 87: obtener ayuda, charlar y ¡mantenerse en contacto!
- [Ejemplos mínimos], página 89: son *muy* recomendables cuando se habla de LilyPond.
- [Informes de fallos], página 90: algo ha ido mal.

### Mejorar LilyPond

- [Preste su ayuda], página 91: se solicita su colaboración.
- [Patrocinio], página 92: contribuciones financieras.
- [Desarrollo], página 93: para colaboradores y pilotos de prueba.
- [Google Summer of Code], página 95: ideas para el «Google Summer of Code» (Verano del Código de Google).
- [Autores], página 98: las personas que han hecho a LilyPond lo que hoy es.
- [Acknowledgements], página <undefined>: proyectos e instituciones que apoyan a LilyPond

### Miscelánea

- [Publicaciones], página 100: qué hemos escrito, y qué han escrito sobre nosotros.
- [Noticias], página 101: noticias procedentes del proyecto LilyPond.
- [Desván], página 103: anuncios y registros de cambios en versiones antiguas.

## Contacto

### Discusión y ayuda entre usuarios

#### Lista de distribución de usuarios: `lilypond-user@gnu.org`

Esta lista de distribución de correo (en inglés) es el lugar principal que tienen los usuarios para discutir y prestarse mutua ayuda.

Suscripción e información sobre `lilypond-user` (<http://lists.gnu.org/mailman/listinfo/lilypond-user>)

Archivo 1 de la lista de usuarios (<http://lists.gnu.org/archive/html/lilypond-user/>) Archivo 2 (<http://www.mail-archive.com/lilypond-user@gnu.org/>) Archivo 3 (<http://dir.gmane.org/gmane.comp.gnu.lilypond.general>)

Escribir a la lista `lilypond-user` a través de gmane (<http://post.gmane.org/post.php?group=gmane.comp.gnu.lilypond.general>)

**Nota:** Al formular preguntas, por favor, ¡utilice [Ejemplos mínimos], página 89!

### El Repositorio de Fragmentos de Código de LilyPond

El Repositorio de Fragmentos de Código de LilyPond es una gran colección de ejemplos remitidos por los usuarios, que se pueden copiar y usar libremente en sus propias obras. ¡Vea las cosas que otros han escrito, y añada las suyas propias!

<http://lsr.di.unimi.it>

Los ejemplos del LSR que son especialmente instructivos se incluyen en nuestra documentación oficial, en [Fragmentos], página 72.

## IRC

Existe un cierto grado de apoyo a través de nuestro canal de IRC,

#lilypond@irc.freenode.net (<irc://irc.freenode.net/lilypond>)

Este canal no tiene unos archivos públicos, por lo que cualquier cuestión que pudiera ser de utilidad para los demás debiera preferentemente enviarse a una de las listas de correo.

## Otros idiomas

Lista de correo en español (<http://lists.gnu.org/mailman/listinfo/lilypond-es>)

Foro alemán (<http://www.lilypondforum.de/>)

Grupo de portugués (<http://groups.google.com/group/lilypond-brasil>)

Lista de correo en francés (<http://lists.gnu.org/mailman/listinfo/lilypond-user-fr>)

## El blog de LilyPond

Lea el bog de nuestra comunidad, ‘Scores of Beauty’:

<http://lilypondblog.org>

## Lista de correo de lanzamientos: info-lilypond@gnu.org

Esta lista de distribución de correo es una lista de sólo lectura y bajo tráfico, que envía notificaciones de los últimos lanzamientos.

Suscripción e información sobre info-lilypond (<http://lists.gnu.org/mailman/listinfo/info-lilypond>)

Archivo 1 de la lista info (<http://lists.gnu.org/archive/html/info-lilypond/>) Archivo 2 (<http://www.mail-archive.com/info-lilypond@gnu.org/>) Archivo 3 (<http://dir.gmane.org/gmane.comp.gnu.lilypond.announce>)

## Discusiones y traducciones

### La lista de distribución de desarrolladores: lilypond-devel@gnu.org

La discusión entre desarrolladores tiene lugar en esta lista. Los parches se pueden también enviar aquí.

Suscripción e información sobre lilypond-devel (<http://lists.gnu.org/mailman/listinfo/lilypond-devel>)

Archivo 1 de la lista devel (<http://lists.gnu.org/archive/html/lilypond-devel/>) Archivo 2 (<http://www.mail-archive.com/lilypond-devel@gnu.org/>) Archivo 3 (<http://dir.gmane.org/gmane.comp.gnu.lilypond.devel>)

Escribir a la lista lilypond-devel a través de gmane (<http://post.gmane.org/post.php?group=gmane.comp.gnu.lilypond.devel>)

### Lista de fallos: bug-lilypond@gnu.org

Los informes de fallo y discusión sobre ellos se deben enviar aquí. No envíe parches a esta lista.

Suscripción e información sobre bug-lilypond (<http://lists.gnu.org/mailman/listinfo/bug-lilypond>)

Archivo 1 de la lista bug (<http://lists.gnu.org/archive/html/bug-lilypond/>) Archivo 2 (<http://www.mail-archive.com/bug-lilypond@gnu.org/>) Archivo 3 (<http://dir.gmane.org/gmane.comp.gnu.lilypond.bugs>)

**Nota:** Antes de enviar un mensaje a la lista de fallos, lea nuestras indicaciones para elaborar [Informes de fallos], página 90.

## Lista de correo de traducciones: [translations@lilynet.org](mailto:translations@lilynet.org)

Toda discusión sobre la traducción de los manuales de LilyPond se debe dirigir aquí. No envíe parches a esta lista.

Archivo de la lista de correo de traducción (<http://lilypond-translations.3384276.n2.nabble.com/>)

## Ejemplos mínimos

### ¿Qué son los “ejemplos mínimos”?

Un ejemplo mínimo es un ejemplo del que no se puede eliminar **nada**.

### ¿Por qué crearlos?

- Cuanto más simple es el ejemplo, más rápidamente pueden los desarrolladores entenderlo y ayudarlo.
- Un ejemplo mínimo demuestra que se ha esforzado en resolver el problema por sí mismo. Cuando alguien envía bloques grandes de código de entrada, da la impresión de que no le importa que le ayudemos o que no.
- La creación de un ejemplo mínimo le ayuda a entender lo que está ocurriendo. Muchos informes falsos de problemas se podrían evitar intentando crear un ejemplo mínimo; si no puede reproducir un “bug” en un ejemplo mínimo, probablemente el problema era una comprensión insuficiente sobre LilyPond, ¿no un verdadero bug!

### ¿Cómo se hacen?

- Incluya el número de versión en una instrucción `\version`.
- ¡Hágalo muy pequeño! Los ejemplos relacionados con el espaciado o la disposición de las páginas pueden requerir muchos compases, pero casi todos los problemas se pueden reproducir mediante un solo compás o menos.
- Cuando trate de crear un ejemplo, pruebe a convertir en comentarios (`%` ó `%{ ... %}`) distintas secciones del archivo. Si puede convertir un bloque en un comentario y aún mostrar la idea principal, entonces elimine ese bloque.
- Evite la utilización de notas, tonalidades o compases muy complicados, a no ser que el bug esté relacionado con el comportamiento de esos elementos.
- No utilice instrucciones `\override` ni `\set` a no ser que el bug se refiera a esas instrucciones en concreto.
- Opcionalmente, adjunte una imagen que muestre el resultado gráfico que desea.

### ¿Cuán pequeño debe ser?

El código que sigue ¿es un ejemplo mínimo?

```
\version "2.14.1"
\include "español.ly"

\score {
  \new Staff {
    \key re \major
    \numericTimeSignature
    \time 2/4
```

```

<dos' re'' si''>16 <dos' re'' si''>8.
%% Aquí: la ligadura de unión sobre los Re tiene un aspecto gracioso
%% ¿Demasiado alta? ¿El punto final de la mano izquierda no se alinea
%% con la ligadura del Si?
~
<dos' re'' si''>8 [ <si re'' la''> ]
}
}

```

Bueno, no es muy grande, pero he aquí un ejemplo verdaderamente mínimo:

```

\version "2.14.1"
{
  % la ligadura intermedia tiene un aspecto gracioso aquí:
  <c' d'' b''>8. ~ <c' d'' b''>8
}

```

Muy pocos ejemplos mínimos superan las 10 líneas de código; ¡lo más corriente es que basten 4 líneas para mostrar el problema!

## Informes de fallos

Si tiene un código de entrada que produce una terminación abrupta o una salida defectuosa, eso es un bug.

### Paso 1: fallos conocidos

Probablemente ya estamos al tanto de este bug. Compruébelo aquí:

<http://sourceforge.net/p/testlilyissues/issues/>

**Nota:** Le rogamos que **NO** añada informes de fallos directamente al sistema de seguimiento. Una vez que un problema se ha añadido al sistema, ya puede añadir libremente más información a ese informe.

### Paso 2: creación de un informe de fallo

Si ha descubierto un fallo que no está en la lista, ayúdenos elaborando un informe de fallo.

**Nota:** Sólo aceptamos informes en forma de [Ejemplos mínimos], página 89. Disponemos de recursos muy limitados, por lo que cualquier ejemplo que no sea mínimo va a ser rechazado. ¡Casi todos los bugs se pueden demostrar con cuatro notas o menos!

He aquí un ejemplo de un buen informe de fallo:

```

% Accidentals should be printed for only
% the first note in a tie, but this version
% prints flats on both notes.
\version "2.10.1"

\relative c'' {
  bes1 ~
  bes1
}

```

### Paso 3: enviar el informe de fallo

Una vez que ha verificado que el problema no es conocido ya, y ha creado el informe, ¡puede enviárnoslo!

- Si está suscrito a la lista de correo `bug-lilypond@gnu.org` (`mailto:bug-lilypond@gnu.org`), envíe un mensaje de la forma habitual.
- Si no está suscrito, aún puede enviar un informe de fallo con el interfaz web de gmane para `lilypond.bugs` (`http://post.gmane.org/post.php?group=gmane.comp.gnu.lilypond.bugs`).

Sin embargo, existe una comprobación muy estricta de que no hay “top-posting” (contestar por encima) en el interfaz de gmane, que se dispara incorrectamente con frecuencia a causa de los archivos de `lilypond`. Para evitarlo, escriba:

> I'm not top posting.

(*debe* escribir el ángulo > ) al principio de su informe.

### Paso 4: Esperar respuesta

Una vez que su informe de fallo se ha enviado a la lista, nuestro Escuadrón de Fallos lo examinará el informe. Quizá le pidan más información. Se le avisará cuando el informe se añada al sistema de seguimiento de fallos. Déles un tiempo de unos 4 días, pues disponemos de un número limitado de voluntarios para esta tarea.

Una vez que el fallo se ha añadido al sistema de seguimiento, puede comentarlo para añadirle más información. Puede marcar el bug con una estrella de forma que reciba mensajes automáticamente cuando se produce cualquier actividad sobre él. Ello requiere que usted disponga de una cuenta en Google.

### Ayuda opcional: mostrar el resultado deseado

Una vez que el problema se ha añadido al sistema de seguimiento, puede ser de mucha ayuda que veamos la salida deseada. ¡Con toda libertad añada código de entrada y/o imágenes (creadas posiblemente con otras herramientas) que muestren el aspecto que usted cree que debe tener!

## Preste su ayuda

### ¡Le necesitamos!

Gracias por su interés en ayudarnos. ¡Nos encantaría ver que se apunta a ello! Su contribución ayudará a un gran grupo de usuarios a componer tipográficamente música de una manera bella y hermosa.

Incluso el trabajo sobre pequeñas tareas puede tener un gran impacto: ocuparse de ellas permite a los desarrolladores con experiencia trabajar sobre las tareas avanzadas, en lugar de emplear su tiempo en esos trabajos sencillos.

Para un proyecto polifacético como LilyPond, a veces es difícil saber por dónde empezar. Además de las vías que se proponen más abajo, puede enviar un correo electrónico a la lista de correo `lilypond-devel@gnu.org` (`https://lists.gnu.org/mailman/listinfo/lilypond-devel`), y nosotros le ayudaremos a iniciarse.

### Tareas sencillas

¡No se requiere **ningún conocimiento de programación**!

- Apoyo en la lista de distribución de correo: responda las preguntas de sus colegas usuarios.
- Informar de fallos: ayude a los usuarios a crear [Informes de fallos], página 90, adecuados, y/o apúntese al Escuadrón de Fallos para la organización de los Sección “Problemas” en *Guía del colaborador*.

- Documentación: se pueden proponer cambios pequeños siguiendo las indicaciones de Sección “Sugerencias para la documentación” en *Guía del colaborador*.
- El Repositorio de Fragmentos de Código (LSR): elabore y arregle fragmentos de código siguiendo las directrices que aparecen en Sección “Añadir y editar fragmentos de código” en *Guía del colaborador*.
- Discusión, revisión y pruebas: los desarrolladores suelen solicitar un retorno sobre documentación nueva, potenciales cambios de sintaxis y prueba de nuevas funcionalidades. ¡Contribuya a estas discusiones!

## Tareas de nivel avanzado

En general, estos trabajos requieren que usted tenga el código fuente y sea capaz de compilar LilyPond.

**Nota:** Sugerimos a los colaboradores nuevos que sean usuarios de Windows o de MacOS X que **no** traten de montar un entorno de desarrollo por ellos mismos; en su lugar, utilice Lilydev como se explica en Sección “Inicio rápido” en *Guía del colaborador*.

Los colaboradores que utilicen Linux o FreeBSD también pueden usar Lilydev, pero si prefieren tener su propio entorno de desarrollo, deberían leer Sección “Trabajar con el código fuente” en *Guía del colaborador* y Sección “Compilación” en *Guía del colaborador*.

Comience leyendo el Sección “Resumen para desarrolladores con experiencia” en *Guía del colaborador*.

- Documentación: para cambios grandes, consulte Sección “Trabajar en la documentación” en *Guía del colaborador*.
- Página web: nuestra página se construye a partir del código fuente normal de la documentación. Consulte la información sobre la documentación, y también Sección “Trabajar en la página web” en *Guía del colaborador*.
- Traducciones: consulte Sección “Traducir la documentación” en *Guía del colaborador* y Sección “Traducir la página web” en *Guía del colaborador*.
- Corrección de fallos o funcionalidades nuevas: lea Sección “Trabajos de programación” en *Guía del colaborador*.

## Patrocinio

### Recompensas

Anteriormente,

- ciertos usuarios han pagado a cambio de nuevas funcionalidades
- algunos desarrolladores han sido contratados para añadir funcionalidades nuevas

El proyecto LilyPond no organiza estas tareas; ni refrendamos ni disuadimos de tales acuerdos. Cualquier contrato privado entre personas individuales es asunto de dichas personas, no nuestro.

### Guidelines

Cualquier usuario que quiera ofrecer dinero a cambio de un trabajo, debería tener en cuenta los siguientes puntos:

- Los desarrolladores de LilyPond pueden anunciar sus servicios en las listas de correo de lilypond de vez en cuando.

- Cualquier acuerdo entre personas individuales debiera incluir las precauciones normales cuando se hacen negocios: quién paga, cuánto paga, qué método se utiliza para pagar, y sobre qué paquete de condiciones. Sugerimos que cualquier ambigüedad o incertidumbre en tales cuestiones se resuelvan antes de que dé comienzo cualquier trabajo.

## Desarrolladores interesados

A continuación aparece una lista de las personas que han expresado interés en recibir recompensas. Observe que la cantidad de trabajo hecha por personas individuales varía bastante a lo largo de los años. No garantizamos que esta lista esté actualizada, ni que las personas aquí relacionadas tengan cualquier disponibilidad. El único criterio es "Fulanito ha pedido aparecer en esta página".

El examen de la historia del sistema de control de versiones Git es una buena manera de determinar quiénes son los desarrolladores más activos y experimentados. Las estadísticas están al día hasta la versión 2.19.58:

historia general ( <a href="http://lilypond.org/~graham/gitstats-all/">http://lilypond.org/~graham/gitstats-all/</a> )	último año ( <a href="http://lilypond.org/~graham/gitstats-1year/">http://lilypond.org/~graham/gitstats-1year/</a> )	últimos tres meses ( <a href="http://lilypond.org/~graham/gitstats-3months/">http://lilypond.org/~graham/gitstats-3months/</a> )
--	--	--

Desarrolladores interesados:

Lista de desarrolladores de LilyPond

Puesto que no hay ningún desarrollador en la lista de interesados para el desarrollo comercial, lo mejor que puede hacer es preguntar en la lista de desarrolladores.

## Desarrollo

### Materiales de desarrollo para LilyPond 2.19.58

**Nota:** Éstas son las versiones *inestables de desarrollo*. Si tiene la más ligera duda acerca de cómo usar o instalar LilyPond, le conminamos a que utilice la [Descarga], página 43, y lea los [Manuales], página 69.

## Números de versión

Existen dos conjuntos de lanzamientos para LilyPond: lanzamientos estables, y lanzamientos inestables de desarrollo. Las versiones estables tienen un número de versión ‘menor’ par (p.ej., 2.8, 2.10, 2.12). Las versiones de desarrollo tienen un número ‘menor’ de versión impar (p.ej., 2.7, 2.9, 2.11).

## Descarga

Las instrucciones de Git y para la compilación están en la Guía del Colaborador.

Repositorio Git de lilypond (<http://git.sv.gnu.org/gitweb/?p=lilypond.git>)

En general, los redactores de la documentación y los pilotos de pruebas querrán descargar el último archivo binario:

GNU/Linux x86: LilyPond 2.19.58-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/linux-x86/lilypond-2.19.58-1.linux-x86.sh>)  
 GNU/Linux 64: LilyPond 2.19.58-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/linux-64/lilypond-2.19.58-1.linux-64.sh>)  
 GNU/Linux PPC: LilyPond 2.19.58-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/>)

binaries / linux-ppc / lilypond-2.19.58-1.linux-ppc.sh)FreeBSD i386: LilyPond 2.19.58-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/freebsd-x86/lilypond-2.19.58-1.freebsd-x86.sh>)FreeBSD amd64: LilyPond 2.19.58-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/freebsd-64/lilypond-2.19.58-1.freebsd-64.sh>)MacOS X x86: LilyPond 2.19.58-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/darwin-x86/lilypond-2.19.58-1.darwin-x86.tar.bz2>)MacOS X PPC: LilyPond 2.19.58-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/darwin-ppc/lilypond-2.19.58-1.darwin-ppc.tar.bz2>)Windows: LilyPond 2.19.58-1 (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/binaries/mingw/lilypond-2.19.58-1.mingw.exe>)Source: lilypond-2.19.58.tar.gz (<http://download.linuxaudio.org/lilypond/sources/v2.19/lilypond-2.19.58.tar.gz>)-es

## Guía del colaborador

El desarrollo de LilyPond es un asunto bastante complicado. LilyPond es un proyecto grande y (más o menos) estable. Para poder ayudar a los nuevos colaboradores, y para mantener todo el sistema (más o menos) estable, hemos escrito un manual para los colaboradores.

- Guía del colaborador (HTML seccionado) ([../contributor/index.html](http://contributor/index.html)) – el manual está dividido en muchas páginas HTML.  
(una descarga pequeña por cada página)
- Guía del colaborador (HTML monolítico) ([../contributor-big-page.html](http://contributor-big-page.html)) – lea este manual como una sola página HTML enorme.  
(una sola descarga grande, 500 kB)
- contributor.es.pdf ([../contributor.es.pdf](http://contributor.es.pdf)) – descárguelo como un archivo en formato PDF.  
(una sola descarga grande, 2.8 MB)

## Pruebas de regresión

- 
- Pruebas de regresión ([../input/regression/collated-files.html](http://input/regression/collated-files.html)): Pruebas del lanzamiento actual. (versión PDF ([../input/regression/collated-files.pdf](http://input/regression/collated-files.pdf)))
- Pruebas de regresión de MusicXML ([../input/regression/musicxml/collated-files.html](http://input/regression/musicxml/collated-files.html)): las pruebas de MusicXML de la versión actual. (versión PDF ([../input/regression/musicxml/collated-files.pdf](http://input/regression/musicxml/collated-files.pdf))).
- pruebas de abc2ly ([../input/regression/abc2ly/collated-files.html](http://input/regression/abc2ly/collated-files.html)): Las pruebas de abc2ly de esta versión. (versión en PDF ([../input/regression/abc2ly/collated-files.pdf](http://input/regression/abc2ly/collated-files.pdf)))
- pruebas de lilypond-book ([../input/regression/lilypond-book/collated-files.html](http://input/regression/lilypond-book/collated-files.html)): Las pruebas de lilypond-book de esta versión. (versión en PDF ([../input/regression/lilypond-book/collated-files.pdf](http://input/regression/lilypond-book/collated-files.pdf)))

## Todas las versiones

- Comparaciones entre pruebas de regresión (<http://lilypond.org/test>)
- Archivo de todas las pruebas de regresión (<http://lilypond.org/downloads/binaries/test-output/>)

## Manuales



**Nota:** Estos manuales son para LilyPond 2.19.58; los manuales más recientes están en <http://lilypond.org>

## Introducción

Aprendizaje (HTML seccionado) ( <code>../learning/index.html</code> )	Aprendizaje (HTML monolítico) ( <code>learning-big-page.html</code> )	<code>learning.es.pdf</code> ( <code>../learning.es.pdf</code> )
Glosario (HTML seccionado) ( <code>../music-glossary/index.html</code> )	Glosario (HTML monolítico) ( <code>music-glossary-big-page.html</code> )	<code>music-glossary.es.pdf</code> ( <code>../music-glossary.es.pdf</code> )
Ensayo (HTML seccionado) ( <code>../essay/index.html</code> )	Ensayo (HTML monolítico) ( <code>essay-big-page.html</code> )	<code>essay.es.pdf</code> ( <code>../essay.es.pdf</code> )

## Estándar

Notación (HTML seccionado) ( <code>../notation/index.html</code> )	Notación (HTML monolítico) ( <code>notation-big-page.html</code> )	<code>notation.es.pdf</code> ( <code>../notation.es.pdf</code> )
Utilización (HTML seccionado) ( <code>../usage/index.html</code> )	Utilización (HTML monolítico) ( <code>usage-big-page.html</code> )	<code>usage.es.pdf</code> ( <code>../usage.es.pdf</code> )
Fragmentos (HTML seccionado) ( <code>../snippets/index.html</code> )	Fragmentos (HTML monolítico) ( <code>snippets-big-page.html</code> )	<code>snippets.es.pdf</code> ( <code>../snippets.es.pdf</code> )

## Poco frecuentes

Web (HTML seccionado) ( <code>../web/index.html</code> )	Web (HTML monolítico) ( <code>../web-big-page.html</code> )	<code>web.es.pdf</code> ( <code>../web.es.pdf</code> )
Cambios (HTML seccionado) ( <code>../changes/index.html</code> )	Cambios (HTML monolítico) ( <code>changes-big-page.html</code> )	<code>changes.es.pdf</code> ( <code>../changes.es.pdf</code> )
Extensiones (HTML seccionado) ( <code>../extending/index.html</code> )	Extensiones (HTML monolítico) ( <code>extending-big-page.html</code> )	<code>extending.es.pdf</code> ( <code>../extending.es.pdf</code> )
Funcionamiento interno (HTML seccionado) ( <code>../internals/index.html</code> )	Funcionamiento interno (HTML monolítico) ( <code>internals-big-page.html</code> )	<code>internals.es.pdf</code> ( <code>../internals.es.pdf</code> )

## Google Summer of Code

## ¿Qué es el Google Summer of Code (Verano del Código de Google)?

GSoC (<https://developers.google.com/open-source/gsoc/>) es un programa global que ofrece a estudiantes una ayuda para que trabajen en proyectos de software de fuentes abiertas durante las vacaciones de verano. Es una excelente oportunidad para que los estudiantes obtengan experiencia en el desarrollo de software en el mundo real y hagan contribuciones que beneficie a todos. Atrae a colaboradores nuevos y anima a los estudiantes que ya participan en el desarrollo de LilyPond a que se impliquen aún más. LilyPond participa en el GSoC como parte del proyecto GNU (<http://www.gnu.org/>).

Hemos tenido participantes en el GSoC en 2012, 2015 y 2016 y animamos a los estudiantes a que envíen la solicitud para las futuras ediciones.

Si tiene alguna pregunta o le gustaría solicitar la participación, envíenos un correo a la lista de desarrolladores (véase [Contacto], página 87).

## Lista de ideas del proyecto

Más abajo aparece una lista de los proyectos sugeridos para el GSoC o para cualquier persona interesada en ayudar a mejorar LilyPond. (Última actualización: noviembre de 2016)

La disponibilidad de los mentores varía de proyecto en proyecto y de un año a otro. Envíenos un correo electrónico sobre nuestra lista de distribución de desarrolladores (véase [Contacto], página 87), y trataremos de ayudarle a encontrar un mentor para un proyecto que cubra sus intereses y capacidades.

Si tiene alguna idea para un proyecto del GSoC que no aparece en la relación siguiente, puede enviarnos un correo también. Existen varias áreas en las que LilyPond puede mejorar, y nuestro equipo de desarrollo está siempre dispuesto a servir de ayuda a aquellos que deseen implicarse en un proyecto como los que aparecen relacionados más abajo.

Hay una lista completa de todas las incidencias abiertas aquí (<http://sourceforge.net/p/testlilyissues/issues/>).

## Mejora de la estructura interna de acordes

La representación interna de los acordes de LilyPond no es lo bastante potente como para captar la nomenclatura de los acordes de jazz. Actualmente el acorde tiene una fundamental, un bajo y una inversión. Sería bueno poder manejar acordes múltiples o superpuestos, menor/mayor, etc. Para hacerlo, debe desarrollarse una representación interna con la capacidad de capturar la esencia de los acordes más complejos. Además, una vez que se haya desarrollado la representación interna, el formato de salida de los nombres de acorde puede mejorarse.

**Dificultad:** Fácil/intermedia **Requisitos:** Scheme (Guile), pero el nivel necesario puede aprenderse fácilmente **Conocimientos recomendados:** Teoría y nomenclatura de los acordes **Mentor:** Carl Sorensen

## Añadir una variante especial de los glifos de fuente tipográfica

- Añadir variantes ‘sobre’ y ‘entre’ líneas del pentagrama.
- Variantes más bajas y estrechas de ciertos glifos, como alteraciones accidentales. Otro ejemplo más específico sería una cabeza de nota breve de la notación antigua en dos variantes, una con un hueco pequeño dentro, y otra con un hueco grande.

**Dificultad:** fácil **Requisitos:** MetaFont, C++, buen ojo para los detalles **Conocimientos recomendados:** conocimientos básicos de LilyPond **Mentor potencial:** Werner Lemberg

## Notas de adorno

Arreglar problemas con la sincronización de las notas de adorno. Las notas de adorno pueden interferir con la cuenta del tiempo de LilyPond y causar efectos extraños, especialmente cuando

se usan varios pentagramas en los que algunos tienen notas de adorno y otros no. Este es uno de los más antiguos y emarazosos bugs (<https://sourceforge.net/p/testlilyissues/issues/34/>) de LilyPond.

**Dificultad:** media **Requisitos:** C++, MIDI **Conocimientos recomendados:** familiaridad con el funcionamiento interno de LilyPond **Mentores potenciales:** Mike Solomon (not available for GSoC 2016), Carl Sorensen

## Mejora del posicionamiento de las barras de corchea (y figuras menores)

Para barras de corchea normales, de pentagrama cruzado, interrumpidas y en ángulo. El barrado debería depender del contexto y de las notas vecinas (véase la sección 2.2 de este libro ([http://imslp.org/wiki/Repository\\_of\\_Music-Notation\\_Mistakes\\_%28Coulon%2C\\_Jean-Pierre%29](http://imslp.org/wiki/Repository_of_Music-Notation_Mistakes_%28Coulon%2C_Jean-Pierre%29))). Si es posible, reducir el tiempo de cálculo del barrado.

**Dificultad:** media **Requisitos:** C++, experiencia con heurística de la escritura **Conocimientos recomendados:** sentido estético **Mentores potenciales:** Mike Solomon (not available for GSoC 2016), Carl Sorensen

## Ayudar a mejorar el comportamiento de la compilación

Las herramientas de análisis automático del código, como la detección de filtraciones de memoria de Valgrind o el perfilador de código Callgrind, proveen una información valiosa acerca de los posibles problemas de nuestro código de C++. La limpieza de estas advertencias nos permitiría rechazar automáticamente cualquier parche que introdujese más advertencias de las que hay actualmente.

**Dificultad:** media **Requisitos:** C++ **Mentores potenciales:** Reinhold Kainhofer (no disponible para el GSoC 2016), Joe Neeman

## MusicXML

Mejora de las funciones de importación y exportación de MusicXML:

- Manejo de la exportación del contenido musical básico como la exportación MIDI (es decir, uso de clases exportadoras dedicadas, derivadas de la clase translator).
- Construir el árbol XML del contenido musical básico, y una conexión desde el evento musical a la etiqueta XML.
- Hacer que todos los grabadores de LilyPond hagan su trabajo.
- Enlazar cada objeto de presentación (es decir, cada sello o grupo de sellos) a la causa musical (así como a la etiqueta XML dentro del árbol XML).
- Añadir un ‘back-end’ de salida XML, que puede después añadir información de disposición para cada uno de los objetos de salida a las etiquetas del XML.

Existen varias posibilidades para este proyecto, entre ellas la construcción encima del proyecto de exportación de MusicXML del GSoC 2015.

**Dificultad:** media **Requisitos:** MusicXML, Python, Scheme, conocimiento básico de LilyPond **Mentores potenciales:** Reinhold Kainhofer, Mike Solomon (ninguno de ellos disponible para el GSoC 2016)

Sería un buen tanto a su favor la familiaridad con otros editores de partituras para poder hacer pruebas cruzadas.

## Mejora de las ligaduras de unión y de expresión

Con frecuencia, la calidad gráfica de las ligaduras de unión y de expresión no es satisfactoria. No se manejan bien las ligaduras ‘interrumpidas’ por cambios de clave o de pentagrama. El

proyecto podría incluir y organizar ejemplos de mala salida, decidir sobre la salida perseguida y escribir código para mejorarla.

**Dificultad:** alta **Requisitos:** C++, experiencia con heurística de la escritura **Conocimientos recomendados:** LilyPond, sentido estético **Mentor potencial:** Mike Solomon, Janek Warchol (ninguno de ellos disponible para el GSoC 2016)

## Autores

### Equipo de desarrollo actual

- Trevor Daniels: [t.daniels@treda.co.uk](mailto:t.daniels@treda.co.uk), Assistant documentation editor
- Colin Hall: Bug meister
- Phil Holmes: [mail@philholmes.net](mailto:mail@philholmes.net) <http://www.philholmes.net> Build unentangler, Bug squad member
- David Kastrop: [dak@gnu.org](mailto:dak@gnu.org), hard core developer, user and programming interfaces, bug squashing and swamp drainage.
- Werner Lemberg, [w1@gnu.org](mailto:w1@gnu.org), Fonts, bug squasher
- Han-Wen Nienhuys: [hanwen@xs4all.nl](mailto:hanwen@xs4all.nl), <http://www.xs4all.nl/~hanwen/>, Main author
- Jan Nieuwenhuizen: [janneke@gnu.org](mailto:janneke@gnu.org), <http://JoyofSource.com>, <http://AvatarAcademy.nl>, Main author
- Mark Polesky: Documentation, Code cleanup
- Carl Sorensen: [c\\_sorensen@byu.edu](mailto:c_sorensen@byu.edu), Core developer
- Francisco Vila: Translation Meister
- Valentin Villenave: Core developer
- Janek Warchol: [janek.lilypond@gmail.com](mailto:janek.lilypond@gmail.com), Core developer

### Cargos del equipo de desarrollo anterior

- Mats Bengtsson: [mats.bengtsson@ee.kth.se](mailto:mats.bengtsson@ee.kth.se), <https://www.kth.se/profile/matben/>, Support guru
- Bertrand Bordage: [bordage.bertrand@gmail.com](mailto:bordage.bertrand@gmail.com), Core developer, font designer
- Ian Hulin: Core developer
- Reinhold Kainhofer: [reinhold@kainhofer.com](mailto:reinhold@kainhofer.com), <http://reinhold.kainhofer.com>, Core developer, Music2xml wrangler
- Pedro Kroeger: Build meister
- Jonathan Kulp: Assistant documentation editor
- Joe Neeman: Core developer
- John Mandereau: [john.mandereau@free.fr](mailto:john.mandereau@free.fr), Translation meister
- Patrick McCarty: SVG guru, bug squad member, bug squasher, text handling
- Graham Percival: <http://percival-music.ca>, Bug meister, Grand Documentation Project leader
- Neil Puttock: Core developer
- Jürgen Reuter: [reuter\\_j@web.de](mailto:reuter_j@web.de), <http://www.juergen-reuter.de>, Ancient notation
- Mike Solomon: [mike@mikesolomon.org](mailto:mike@mikesolomon.org), Core developer, Frog meister
- Erik Sandberg: Bug meister
- Nicolas Sceaux: Core developer, Schemer extraordinaire

### Colaboradores actuales

## Programación

Guido Aulisi, Federico Bruni, Nathan Chou, Dan Eble, John Gourlay, Marc Hohl, Masamichi Hosoda, Mark Knoop, Tobias Kretschmar, James Lowe, Thomas Morley, Paul Morris, David Nalesnik, Keith OHara, Benkő Pál, Knut Petersen, Julien Rioux, Devon Schudy, Heikki Taurainen

## Fuente tipográfica

Masamichi Hosoda, Abraham Lee

## Documentación

Frédéric Bron, Federico Bruni, Colin Campbell, Urs Liska, James Lowe, Thomas Morley, Jean-Charles Malahieude, Patrick Schmidt, Pierre Perol-Schneider, Greg Swinford, Martin Tarenskeen

## Bug squad

Simon Albrecht, Federico Bruni, Colin Campbell, Phil Holmes, Ralph Palmer

## Soporte

Simon Albrecht, Colin Campbell, Eluze, Marc Hohl, Phil Holmes, Marek Klein, Alex Loomis, Kieren MacMillan, Thomas Morley, Tim McNamara, Paul Morris, David Nalesnik, Urs Liska, Ralph Palmer, Pierre Perol-Schneider, Neil Puttock, Tao

## Traducción

Federico Bruni, Luca Rossetto Casel, Felipe Castro, Pavel Fric, Walter Garcia-Fontes, Tommaso Gordini, Erika Griechisch, Denes Harmath, Jean-Charles Malahieude, Till Paala, Yoshiki Sawada, Paco Tomillo

## Colaboradores anteriores

## Programación

Erlend Aasland, Maximilian Albert, Aleksandr Andreev, Guido Amoruso, Sven Axelsson, Kristof Bastiaensen, Pál Benkő, Frédéric Bron, Juliusz Chroboczek, Peter Chubb, Angelo Contardi, Vicente Solsona Della, Hajo Dezelski, Michael Welsh Duggan, David Feuer, Bertalan Fodor, Richard Gay, Mathieu Giraud, Lisa Opus Goldstein, Torsten Hämmerle, Yuval Harel, Andrew Hawryluk, Christian Hitz, Karin Hoethker, Rutger Hofmann, Marc Hohl, Bernard Hurley, Yoshinobu Ishizaki, Chris Jackson, Felix Janda, David Jedlinsky, Heikki Junes, Michael Käppler, Thomas Klausner, Marek Klein, Michael Krause, Jean-Baptiste Lamy, Jonatan Liljedahl, Peter Lutek, Andrew Main, Kieren MacMillan, Hendrik Maryns, Thomas Morgan, David Nalesnik, Matthias Neeracher, Keith OHara, Justin Ohmie, Tatsuya Ono, Benkő Pál, Benjamin Peterson, Guy Gascoigne-Piggford, Anders Pilegaard, Henning Hraban Ramm, Nathan Reed, Julien Rioux, Johannes Rohrer, Stan Sanderson, Andreas Scherer, Johannes Schindelin, Patrick Schmidt, Boris Shingarov, Kim Shrier, Edward Sanford Sutton, Adam Spiers, David Svoboda, Heikki Taurainen, Piers Titus van der Torren, Owen Tuz, Sebastiano Vigna, Jan-Peter Voigt, Arno Waschke, John Williams, Andrew Wilson, Milan Zamazal, Rune Zedeler, Rodolfo Zitellini

## Fuente tipográfica

Tom Cato Amundsen, Marc Hohl, Chris Jackson, Alexander Kobel, Abraham Lee, Keith OHara, Carsten Steger, Arno Waschke, Rune Zedeler

## Documentación

Erlend Aasland, Trevor Bača, Alard de Boer, Colin Campbell, Jay Hamilton, Joseph Harfouch, Andrew Hawryluk, Cameron Horsburgh, Geoff Horton, Heikki Junes, Kurtis Kroon, James

Lowe, Dave Luttinen, Kieren MacMillan, Christian Mondrup, Mike Moral, Eyolf Østrem, Ralph Palmer, François Pinard, David Pounder, Michael Rasmussen, Till Rettig, Pavel Roskin, Patrick Schmidt, Alberto Simoes, Guy Stalaker, Arnold Theresius, Anh Hai Trinh, Eduardo Vieira, Stefan Weil, Rune Zedeler, Rodolfo Zitellini

## Soporte

Colin Campbell, Anthony Fok, Christian Hitz, Phil Holmes, Chris Jackson, Heikki Junes, David Svoboda

## Traducción

Alard de Boer, Federico Bruni, Abel Cheung, Frédéric Chiasson, Simon Dahlbacka, Orm Finnerdahl, David González, Nicolas Grandclaude, Dénes Harmath, Damien Heurtebise, Bjoern Jacke, Matthieu Jacquot, Neil Jerram, Heikki Junes, Nicolas Klutchnikoff, Jean-Charles Malahieude, Adrian Mariano, Christian Mondrup, Tineke de Munnik, Steven Michael Murphy, Till Paala, François Pinard, Gauvain Pocentek, Till Rettig, Ludovic Sardain, Yoshiki Sawada, Thomas Scharkowski, Clytie Siddall, August S. Sigov, Roland Stigge, Risto Vääräniemi, Andrea Valle, Ralf Wildenhues, Olcay Yıldırım

## Reconocimientos

### Reconocimientos

- GNU, GNU Savannah <http://savannah.gnu.org/> Source code and mailing lists
- Webdev.nl <http://www.webdev.nl/> lilypond.org hosting
- Linuxaudio/VirginiaTech <http://linuxaudio.org/> Release downloads
- Google Code <http://code.google.com/> Issue tracker
- Rietveld <https://codereview.appspot.com/> Code review
- Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord <http://www.mshparisnord.fr/> Automated build tests

## Publicaciones

### Lo que nosotros hemos escrito sobre LilyPond

- Server Acim. **GNU/LilyPond (Turkish Language)**. 2013. (PDF 2100k (<http://library.inonu.edu.tr/dosya/files/gnulilypond-serveracim.pdf>)).
- Graham Percival. **Sustainability in F/OSS: developers as a non-renewable resource**. In *Rencontres Mondiales du Logiciel Libre 2010 (RMLL2010)*, 2010. (PDF 333k (<http://lilypond.org/website/pdf/graham-sustainability-FOSS.pdf>)).
- Han Wen Nienhuys and Jan Nieuwenhuizen. **LilyPond, a system for automated music engraving**. In *Colloquium on Musical Informatics (XIV CIM 2003)*, May 2003. (PDF 95k (<http://lilypond.org/website/pdf/xivcim.pdf>)).
- Han Wen Nienhuys. **LilyPond, Automated music formatting and the Art of Shipping**. In *Forum Internacional Software Livre 2006 (FISL7.0)*, 2006. (PDF 1095k (<http://lilypond.org/website/pdf/FISL7-slides.pdf>)).
- Margarethe Maierhofer Lischka & Florian Hollerweger. **Lilypond: music notation for everyone!**. In *Linux Audio Conference 2013 (LAC2013)*, 2013. (PDF 890k ([http://lilypond.org/website/pdf/lilypond\\_lac2013.pdf](http://lilypond.org/website/pdf/lilypond_lac2013.pdf))).
- Reinhold Kainhofer. **OrchestralLily: A Package for Professional Music Publishing with LilyPond and LATEX**. In *The Linux Audio Conference 2010 (LAC2010)*, 2010. (PDF 767k (<http://lilypond.org/website/pdf/reinhold-LAC-2010.pdf>)).

- Erik Sandberg. **Separating input language and formatter in GNU LilyPond**. Master's thesis, Uppsala University, Department of Information Technology, March 2006. (PDF 750k (<http://lilypond.org/website/pdf/thesis-erik-sandberg>)).

## Lo que otros han hecho con LilyPond

- Kevin C. Baird. **Real-time generation of music notation via audience interaction using python and GNU LilyPond**. In *New Interfaces for Music Expression*, May 2005.
- Alexandre Tachard Passos, Marcos Sampaio, Pedro Kröger, and Givaldo de Cidra. **Functional Harmonic Analysis and Computational Musicology in Rameau**. In *Proceedings of the 12th Brazilian Symposium on Computer Music*, pages 207–210, 2009.
- Graham Percival, Tosten Anders, and George Tzanetakis. **Generating Targeted Rhythmic Exercises for Music Students with Constraint Satisfaction Programming**. In *International Computer Music Conference*, 2008.
- Alberto Simões, Anália Lourenço, and José João Almeida. (J. Neves et al., editor). **Using Text Mining Techniques for Classical Music Scores Analysis**. In *New Trends in Artificial Intelligence*, 2007.

Si tiene conocimiento de cualesquiera otros artículos académicos que merezcan aparecer relacionados aquí, le rogamos que nos lo haga saber según se explica en las instrucciones que aparecen en la sección `<undefined>` [Bug reports], página `<undefined>`.

## Noticias

**Nota:** Hay muchos anuncios y registros de cambio antiguos en el [Desván], página 103,

### LilyPond 2.19.58 released *March 26, 2017*

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.58. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### LilyPond 2.18.2 released! *March 23, 2014*

We are proud to announce the release of GNU LilyPond 2.18.2. LilyPond is a music engraving program devoted to producing the highest-quality sheet music possible. It brings the aesthetics of traditionally engraved music to computer printouts.

This version provides a number of updates to 2.18.0, including updated manuals. We recommend all users to upgrade to this version.

### Two LilyPond projects in Google Summer of Code 2016 *April 23, 2016*

We are happy to see two students, Nathan Chou and Jeffery Shivers, working on LilyPond as participants in the Google Summer of Code this year. We hope they produce great results and stay in the developer community afterwards.

Nathan will tackle an annoying limitation, namely the inability of spanners to cross voices. His work will make a class of ugly workarounds obsolete. Jeffery will bring the ScholarLY package[1] to production quality and add a LaTeX package to it, making it possible to create beautiful critical reports from data encoded directly in the LilyPond score.

[1] <https://github.com/openlilylib/scholarly>

## LilyPond 2.18.0 released! *December 29, 2013*

We are proud to announce the release of GNU LilyPond 2.18.0. LilyPond is a music engraving program devoted to producing the highest-quality sheet music possible. It brings the aesthetics of traditionally engraved music to computer printouts.

Among the numerous improvements and changes, the following might be most visible:

- Many items are now positioned using their actual outline rather than a rectangular bounding box. This greatly reduces the occurrence of unsightly large gaps.

- Sets and overrides can now use the syntax

```
\override Voice.TextSpanner.bound-details.left.text = "rit."
```

instead of the previous

```
\override Voice.TextSpanner #'(bound-details left text) = "rit."
```

- Triplets with a given group length can now be written as

```
\tuplet 3/2 4 { c8 c c c c c }
```

instead of

```
\times 2/3 { c8 c c } \times 2/3 { c8 c c }
```

A full list of noteworthy new features is given in:

<http://lilypond.org/doc/v2.18/Documentation/changes/index.html>

Great thanks go to the large number of LilyPond enthusiasts whose financial backing enabled one core developer, David Kastrup, to focus exclusively on LilyPond during the entire development cycle.

LilyPond 2.18 has been brought to you by

Main Developers:

Bertrand Bordage, Trevor Daniels, Colin Hall, Phil Holmes, Ian Hulin, Reinhold Kainhofer, David Kastrup, Jonathan Kulp, Werner Lemberg, John Mandereau, Patrick McCarty, Joe Neeman, Han-Wen Nienhuys, Jan Nieuwenhuizen, Graham Percival, Mark Polesky, Neil Puttock, Mike Solomon, Carl Sorensen, Francisco Vila, Valentin Villenave, Janek Warchol

Core Contributors:

Aleksandr Andreev, Frédéric Bron, Torsten Hämmerle, Marc Hohl, James Lowe, Andrew Main, Thomas Morley, David Nalesnik, Keith OHara, Benkő Pál, Anders Pilegaard, Julien Rioux, Johannes Rohrer, Adam Spiers, Heikki Tauriainen

Documentation Writers:

Frédéric Bron, Federico Bruni, Colin Campbell, Urs Liska, James Lowe, Thomas Morley, Jean-Charles Malahieude, Guy Stalnaker, Martin Tarenskeen, Arnold Theresius, Rodolfo Zitellini

Bug Squad:

Colin Campbell, Eluze, Marc Hohl, Phil Holmes, Marek Klein, Ralph Palmer

Support Team:

Colin Campbell, Eluze, Marc Hohl, Marek Klein, Kieren MacMillan, Urs Liska, Ralph Palmer

Translators:

Federico Bruni, Luca Rossetto Casel, Felipe Castro, Pavel Fric, Jean-Charles Malahieude, Till Paala, Yoshiki Sawada

and numerous other contributors.



## Desván

### Anuncios

Anuncios y noticias por versión: v2.16 ([http://lilypond.org/doc/v2.16/Documentation/web/index#Lilypond-2\\_002e16\\_002e0-released\\_0021-August-24\\_002c-2012-1](http://lilypond.org/doc/v2.16/Documentation/web/index#Lilypond-2_002e16_002e0-released_0021-August-24_002c-2012-1)), v2.14 ([http://lilypond.org/doc/v2.14/Documentation/web/index#LilyPond-2\\_002e14\\_002e0-released\\_0021-June-6\\_002c-2011](http://lilypond.org/doc/v2.14/Documentation/web/index#LilyPond-2_002e14_002e0-released_0021-June-6_002c-2011)), v2.12 (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.12>), v2.10 (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.10>), v2.8 (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.8>), v2.6 (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.6>), v2.4 (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.4>), v2.2 (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.2>), v2.0 (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.0>), v1.2 (<http://lilypond.org/website/misc/ANNOUNCE-1.2>), v1.0 (<http://lilypond.org/website/misc/ANNOUNCE-1.0>), v0.1 (<http://lilypond.org/website/misc/ANNOUNCE-0.1>)

Lista descriptiva de los cambios por versión: v2.16 (<http://lilypond.org/doc/v2.16/Documentation/changes/index.html>), v2.14 (<http://lilypond.org/doc/v2.14/Documentation/changes/index.html>), v2.12 (<http://lilypond.org/doc/v2.12/Documentation/topdocs/NEWS>), v2.10 (<http://lilypond.org/doc/v2.10/Documentation/topdocs/NEWS>), v2.8 (<http://lilypond.org/doc/v2.8/Documentation/topdocs/NEWS>), v2.6 (<http://lilypond.org/doc/v2.6/Documentation/topdocs/NEWS>), v2.4 (<http://lilypond.org/doc/v2.4/Documentation/topdocs/out-www/NEWS>), v2.2 (<http://lilypond.org/doc/v2.2/Documentation/topdocs/out-www/NEWS>), v2.0 (<http://lilypond.org/doc/v2.0/Documentation/topdocs/out-www/NEWS>), v1.8 (<http://lilypond.org/doc/v1.8/Documentation/topdocs/out-www/NEWS>), v1.6 (<http://lilypond.org/doc/v1.6/Documentation/out-www/NEWS>), v1.4 (<http://lilypond.org/website/misc/NEWS-1.4>), v1.2 (<http://lilypond.org/website/misc/NEWS-1.2>)

### Thanks

Gracias a los desarrolladores, colaboradores, cazadores de fallos y aportadores de sugerencias por v2.16 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-2.16>), v2.14 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-2.14>), v2.12 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-2.12>), v2.10 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-2.10>), v2.8 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-2.8>), v2.6 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-2.6>), v2.4 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-2.4>), v2.2 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-2.2>), v2.0 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-2.0>), v1.8 (<http://lilypond.org/website/misc/THANKS-1.8>)

### Registros de cambios

Registros de cambios de los desarrolladores, por versión: v2.10 (<http://lilypond.org/website/misc/ChangeLog-2.10>), v2.3 (<http://lilypond.org/website/misc/ChangeLog-2.3>), v2.1 (<http://lilypond.org/website/misc/ChangeLog-2.1>), v1.5 (1) (<http://lilypond.org/website/misc/ChangeLog-1.5>), v1.5 (2) (<http://lilypond.org/website/misc/CHANGES-1.5>), v1.4 (<http://lilypond.org/website/misc/CHANGES-1.4>), v1.3 (<http://lilypond.org/website/misc/CHANGES-1.3>), v1.2 (<http://lilypond.org/website/misc/CHANGES-1.2>), v1.1 (<http://lilypond.org/website/misc/CHANGES-1.1>), v1.0 (<http://lilypond.org/website/misc/CHANGES-1.0>), v0.1 (<http://lilypond.org/website/misc/CHANGES-0.1>), v0.0 (<http://lilypond.org/website/misc/CHANGES-0.0>)

### LilyPond 2.19.57 released *March 12, 2017*

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.57. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest

features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.56 released *February 26, 2017***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.56. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.55 released *February 12, 2017***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.55. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.54 released *January 4, 2017***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.54. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.53 released *December 17, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.53. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.52 released *December 4, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.52. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.51 released *November 20, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.51. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.50 released *November 6, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.50. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.49 released *October 16, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.49. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.48 released *September 13, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.48. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.47 released *August 31, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.47. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.46 released *July 26, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.46. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.45 released *July 09, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.45. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.44 released *June 21, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.44. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.43 released *June 8, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.43. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.42 released *May 15, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.42. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.41 released *May 1, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.41. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.40 released *April 17, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.40. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest

features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.39 released *March 27, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.39. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.38 released *March 13, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.38. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.37 released *February 28, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.37. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.36 released *January 31, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.36. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.35 released *January 02, 2016***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.35. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.34 released *December 22, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.34. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.33 released *December 6, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.33. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.32 released *November 22, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.32. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.31 released *November 8, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.31. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.30 released *October 25, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.30. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.29 released *October 18, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.29. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.28 released *September 27, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.28. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.27 released *September 12, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.27. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.26 released *August 27, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.26. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.25 released *August 9, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.25. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.24 released *July 26, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.24. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.23 released *July 12, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.23. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest

features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.22 released *June 28, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.22. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.21 released *May 24, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.21. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.20 released *May 10, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.20. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.19 released *April 26, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.19. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.18 released *April 5, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.18. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.17 released *March 15, 2015***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.17. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.16 released *February 28, 2015***

At long last, we are very happy to announce the release of LilyPond 2.19.16. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

We would like to acknowledge and thank Masamichi Hosoda for making this release possible with his work on updating GUB, the build tool.

### **LilyPond 2.19.15 released *September 28, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.15. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest

features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.14 released *September 14, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.14. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.13 released *August 31, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.13. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.12 released *August 17, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.12. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.11 released *August 3, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.11. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.10 released *July 13, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.10. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.9 released *June 29, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.9. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.8 released *June 15, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.8. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.7 released *May 25, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.7. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.6 released *May 11, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.6. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.5 released *April 20, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.5. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.19.4 released *April 6, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.4. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond production named BEST EDITION 2014 *March 11, 2014***

We are thrilled that the edition of the songs of Oskar Fried (1871-1941), published recently by our fellow contributors Urs Liska and Janek Warchol [1], received the "Musikeditiionspreis BEST EDITION 2014" of the German Music Publishers' Association [2]. The ceremony took place at the Frankfurt Musikmesse.

We congratulate Janek and Urs for gaining such public recognition of typographical and editorial excellence of their work. We are also delighted to inform you that they intend to make their work available under a Free license as soon as the publisher expenses are covered. Please support this initiative by buying the printed volume through the publisher [3].

[1] <http://lilypondblog.org/category/fried-songs>

[2] <http://www.best-edition.de>

[3] <http://www.sound-rel.de>

### **LilyPond 2.19.3 released *March 2, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.3. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

### **LilyPond 2.18.1 *February 16, 2014***

We have released updated manuals for LilyPond's stable version, 2.18. The manuals are now for 2.18.1 and have a number of updates and improvements over 2.18.0. There will be a further release of 2.18 in the future (2.18.2), and this will include the updates to the manuals as well as some minor enhancements to the LilyPond core functionality.

To summarise the current situation: stable LilyPond application: 2.18.0; stable LilyPond manuals: 2.18.1; development for both: 2.19.2.

### **LilyPond 2.19.2 released *February 2, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.2. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.



**LilyPond 2.19.1 released *January 19, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.1. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.19.0 released *January 5, 2014***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.19.0. This release includes a number of enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.18 version.

**LilyPond 2.17.97 released! *December 8, 2013***

We are excited to announce the release of LilyPond 2.17.97 as a potential final beta release for the upcoming stable release 2.18. The developers believe this to be feature-complete, the documentation to be accurate, and no important issues to be overlooked. For upgrading the syntax of your input files to the latest version, see Updating files with convert-ly ([http://lilypond.org/doc/v2.17/Documentation/usage/updating-files-with-convert\\_002dly](http://lilypond.org/doc/v2.17/Documentation/usage/updating-files-with-convert_002dly)). Please test this release and report back any problems, see Bug reports (<http://lilypond.org/website/bug-reports.html>).

**LilyPond 2.17.96 released! *November 24, 2013***

We are excited to announce the release of LilyPond 2.17.96 as a further beta release for the upcoming stable release 2.18. The developers believe the release to be feature-complete, the documentation to be accurate, and no important issues to be overlooked. For upgrading the syntax of your input files to the latest version, see Updating files with convert-ly ([http://lilypond.org/doc/v2.17/Documentation/usage/updating-files-with-convert\\_002dly](http://lilypond.org/doc/v2.17/Documentation/usage/updating-files-with-convert_002dly)). Please test this release and report back any problems, see Bug reports (<http://lilypond.org/website/bug-reports.html>).

**LilyPond 2.17.95 released! *November 3, 2013***

We are excited to announce the release of LilyPond 2.17.95 as beta release for the upcoming stable release 2.18. The developers are still busy finding solutions for some last-minute problems, but the release is supposed to be feature-complete, the documentation to be accurate, and no important issues to be overlooked. For upgrading the syntax of your input files to the latest version, see Sección “Updating files with convert-ly” en *Utilización del Programa*. Please test this release and report back any problems, see Sección “Bug reports” en *Información general*.

**LilyPond 2.17.29 released! *October 20, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.29. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.28 released! *October 6, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.28. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.27 released! *September 26, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.27. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.26 released! *September 8, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.26. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.25 released! *August 25, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.25. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.24 released! *August 11, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.24. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.23 released! *July 28, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.23. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.22 released! *July 14, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.22. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

This update cures the issue with the Windows version crashing with a problem with positioning text.

**LilyPond 2.17.21 released! *June 30, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.21. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.20 released! *June 9, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.20. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond blog. *June 2, 2013***

Janek Warchol has created a LilyPond blog. You can find it at [lilypondblog.org](http://lilypondblog.org) (<http://lilypondblog.org/>)!

**LilyPond 2.17.19 released! *May 26, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.19. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.18 released! *May 11, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.18. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.17 released! *April 27, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.17. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.16 released! *April 13, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.16. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.15 released! *March 30, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.15. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.14 released! *March 10, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.14. This release contains the usual number of bugfixes (including putting span bars back where they should be) and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.13 released! *February 23, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.13. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

**LilyPond 2.17.12 released! *February 8, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.12. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access

to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.11 released! *January 26, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.11. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.10 released! *January 12 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.10. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

### **LilyPond 2.16.2 released! *January 4, 2013***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.16.2. This release is mainly to correct a problem with lilypond-book running on Windows. We recommend that only people requiring this functionality upgrade to this version.

### **LilyPond 2.17.9 released! *December 15, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.9. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.8 released! *December 1, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.8. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.7 released! *November 17, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.7. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

### **The LilyPond Report #28. *November 12, 2012***

The October issue of the *LilyPond Report* (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-28>) focuses on the meeting of LilyPond developers and users (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?LilyPond-meeting-in-Waltrop>) in Waltrop, Germany last August. Of course, there are also some musings on LilyPond triggered by the release of 2.16.0 and 2.17.0 occurring from that venue.

There are also two monthly financial reports from David Kastrup whose work on LilyPond is solely paid for ([http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-24#an\\_urgent\\_request\\_for\\_funding](http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-24#an_urgent_request_for_funding)) by financial contributions from other developer and users (thank you!), and a report about experiences from a web-based music typesetting service (<http://scorio.com>) using LilyPond internally.

Come read LilyPond Report 28 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-28>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

### **LilyPond 2.16.1 released! *November 9, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.16.1. This has a number of updates to the previous stable version, and should cause no problems. We recommend that everybody upgrade to this version.

### **LilyPond 2.17.6 released! *November 3, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.6. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.5 released! *October 20, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.5. This release contains the usual number of bugfixes and enhancements, and contains some work in progress. You will have access to the very latest features, but some may be incomplete, and you may encounter bugs and crashes. If you require a stable version of LilyPond, we recommend using the 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.4 released! *October 6, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.4. This release contains the usual number of bugfixes. It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.3 released! *September 23, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.3. This release contains the usual number of bugfixes. It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.2 released! *September 10, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.2. This release contains the usual number of bugfixes. It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.1 released! *August 28, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.1. This release contains the usual number of bugfixes. It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.16 version.

### **LilyPond 2.17.0 released! *August 26, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.17.0. This release contains the usual number of bugfixes. It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.16 version.

### **LilyPond 2.16.0 released! *August 24, 2012***

We are proud to announce the release of GNU LilyPond 2.16.0. LilyPond is a music engraving program, devoted to producing the highest-quality sheet music possible. It brings the aesthetics of traditionally engraved music to computer printouts.

Many improvements have been made in the past year since the previous main stable version. A few major improvements are:

- Support for kievean square notation
- User and programming interfaces have greatly improved
- Music functions have become quite more versatile

A full list of new features is given in:

<http://lilypond.org/doc/v2.16/Documentation/changes/index.html>

Happy music typesetting! LilyPond 2.16 was brought to you by...

Main development team:

Bertrand Bordage, Trevor Daniels, Colin Hall, Phil Holmes, Ian Hulin, Reinhold Kainhofer, David Kastrup, Jonathan Kulp, Werner Lemberg, John Mandereau, Patrick McCarty, Joe Nee-man, Han-Wen Nienhuys, Jan Nieuwenhuizen, Graham Percival, Mark Polesky, Neil Puttock, Mike Solomon, Carl Sorensen, Francisco Vila, Valentin Villenave, Jan Warchol

Programming contributors:

Aleksandr Andreev, Sven Axelsson, Peter Chubb, Karin Hoethker, Marc Hohl, David Nalesnik, Justin Ohmie, Benkő Pál, Julien Rioux, Patrick Schmidt, Adam Spiers, Heikki Taurainen, Piers Titus van der Torren, Jan-Peter Voigt, Janek Warchol

Documentation contributors:

James Lowe, Pavel Roskin, Alberto Simoes, Stefan Weil

Bug squad:

Colin Campbell, Eluze, Phil Holmes, Marek Klein, Ralph Palmer, James Lowe

Support:

Colin Campbell, Christian Hitz, Phil Holmes

Translation contributors:

Jean-Charles Malahieude, Till Paala, Yoshiki Sawada

## **LilyPond 2.15.95 released! *August 11, 2012***

We are excited to announce the release of LilyPond 2.15.95. With this release, development on version 2.15 is frozen for the upcoming 2.16 stable release and only open to bug fixes.

All users are urged to try this version to ensure the best quality of the upcoming stable release. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), [página](#).

New features since 2.14.2 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), [página](#).

## **LilyPond 2.15.42 released! *August 02, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.42. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

## **The LilyPond Report #27. *August 2, 2012***

The *LilyPond Report* is back, with some interesting insights on new Scheme-related features recently added by our community’s only paid developer David Kastrup (thanks to your continuing donations (<http://lilypond.org/sponsoring.html>)). Also to be found in this issue are an overview of some lesser-known LilyPond companion projects, and a handful of more shallow factoids.

Come read LilyPond Report 27 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-27>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

### **Release candidate withdrawn *July 11, 2012***

We have discovered a regression since 2.14.2, so lilypond 2.15.41 is no longer a candidate for the 2.16.0 release. However, please continue testing it – we would like to discover (and fix!) any more regressions as soon as possible. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), [página](#).

### **Release candidate 8 of 2.16 - LilyPond 2.15.41 released! *July 4, 2012***

LilyPond 2.15.41 is out; this is the eighth release candidate of the upcoming 2.16 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.14.2 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), [página](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.16.0 release will be on 18 July 2012. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), [página](#).

### **LilyPond 2.15.40 released! *June 05, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.40. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **Release candidate withdrawn *June 01, 2012***

We have discovered a regression since 2.14.2, so lilypond 2.15.39 is no longer a candidate for the 2.16.0 release. However, please continue testing it – we would like to discover (and fix!) any more regressions as soon as possible. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), [página](#).

### **Release candidate 7 of 2.16 - LilyPond 2.15.39 released! *May 22, 2012***

LilyPond 2.15.39 is out; this is the seventh release candidate of the upcoming 2.16 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.14.2 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), [página](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.16.0 release will be on 05 June 2012. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), [página](#).

### **The LilyPond Report #26. *May 22, 2012***

The *LilyPond Report* is back, with a new editor on board - Pavel Roskin, who tells us about his adventures in strange lands of compiler bugs! There is also a detailed report about current development status, and an analysis of example LilyPond output - see for yourself how close (or how far?) are we from matching the quality of hand-engraved scores.

Come read LilyPond Report 26 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-26>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

### **Release candidate 6 of 2.16 - LilyPond 2.15.38 released! *May 3, 2012***

LilyPond 2.15.38 is out; this is the sixth release candidate of the upcoming 2.16 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.14.2 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

**Update:** Due to a few Critical bugs, another release candidate will be required.

### **LilyPond takes part in Google Summer of Code 2012! *April 25, 2012***

Being a part of GNU project (<http://www.gnu.org/>), we are participating in Google Summer of Code program (<http://www.google-melange.com/gsoc/homepage/google/gsoc2012>), which offers students stipends for working on open source software.

Our contributor Janek Warchol was accepted for 2012 edition of GSoC. He will be working on advanced lyrics positioning in LilyPond.

### **Release candidate 5 of 2.16 - LilyPond 2.15.37 released! *April 19, 2012***

LilyPond 2.15.37 is out; this is the fifth release candidate of the upcoming 2.16 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.14.2 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.16.0 release will be on 03 May 2012. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

### **Release candidate 4 of 2.16 - LilyPond 2.15.36 released! *April 6, 2012***

LilyPond 2.15.36 is out; this is the fourth release candidate of the upcoming 2.16 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.14.2 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.16.0 release will be on 20 April 2012. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

### **The LilyPond Report #25. *Apr 1st, 2012***

The *LilyPond Report* is back, with a rather unusual issue featuring our young Polish contributor Janek Warchol! Also included in this issue are quite a few unexpected items, including (but not limited to)... a cooking recipe!

Come read LilyPond Report 25 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-25>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

### **LilyPond 2.15.35 released! *Mar 28, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.35. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **LilyPond 2.15.34 released! *Mar 19, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.34. This release contains the usual number of bugfixes.



It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **LilyPond 2.15.33 released! *Mar 08, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.33. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **The LilyPond Report #24. *Mar 5, 2012***

A new issue of the *LilyPond Report* is now available for reading; topics include a request for funding, an article about exciting new features in LilyPond grammar, and an overview of LilyPond-based web applications.

Come read LilyPond Report 24 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-24>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

### **LilyPond 2.15.32 released! *Mar 03, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.32. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **LilyPond 2.15.31 released! *Feb 29, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.31. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **Release candidate 3 of 2.16 - LilyPond 2.15.30 released! *Feb 17, 2012***

LilyPond 2.15.30 is out; this is the third release candidate of the upcoming 2.16 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.14.2 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), [página \[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.16.0 release will be on 02 March 2012. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), [página \[undefined\]](#).

### **LilyPond 2.15.29 released! *Feb 9, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.29. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **LilyPond 2.15.28 released! *Feb 3, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.28. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **LilyPond 2.15.27 released! *Jan 24, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.27. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **The LilyPond Report #23. *Jan 20, 2012***

The *LilyPond Report* is back, with developer David Kastrup as a new editor! This issue features an exposé on some of the new, handy commands recently added to LilyPond, as well as an interview with LilyPond contributor and composer Mike Solomon.

Come read LilyPond Report 23 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-23>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

### **LilyPond 2.15.26 released! *Jan 16, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.26. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

The 2.15.25 has been skipped due to build problems.

### **LilyPond 2.15.24 released! *Jan 07, 2012***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.24. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **LilyPond 2.15.23 released! *Dec 21, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.23. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

### **LilyPond 2.15.22 released! *Dec 15, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.22. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.21 released! *Dec 6, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.21. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.20 released! *Nov 24, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.20. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.19 released! *Nov 18, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.19. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.18 released! *Nov 12, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.18. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.17 released! *Nov 10, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.17. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.16 released! *October 28, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.16. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.15 released! *October 24, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.15. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.14 released! *October 7, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.14. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.13 released! *September 27, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.13. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**Release candidate 2 cancelled *Sep 23, 2011***

The release countdown is cancelled due to the discovery of a Critical regression.

**Release candidate 2 of 2.16 - LilyPond 2.15.12 released! *Sep 20, 2011***

LilyPond 2.15.12 is out; this is the second release candidate of the upcoming 2.16 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.14.2 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.16.0 release will be on 27 Sep 2011. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

**LilyPond 2.15.11 released! *September 11, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.11. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to the possibility of a few Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.10 released! *September 6, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.10. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few outstanding Critical bugs, this is not the next release candidate.

**LilyPond 2.15.9 released! *August 30, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.9. This release contains the usual number of bugfixes, and also adds support for MacOS X 10.7.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version. Please note that due to a few outstanding Critical bugs, this is not the next release candidate.

**Release candidate 1 of 2.16 - LilyPond 2.15.8 released! *Aug 01, 2011***

LilyPond 2.15.8 is out; this is the first release candidate of the upcoming 2.16 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.14.2 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.16.0 release will be on 08 Aug 2011. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[Bug reports\]](#).

### **LilyPond 2.15.7 released! *July 29, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.7. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version.

### **LilyPond 2.15.6 released! *July 26, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.6. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version.

### **LilyPond 2.14.2 released! *July 25, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.14.2. This fixes a few minor bugs in the stable version, and should cause no problems. We recommend that everybody upgrade to this version.

### **LilyPond 2.15.5 released! *July 12, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.5. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version.

### **LilyPond 2.15.4 released! *July 4, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.4. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version.

### **LilyPond 2.15.3 released! *June 27, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.3. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version.

### **LilyPond 2.15.2 released! *June 18, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.2. This release contains the usual number of bugfixes.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version.

### **LilyPond 2.14.1 released! *June 12, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.14.1. This fixes a few minor bugs in the stable version, and should cause no problems. We recommend that everybody upgrade to this version.

## **LilyPond 2.15.1 released! *June 11, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.1. This is the beginning of a new unstable development effort, and adds the usual number of bugs.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version.

## **LilyPond 2.15.0 released! *June 7, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.15.0. This is the beginning of a new unstable development effort, and adds the usual number of bugs.

It is strongly recommended that normal users do **not** use this release, and instead use the stable 2.14 version.

## **LilyPond 2.14.0 released! *June 6, 2011***

We are proud to announce the release of GNU LilyPond 2.14. LilyPond is a music engraving program, devoted to producing the highest-quality sheet music possible. It brings the aesthetics of traditionally engraved music to computer printouts.

Many improvements have been made in the past two and a half years since the previous main stable version. A few major improvements are:

- LilyPond is now licensed under the GNU GPL v3 or higher.
- The vertical spacing engine has been drastically changed, making it much more flexible and easier to control.
- Automatic beaming is now more flexible, and beam collisions are avoided.

A full list of new features is given in:

<http://lilypond.org/doc/v2.14/Documentation/changes/index.html>

Happy music typesetting! LilyPond 2.14 was brought to you by...

Main development team:

Trevor Daniels, Reinhold Kainhofer, David Kastrup, Jonathan Kulp, Werner Lemberg, John Mandereau, Patrick McCarty, Joe Neeman, Han-Wen Nienhuys, Jan Nieuwenhuizen, Graham Percival, Mark Polesky, Neil Puttock, Mike Solomon, Carl Sorensen, Francisco Vila, Valentin Villenave.

Programming contributors:

Sven Axelsson, Pál Benkő, Bertrand Bordage, Frédéric Bron, Peter Chubb, Hajo Dezelski, Richard Gay, Keith OHara, Andrew Hawryluk, Christian Hitz, Marc Hohl, Henning Hraban Ramm, Ian Hulin, Michael Kämppler, Marek Klein, Kieren MacMillan, Thomas Morgan, Benjamin Peterson, Nathan Reed, Julien Rioux, Boris Shingarov, Patrick Schmidt, Owen Tuz, Jan Warchol, Andrew Wilson, Rodolfo Zitellini.

Font contributors:

Keith OHara, Marc Hohl, Alexander Kobel, Carsten Steger.

Documentation contributors:

Colin Campbell, Andrew Hawryluk, James Lowe, Mike Moral, Ralph Palmer, David Pounder, Patrick Schmidt.

Bug squad:

James E. Bailey, Colin Campbell, Phil Holmes, Urs Liska, Ralph Palmer, Kieren MacMillan, Dmytro O. Redchuk.

Binaries support contributors:

Christian Hitz.

Translation contributors:

Federico Bruni, Dénes Harmath, Jean-Charles Malahieude, Tineke de Munnik, Till Paala, Ralf Wildenhues, Yoshiki Sawada.

### **Release candidate 7 of 2.14 - LilyPond 2.13.63 released! *May 30, 2011***

LilyPond 2.13.63 is out; this is the seventh release candidate of the upcoming 2.14 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.14.0 release will be on June 6, 2011. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

### **LilyPond 2.13.62 released! *May 24, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.62. This release contains the usual number of bugfixes.

Please note that this is **not** the next release candidate, due to a few remaining Critical bugs.

### **LilyPond 2.13.61 released! *May 1, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.61. This release contains the usual number of bugfixes.

Please note that this is **not** the next release candidate, due to a few remaining Critical bugs.

### **LilyPond 2.13.60 released! *April 16, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.60. This release contains the usual number of bugfixes.

Please note that this is **not** the next release candidate, due to a few remaining Critical bugs.

### **Linux Journal Magazine article - *April 2011***

Linux Magazine (<http://www.linux-magazine.com>) publishes an article in the May 2011 issue titled Projects on the Move ([http://www.linux-magazine.com/content/download/61706/482546/version/1/file/088-090\\_projects.pdf](http://www.linux-magazine.com/content/download/61706/482546/version/1/file/088-090_projects.pdf)). It is an introduction to MuseScore, LilyPond and Chordii. Author Carla Schroder states “LilyPond is driven from the command line, but don’t let the lack of a GUI scare you away; LilyPond is user-friendly and easy to learn”, and provides a hands-on example.

### **LilyPond 2.13.59 released! *April 10, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.59. This release contains the usual number of bugfixes.

Please note that this is **not** the next release candidate, due to a few remaining Critical bugs.

### **Release candidate 6 of 2.14 - LilyPond 2.13.58 released! *April 7, 2011***

LilyPond 2.13.58 is out; this is the sixth release candidate of the upcoming 2.14 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.14.0 release will be on April 14, 2011. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

**Release candidate 5 of 2.14 - LilyPond 2.13.57 released! *April 3, 2011***

LilyPond 2.13.57 is out; this is the fifth release candidate of the upcoming 2.14 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.14.0 release will be on April 10, 2011. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

**Release candidate 4 of 2.14 - LilyPond 2.13.56 released! *Mar 29, 2011***

LilyPond 2.13.56 is out; this is the fourth release candidate of the upcoming 2.14 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.14.0 release will be on April 5, 2011. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

**LilyPond 2.13.55 released! *Mar 22, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.55. This release contains the usual number of bugfixes.

Please note that this is **not** the fourth release candidate, due to a few remaining Critical bugs.

**Release candidate 3 withdrawn *Mar 15, 2011***

We have discovered a regression since 2.12.3, so lilypond 2.13.54 is no longer a candidate for the 2.14.0 release. However, please continue testing it – we would like to discover (and fix!) any more regressions as soon as possible. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

**Release candidate 3 of 2.14 - LilyPond 2.13.54 released! *Mar 13, 2011***

LilyPond 2.13.54 is out; this is the third release candidate of the upcoming 2.14 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.14.0 release will be on March 27, 2011. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

**LilyPond 2.13.53 released! *Mar 6, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.53. This release contains the usual number of bugfixes.

Please note that this is **not** the third release candidate, due to a few remaining Critical bugs.

**LilyPond 2.13.52 released! *Mar 1, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.52. This release contains the usual number of bugfixes.

Please note that this is **not** the third release candidate, due to a few remaining Critical bugs.



**LilyPond 2.13.51 released! *Feb 22, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.51. This release contains the usual number of bugfixes.

Please note that this is **not** the third release candidate, due to a few remaining Critical bugs.

**LilyPond 2.13.50 released! *Feb 13, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.50. This release contains the usual number of bugfixes.

Please note that this is **not** the third release candidate. Due to a number of untested changes to our build process, we cannot be at all confident about the quality of this release.

**New Chinese and Czech translations of the web page! *Feb 11, 2011***

Two new languages are added to our web page: Chinese by Ben Luo, and Czech by Pavel Fric. It is a work in progress but they are fully functional. That makes ten languages to choose from!

**Release candidate 2 of 2.14 - LilyPond 2.13.49 released! *Feb 9, 2011***

LilyPond 2.13.49 is out; this is the second release candidate of the upcoming 2.14 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[Development\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.14.0 release will be on Feb 23, 2011. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[Bug reports\]](#).

**LilyPond 2.13.48 released! *Feb 5, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.48. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**LilyPond 2.13.47 released! *Jan 28, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.47. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**Release candidate 1 withdrawn *Jan 13, 2011***

We have discovered a regression since 2.12.3, so lilypond 2.13.46 is no longer a candidate for the 2.14.0 release. However, please continue testing it – we would like to discover (and fix!) any more regressions as soon as possible. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[Bug reports\]](#).

**Release candidate 1 of 2.14 - LilyPond 2.13.46 released! *Jan 12, 2011***

LilyPond 2.13.46 is out; this is the first release candidate of the upcoming 2.14 stable release. All users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[Development\]](#).

There are no known Critical issues with this release. If no Critical bugs are found, then the official 2.14.0 release will be on 26 Jan 2011. If you discover any problems, please send us [\[Bug reports\]](#), página [\[Bug reports\]](#).

### **LilyPond 2.13.45 released! *Jan 3, 2011***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.45. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

### **Beta test three of 2.14 – LilyPond 2.13.44 released! *Dec 25, 2010***

LilyPond 2.13.44 is out; this is the third beta test of the upcoming 2.14 stable release. Users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There is still one Critical problem with this release: in one case, the vertical spacing is much too compressed. If you decide to test this version, do not be surprised to discover problems; just send us polite [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

### **Beta test two of 2.14 – LilyPond 2.13.43 released! *Dec 14, 2010***

LilyPond 2.13.43 is out; this is the second beta test of the upcoming 2.14 stable release. Users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There is still one Critical problem with this release: in one case, the vertical spacing is much too compressed. If you decide to test this version, do not be surprised to discover problems; just send us polite [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

### **LilyPond 2.13.42 released! *Dec 8, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.42. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

Please note that this is **not** the second beta test. Due to a number of untested changes to our build process, we cannot be at all confident about the quality of this release.

### **LilyPond 2.13.41 released! *Dec 4, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.41. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

Please note that this is **not** the second beta test. Due to a number of untested changes to our build process, we cannot be at all confident about the quality of this release.

### **LilyPond 2.13.40 released! *Nov 21, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.40. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

Please note that this is **not** the second beta test. Due to a number of untested changes to our build process, we cannot be at all confident about the quality of this release.

### **Beta test one of 2.14 – LilyPond 2.13.39 released! *Nov 15, 2010***

LilyPond 2.13.39 is out; this is the first beta test of the upcoming 2.14 stable release. Users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are still some Critical problems with this release: the vertical spacing is suspicious in two cases, and lilypond can crash with some odd input. If you decide to test 2.13.39, do not be surprised to discover problems; just send us polite [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

## **The LilyPond Report #22. *Nov 3, 2010***

The *LilyPond Report* is back, with some surprises and exciting news for the whole LilyPond community! To be found in this issue is an up-to-date, complete list of all LilyPond mailing lists and forums around the world. Also, for the very first time our special guest today is LilyPond's co-founder and core developer **Jan Nieuwenhuizen**, who has been busy these past months – read on to find out what for!

Come read LilyPond Report 22 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-22>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

## **Alpha test four of 2.14 – LilyPond 2.13.38 released! *Oct 31, 2010***

LilyPond 2.13.38 is out; this is the fourth alpha test of the upcoming 2.14 stable release. Users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are still some Critical problems with this release: the vertical spacing is suspicious in two cases, and lilypond can crash with some odd input. If you decide to test 2.13.38, do not be surprised to discover problems; just send us polite [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

## **Alpha test three of 2.14 – LilyPond 2.13.37 released! *Oct 25, 2010***

LilyPond 2.13.37 is out; this is the third alpha test of the upcoming 2.14 stable release. Users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

There are still some Critical problems with this release: the vertical spacing is suspicious in two cases, and lilypond can crash with some odd input. If you decide to test 2.13.37, do not be surprised to discover problems; just send us polite [\[Bug reports\]](#), página [\[undefined\]](#).

## **LilyPond 2.13.36 released! *Oct 19, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.36. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

Please note that this is **not** the third alpha test. Due to a number of untested changes to our build process, we cannot be at all confident about the quality of this release.

## **The LilyPond Report #21. *Oct 3, 2010***

The *LilyPond Report* is back, with its two “grumpy-and-fluffy” editors! This issue mainly deals with microtonal notation in LilyPond, but does also include a how-to about running LilyPond from an USB key, not to forget the regular release news, the bug report of the Report, and some news from the frog pond!

Come read LilyPond Report 21 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-21>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

## **Alpha test two of 2.14 – LilyPond 2.13.35 released! *Sep 29, 2010***

LilyPond 2.13.35 is out; this is the second alpha test of the upcoming 2.14 stable release. Users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), página [\[undefined\]](#).

Three known regressions against 2.12.3 still exist: Issue 1173 MetronomeMarks cannot be aligned on a note if a multi-measure rest exists in another voice (<http://code.google.com/p/lilypond/issues/detail?id=1173>), and two spacing bugs: Issue 1240 (<http://code>.

[google.com/p/lilypond/issues/detail?id=1240](http://code.google.com/p/lilypond/issues/detail?id=1240)) and Issue 1252 (<http://code.google.com/p/lilypond/issues/detail?id=1252>). If you decide to test 2.13.35, do not be surprised to discover problems; just send us polite [\[Bug reports\]](#), [página](#).

### **Alpha test of 2.14 – LilyPond 2.13.34 released! *Sep 21, 2010***

LilyPond 2.13.34 is out; this is the first alpha test of the upcoming 2.14 stable release. Users are invited to experiment with this version. New features since 2.12.3 are listed in the “Changes” manual on the website section about [\[Development\]](#), [página](#).

One known regression against 2.12.3 still exist: Issue 1173 MetronomeMarks cannot be aligned on a note if a multi-measure rest exists in another voice (<http://code.google.com/p/lilypond/issues/detail?id=1173>), but we expect to find more. If you decide to test 2.13.34, do not be surprised to discover problems; just send us polite [\[Bug reports\]](#), [página](#).

### **LilyPond 2.13.33 released! *Sep 10, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.33. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

### **LilyPond 2.13.32 released! *Sep 3, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.32. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

### **LilyPond Report #20. *Sep 2, 2010***

The *LilyPond Report* is back, with its two “grumpy-and-fluffy” editors! This issue contains a review of an online notation editor using lilypond, along with the regular release news, snippet of the report, news from the frog pond, and the bug report of the report!

Come read LilyPond Report 20 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-20>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

### **LilyPond 2.13.31 released! *Aug 24, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.31. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

### **LilyPond 2.13.30 released! *Aug 13, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.30. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

### **LilyPond Report #19. *Aug 9, 2010***

The *LilyPond Report* is back, with its two “grumpy-and-fluffy” editors! This issue contains some conference news, along with the regular release news, snippet of the report, news from the frog pond, and the bug report of the report!

Come read LilyPond Report 19 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-19>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

**LilyPond 2.13.29 released! *Aug 4, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.29. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

This release radically changes the autobeaming rules, so use extra caution and expect breakage.

**LilyPond 2.13.28 released! *July 13, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.28. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

This release includes some major untested changes to the windows lilypad editor. Windows users should not be using this release because it is intended for developers only, but you ignore these warnings and try it anyway, use extra caution.

**LilyPond 2.13.27 released! *July 5, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.27. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**Testing our new website! *June 29, 2010***

We're testing our new website! For the next 24 hours, the new website will be the default website; after that, we will switch back to the old website while we examine feedback and make improvements to the new website.

Please send feedback to `lilypond-user`; you can find more information on our page about [\[Contact\]](#), página [\[Contact\]](#).

**Nota:** There are a few known problems with translations. If you are a non-English speaker, you may prefer to view the old lilypond website at: <http://lilypond.org/web/>

**LilyPond 2.13.26 released! *June 26, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.26. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**LilyPond 2.13.25 released! *June 20, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.25. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**LilyPond 2.13.24 released! *June 14, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.24. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**LilyPond 2.13.23 released! *June 3, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.23. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**LilyPond 2.13.22 released! *May 27, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.22. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**LilyPond 2.13.21 released! *May 12, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.21. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

This release should be of particular interest to package maintainers: we have made a few changes to the configure script and the required libraries. Barring any urgent bug reports, this is the build system and libraries that will be used for the next stable release.

**LilyPond Report #18. *May 11, 2010***

The *LilyPond Report* is back, with its two “grumpy-and-fluffy” editors! This issue will be filled with emotion and coolness, paper bags and zigzag-ending staves, plus the usual Frogs and Bugs.

Come read LilyPond Report 18 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-18>) now; comments and contributions are warmly encouraged!

**LilyPond 2.13.20 released! *May 5, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.20. This release contains the usual number of bugfixes. However, a number of critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

Minor syntax change: the undocumented `\cresc` and `\decresc` have changed. In addition, the [options] for the LaTeX mode of `lilypond-book` now comes after the `{lilypond}`, following normal LaTeX practice. As always, see the Changes document for more information.

**LilyPond 2.13.19 released! *April 24, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.19. This release contains the usual number of bugfixes. However, 11 critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**LilyPond 2.13.18 released! *April 16, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.18. This release contains the usual number of bugfixes, along with improved website translations. However, 14 critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**LilyPond 2.13.17 released! *April 2, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.17. This release includes bugfixes for 4 critical issues. However, 15 critical issues still remain, so this release is intended for developers only.

**LilyPond 2.13.16 released! *March 15, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.16. This release is intended for developers only, and includes the usual round of bugfixes.

**LilyPond 2.13.15 released! *March 4, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.15. This release is intended for developers only, and includes a few updates to the binary build process in addition to the usual round of bugfixes.

## **LilyPond Report #17. *March 1, 2010***

Yay, the Report is back, with a new team! It has been said that two heads are better than one — does it apply to newsletters as well? Read on and let us know! In this issue we'll talk about websites and poetry, frogs and bugs, not to mention an extensive review of the Frescobaldi editor!

What are you waiting for? Come read LilyPond Report 17 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-17>) now!

## **LilyPond 2.13.14 released! *February 27, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.14. This release is intended for developers only, and includes a large translation update in addition to the usual round of bugfixes.

## **LilyPond 2.13.13 released! *February 13, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.13. This release is intended for developers only, and fixes various problems with documentation build system as well as adding an output-preview-framework for our SVG backend. In addition, the binaries are now approximately 6 megabytes smaller.

## **LilyPond 2.13.12 released! *February 2, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.12. This release is intended for developers only, and brings more stability and fewer bugs to the build system and Contributor's Guide.

## **LilyPond 2.13.11 released! *January 16, 2010***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.11. This release is intended for developers only, and brings a number of improvements to the build system, Contributor's Guide, and fixes 4 critical regressions against earlier versions.

## **LilyPond 2.13.10 released! *December 31, 2009***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.13.10. This release is intended for developers only, and brings a number of improvements such as predictable regression test output filenames and English names for feta filenames.

## **LilyPond 2.12.3 released! *December 20, 2009***

We are happy to announce the release of LilyPond 2.12.3. This version contains the long-awaited fix for our GUI on MacOS X 10.5 and 10.6. In addition to the GUI fixes, this version contains dozens of bugfixes backported from the unstable development version.

We recommend that all users upgrade to this version. This is the last planned release in the 2.12 stable series; development now shifts towards the upcoming 2.14 series.

## **LilyPond 2.13.9 released! *December 12, 2009***

LilyPond 2.13.9 is now out. From 2.13.9 onwards, LilyPond is licensed under the GNU GPL v3+ for code, and the GNU FDL 1.3+ for documentation. In addition to the usual round of bugfixes, this release adds a shortcut for repeated chords.

Please note that 2.13 is an **unstable development** branch; normal users should continue to use 2.12.

## **New Website! *October 3, 2009***

As you can see, we have a new website design. Many thanks to texi2html and CSS for being so flexible!

## LilyPond Report #16. *September 6, 2009*

The LilyPond Report is back! This short, informal opinion column is about the LilyPond project: its team, its world, its community. Read issue 16 (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-16>) now!

## LilyPond 2.13.3. *July 2, 2009*

This unstable release contains working menus in OSX 10.5; many thanks to Christian Hitz for fixing this long-standing problem! This release also contains numerous other bugfixes and features such as ties with variable thickness, partially dashed slurs, and eyeglasses.

We are planning another 2.12 release in the next week or two, which will include the menu fixes for OSX 10.5. Normal users may wish to wait for this release rather than using an unstable release.

[\[Changes\]](#), [página \[Development\]](#).

## A LilyPond weboldala magyarul. *May 22, 2009*

Elkészült a lilypond.org nagy részének magyar fordítása a LilyPond honosítási projekt első lépéseként. A projekt célja a LilyPond szabad kottaszedő szoftver minél széleskörűbben elérhetővé tétele a magyar felhasználók számára a teljes weboldal és dokumentáció lefordítása révén. A teljes dokumentáció lefordításához közreműködőket keresünk. Ha részt vennél a honosításban, küldj egy e-mailt a [harmathdenes AT gmail.com](mailto:harmathdenes@gmail.com) címre!

Harmath Dénes, a LilyPond honosítási projekt vezetője

## The LilyPond Report #15. *May 18, 2009*

The *LilyPond Report* is a short, informal opinion column about the LilyPond project: its team, its world, its community. Follow this link (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-15>) to read the full issue...

## The LilyPond Report #14. *April 13, 2009*

The *LilyPond Report* is back, on a new website! This short, informal, weekly opinion column is about the LilyPond project: its team, its world, its community. Follow this link (<http://web.archive.org/web/20110325004849/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-14>) to read the full issue...

## LilyPond 2.12.2 and 2.13.0 — *March 21, 2009*

As a very belated announcement, the stable version of LilyPond is now 2.12.2, and the next development version has begun with 2.13.0.

## LilyPond 2.12.0 “Rune” — *December 27, 2008*

A new stable release of LilyPond is available.

Announcement (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.12>), [\[Changes\]](#), [página \[Download\]](#).

## LilyPond 2.11.65 — Release Candidate. *December 2, 2008*

This release has improvements to MusicXML import, contributed by Reinhold Kainhofer, and adds support for splitting a book in several book parts, contributed by Nicolas Sceaux. Nested contexts of the same type are now allowed with any depth, and overriding nested properties can be done with list syntax, thanks to Neil Puttock. This is hopefully the last Release Candidate before stable release 2.12, so you are welcome to test this release if you can to report new issues. Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_65&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_65&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#).



### **LilyPond 2.11.64. *November 18, 2008***

LilyPond 2.11.64 is available. MusicXML import has been improved, including church modes support, and a few bugs in the compilation and documentation building processes are fixed. The three documentation manuals are now fully translated in Spanish, thanks to Francisco Vila. The font cache problem in Windows binaries which used to cause excessive slowness should be fixed. [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.63. *October 29, 2008***

LilyPond 2.11.63 is available. This release has lots of updates to the documentation and translations. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.62 – Release Candidate. *October 11, 2008***

LilyPond 2.11.62 is available. This is is one of the last releases before 2.12, so testing it is encouraged. In addition to a bugfix in `\tempo` command, this release has lot of updates to Spanish and German documentation translations, and the stylesheet for HTML documentation has been improved.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_62&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_62&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.61 available. *October 1, 2008***

LilyPond 2.11.61 has been released. It has updates to documentation translations, and a new automatic accidentals style (teaching) has been added.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_61&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_61&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.60 available. *September 25, 2008***

LilyPond 2.11.60 has been released. A new style of double repeat bar line has been added, and `printallheaders` variable in score block has been renamed to `print-all-headers`. [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.59 available. *September 20, 2008***

Release 2.11.59 is out. LilyPond now uses 64 bit integers for rational numbers, which allows type-setting more complex polymeric music. This release also has updates to German and Spanish translations of the documentation. [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.58 available. *September 13, 2008***

LilyPond 2.11.58 is a beta release, which means the next stable release is expected in a few weeks. This release is also special, as it includes code which supports more flexible automatic accidentals rules, written several months ago by Rune Zedeler, deceased since then. All the development team express their condolences to his family and his friends. Besides this, automatic beaming has been improved by Carl Sorensen, support for creating stem flags in a new style has been contributed by Reinhold Kainhofer, and a few bugs have been fixed.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_58&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_58&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

**LilyPond 2.11.57 available. *August 27, 2008***

LilyPond 2.11.57 is out. This release adds support for harp pedal diagrams, contributed by Reinhold Kainhofer, and some changes in markup command names have been made.

[\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

**LilyPond 2.11.56 available. *August 17, 2008***

LilyPond 2.11.56 is out. This release features transposable fret diagrams, contributed by Carl Sorensen. Translations status pages are now available from the documentation start page. Two predefined commands `\pointAndClickOn`, `\pointAndClickOff` have also been added.

[\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

**LilyPond 2.11.55 available. *August 6, 2008***

LilyPond 2.11.55 is out. This release fixes several bugs, and for octavation brackets `set-octavation` has been replaced by a more user-friendly command, `\ottava`.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_55&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_55&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

**LilyPond 2.11.54 available. *July 30, 2008***

LilyPond 2.11.54 is out. This release fixes a bug in tie formatting following a line break, and changes the behavior of `short-indent` so that short instrument names are no longer indented in the margin.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_54&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_54&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

**LilyPond 2.11.53 available. *July 23, 2008***

LilyPond 2.11.53 is out. This release fixes a lot of bugs.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_53&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_53&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

**LilyPond 2.11.52 available. *July 14, 2008***

Release 2.11.52 fixes wrong offset of a bar number when it follows a breath mark, and syntax changes made in recent development releases are now fully listed on the News page.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_52&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_52&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

**LilyPond 2.11.51 available. *July 8, 2008***

Release 2.11.51 has a couple of bugfixes, and a lot of changes in predefined command names. Fret diagrams formatting has been improved by Carl Sorensen, it is now controlled by `fret-diagram-details` property.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_51&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_51&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

**LilyPond 2.11.50 available. *July 2, 2008***

Release 2.11.50 adds support for metronome marks with text, and backslashed numbers for figured bass, contributed by Reinhold Kainhofer.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_50&](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_50&)

colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary), (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **The LilyPond Report #13. *June 23, 2008***

This short, informal, weekly opinion column is about the LilyPond project: its team, its world, its community. Follow this link (<http://web.archive.org/web/20120220123759/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-13>) to read the full issue...

### **The LilyPond Report #12. *June 16, 2008***

This short, informal, weekly opinion column is about the LilyPond project: its team, its world, its community. Follow this link (<http://web.archive.org/web/20120220123754/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-12>) to read the full issue...

### **LilyPond 2.11.49 released. *June 12, 2008***

LilyPond 2.11.49 is out. It fixes a number of bugs, including bugs in beams formatting. Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_49&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_49&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **LilyPond 2.11.48 released. *June 9, 2008***

LilyPond 2.11.48 is out. This release fixes a few bugs, and `\compressMusic` has been renamed to `\scaleDurations`.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_48&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_48&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **The LilyPond Report #11. *June 9, 2008***

This short, informal, weekly opinion column is about the LilyPond project: its team, its world, its community. Follow this link (<http://web.archive.org/web/20120220123750/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-11>) to read the full issue...

### **The LilyPond Report #10. *June 2, 2008***

Welcome to this special tenth issue of the *LilyPond Report*, entirely dedicated to Algorithmic Composition systems.

Follow this link (<http://web.archive.org/web/20120220123743/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-10>) to read the full issue...

### **LilyPond 2.11.47 released. *May 28, 2008***

LilyPond now allows all text context properties to be markups, except in `\lyricmode`. This release also fixes regression tests maintenance for developers.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_47&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_47&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **LilyPond 2.11.46 available. *May 22, 2008***

Release 2.11.46 fixes a lot of bugs and includes a rewrite of dynamics engravers. Support for slur-shaped arpeggios has been added.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_46&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_46&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), (undefined) [Changes], página (undefined), (undefined) [Old downloads], página (undefined).

## RSS feed - *May 21, 2008*

A RSS feed is now available on [lilypond.org](http://lilypond.org). It contains all news announced on the web site start page: releases, LilyPond report, new translations of the site and publications. Feed URL (<http://lilypond.org/web/lilypond-rss-feed.xml>). The info mailing list (see [\[Contact\]](#), [página \[undefined\]](#)) is still used to announce releases and special events.

## The LilyPond Report #9. *May 05, 2008*

Welcome to this ninth issue of the *LilyPond Report*!

This short, informal, weekly opinion column is about the LilyPond project: its team, its world, its community. Follow this link (<http://web.archive.org/web/20120220123946/http://news.lilynet.net/?The-LilyPond-Report-9>) to read the full issue...

## LilyPond 2.11.45 available. *April 26, 2008*

Release 2.11.45 fixes a couple of bugs in the formatting engine. `lilypond-book` has been improved, with better performance, a bugfix about included files, and more flexibility for preprocessing documents with LaTeX variants. Support for enclosing text in a rounded box has been contributed by Valentin Villenave.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_45&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_45&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#).

## LilyPond 2.11.44 available. *April 14, 2008*

Release 2.11.44 is available. Support for figured bass and chord names has been added to the MusicXML converter.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_44&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_44&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#).

## [lilypond.org](http://lilypond.org) ([lilypond.org](http://lilypond.org) Japanese translation). *200848 (April 4, 2008)*

[lilypond.org](http://lilypond.org)

## LilyPond 2.11.43 available. *March 31, 2008*

Release 2.11.43 has been available since March 27. It fixes a couple of formatting bugs, and the font cache problem with MS-Windows binaries which caused excessive slowness has been fixed.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_43&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_43&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#).

## LilyPond 2.11.42 available. *March 9, 2008*

Release 2.11.42 is out. It fixes some formatting and spacing bugs.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_42&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_42&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#).

## Comparison of music engraving with Finale and LilyPond. *February 25, 2008*

In three articles, Andrew Hawryluk compares Finale and LilyPond in general terms, and evaluates in detail engraving capabilities of both pieces of software. The second article is an instructive analysis of Rachmaninoff's Piano Prelude 6 engraving, including comparisons

with a reference hand-engraved edition. Read the articles (<http://www.musicbyandrew.ca/finale-lilypond-1.html>).

### **LilyPond 2.11.41 available. *February 25, 2008***

Release 2.11.41 is available. It has a few bugfixes, updated program messages in French, German, Spanish and Vietnamese, and updates to the MusicXML converter.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_41&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_41&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Old downloads], página [\(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.11.37 available. *January 3, 2008***

Release 2.11.37 is available. It has a few bugfixes, and documentation changes. ([\(undefined\)](#) [Old downloads], página [\(undefined\)](#))

### **LilyPond 2.11.36 available. *December 13, 2007***

Release 2.11.36 is now available. It has many bugfixes, updates for MusicXML import, and it includes major documentation changes from Grand Documentation Project.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_36&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_36&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Old downloads], página [\(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.10.33 and 2.11.33 available. *September 20, 2007***

Release 2.11.33 is now available.

Bugfixes 2.10 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_33&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_33&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
Bugfixes 2.11 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_33&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_33&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
[\(undefined\)](#) [Old downloads], página [\(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.11.32 available. *September 2, 2007***

Release 2.11.32 is now available.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_32&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_32&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Old downloads], página [\(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.11.31 available. *August 31, 2007***

Release 2.11.31 is now available. It has more bugfixes, updates for MusicXML import and lots of updates for the translations.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_31&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_31&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Old downloads], página [\(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.11.30 available. *August 20, 2007***

Release 2.11.30 is now available. It has various bugfixes among others in the new spacing code, MusicXML import and lots of updates for the translations.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_30&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_30&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Old downloads], página [\(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.10.29 and 2.11.29 available. *August 11, 2007***

Release 2.11.29 is now available. 2.10.29 has a few small fixes. 2.11.29 has several bugfixes, among others in the new spacing code, and lots of updates for the translations.

Bugfixes 2.10 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_29&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_29&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
 Bugfixes 2.11 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_29&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_29&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
 (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **LilyPond 2.11.28 for FreeBSD x86\_64. *August 10, 2007***

Release 2.11.28 is now available as a binary installer for FreeBSD x86\_64. Download the installer (<http://lilypond.org/downloads/binaries/freebsd-64/>) and do `sh lilypond-2.11.28-1.freebsd-64.sh` in a command window.

### **LilyPond 2.11.28 available - *July 25, 2007***

Release 2.11.28 has several updates to the manual and its translations, an plethora of bugfixes and a complete cleanup of the spacing engine code.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_28&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_28&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **LilyPond 2.11.26 available - *June 8, 2007***

Release 2.11.26 supports page markers, eg. for use in tables-of-contents. In addition, it fixes a number of bugs. Enjoy!

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_26&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_26&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **LilyPond 2.10.25 and 2.11.25 available - *May 20, 2007***

Release 2.11.25 has support for toplevel page breaking commands, and page breaking as a whole has been sped up significantly. Enjoy!

Bugfixes 2.10 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_25&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_25&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
 Bugfixes 2.11 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_25&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_25&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
 (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **LilyPond 2.10.23 and 2.11.23 available - *May 1, 2007***

This has lots of bugfixes.

Bugfixes 2.10 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_23&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_23&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
 Bugfixes 2.11 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_23&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_23&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
 (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **Übersetzung der Dokumentation - *10. April 2007***

Die Kapitel 1-5 (der Abschnitt für Anfänger) des LilyPond-Benutzerhandbuchs sind auf deutsch übersetzt — sie sind erhältlich für die (undefined) [Changes], página (undefined), online und (undefined) [Old downloads], página (undefined).

### **LilyPond 2.11.22 available - *April 10, 2007***

This release has updates of the dot collision code.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_22&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_22&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.21 available - *March 24, 2007***

This release has some documentation updates.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_21&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_21&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **Traduction de la documentation en français - *25 février 2007***

Les chapitres 1 à 4 et 6 du manuel de l'utilisateur sont désormais traduits, et disponibles en ligne — version 2.10 (<http://lilypond.org/doc/v2.10/Documentation/user/lilypond/index.fr.html>), version 2.11 (<http://lilypond.org/doc/v2.11/Documentation/user/lilypond/index.fr.html>). Les traductions sont également incluses dans la documentation téléchargeable (install).

### **LilyPond 2.10.20 and 2.11.20 available - *February 25, 2007***

This release fixes many bugs.

Bugfixes 2.10 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_20&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_20&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
Bugfixes 2.11 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_20&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_20&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
[\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.10.19 and 2.11.19 available - *February 18, 2007***

This release fixes many bugs.

Bugfixes 2.10 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_19&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_19&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
Bugfixes 2.11 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_19&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_19&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),  
[\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.18 available - *February 12, 2007***

This release fixes still more bugs, and included singing support through festival contributed by Milan Zamazal.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_18&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_18&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.17 available - *February 9, 2007***

This release fixes still more bugs.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_17&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_17&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.10.16 and 2.11.16 available - *February 4, 2007***

This release fixes many bugs. (Bugfixes 2.10 ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_16&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_16&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)),





colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary), [\[Changes\]](#),  
 página [\[undefined\]](#), [\[undefined\]](#) [Old downloads], página [\[undefined\]](#).

### **LilyPond 2.11.10 available - *January 8, 2007***

LilyPond 2.11.10 has further review of the test-suite, performance and code coverage. This brought to light several problems that were fixed. Notably, 2.11.10 fixes lots of regressions in optical correction spacing and MIDI dynamics. Also, this version is 20 to 50 % faster than previous 2.11 releases.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_10&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_10&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#),  
 página [\[undefined\]](#), [\[undefined\]](#) [Old downloads], página [\[undefined\]](#).

### **LilyPond 2.10.10 available - *January 8, 2007***

This release fixes several popular bugs, among others: MIDI files that go silent after (de)crescendi, and tuplets problems with quoting and part-combining.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_10&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_10&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#),  
 página [\[undefined\]](#), [\[undefined\]](#) [Old downloads], página [\[undefined\]](#).

### **LilyPond 2.11.9 and 2.10.9 available - *January 3, 2007***

This release has a couple of bugfixes, and —in 2.11.9— further improvements in the regression test suite

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_9&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_9&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#),  
 página [\[undefined\]](#), [\[undefined\]](#) [Old downloads], página [\[undefined\]](#).

### **LilyPond 2.11.8 and 2.10.8 available - *January 3, 2007***

New! Improved! With even more bugfixes!

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_8&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_8&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#),  
 página [\[undefined\]](#), [\[undefined\]](#) [Old downloads], página [\[undefined\]](#).

### **lilypond.org auf deutsch - *31. Dezember 2006***

Die LilyPond-Webseiten sind jetzt auch auf deutsch übersetzt!

### **lilypond.org en español - *December 29, 2006***

¡Ya está disponible la versión en español del sitio web de LilyPond!

### **LilyPond 2.11.7 and 2.10.7 available - *January 1, 2007***

New! Improved! With even more bugfixes!

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_7&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_7&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#),  
 página [\[undefined\]](#), [\[undefined\]](#) [Old downloads], página [\[undefined\]](#).

### **LilyPond 2.11.6 available - *December 30, 2006***

This release supports arbitrary fractional alterations, allowing music with different microtonal conventions to be typeset.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_6&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_6&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#),  
 página [\[undefined\]](#), [\[undefined\]](#) [Old downloads], página [\[undefined\]](#).

### **LilyPond 2.10.6 available - *December 30, 2006***

New! Improved! With even more bugfixes!

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_6&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_6&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.5 available - *December 24, 2006***

These releases complete the translation infrastructure for Documentation.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_5&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_5&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.10.5 available - *December 24, 2006***

New! Improved! With even more bugfixes!

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_5&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_5&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.4 available - *December 21, 2006***

The vertical spacing improvements that were introduced in 2.11.0 now work within a system as well as between systems.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_4&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_4&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.11.3 available - *December 19, 2006***

This release has graphical test results (<http://lilypond.org/doc/v2.11/compare-v2.10.3/index.html>) and several website build improvements.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_3&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_3&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LilyPond 2.10.3 available - *December 19, 2006***

This release fixes several bugs.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_3&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_3&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **LinuxPPC binaries available! - *December 19, 2006***

From now on, our GUB binary builds include support for Linux/PPC. ([\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#))

### **Traduction du tutoriel en français. *December 13, 2006***

Fruit du travail d'une équipe de traducteurs, le tutoriel en français est maintenant disponible en ligne. Version 2.10 (<http://lilypond.org/doc/v2.10/Documentation/user/lilypond/Tutorial.fr.html>), Version 2.11 (<http://lilypond.org/doc/v2.11/Documentation/user/lilypond/Tutorial.fr.html>).

### **LilyPond 2.11.2 available - *December 12, 2006***

This release supports glissandi and harmonics in tablature.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_2&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_2&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary), [\(undefined\)](#) [Changes], [página \(undefined\)](#), [\(undefined\)](#) [Old downloads], [página \(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.10.2 available - *December 12, 2006***

A new stable release of LilyPond is available.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_2&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_2&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Old downloads], [página \(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.11.1 available - *December 4, 2006***

This release has improved support for horizontal spacing.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_11\\_1&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_11_1&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Changes], [página \(undefined\)](#), [\(undefined\)](#) [Old downloads], [página \(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.10.1 available - *December 3, 2006***

A new stable release of LilyPond is available.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_10\\_1&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_10_1&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Old downloads], [página \(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.11.0 available - *November 27, 2006***

This release has improved support for vertical spacing. ([\(undefined\)](#) [Changes], [página \(undefined\)](#), [\(undefined\)](#) [Old downloads], [página \(undefined\)](#))

### **LilyPond 2.10.0 available - *November 11, 2006***

A new stable release of LilyPond is available. (Announcement (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.10>), [\(undefined\)](#) [Changes], [página \(undefined\)](#), [\(undefined\)](#) [Old downloads], [página \(undefined\)](#))

### **GIT repository online - *November 11, 2006***

LilyPond development has moved over its source code to GIT (<http://git.or.cz>), the fast version control system. Check out our repository at gnu.org (<http://git.sv.gnu.org/gitweb/?p=lilypond.git;a=summary>).

### **LilyPond 2.9.29 available - *November 5, 2006***

This release has many more bugfixes.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_9\\_29&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_9_29&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Old downloads], [página \(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.9.28 available - *November 3, 2006***

This release has many more bugfixes.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_9\\_28&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_9_28&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\(undefined\)](#) [Old downloads], [página \(undefined\)](#).

### **LilyPond 2.9.27 available - *October 28, 2006***

This release has a new FretBoards context, and some further bugfixes.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_9\\_27&](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_9_27&)

colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#).

### **Music streams thesis available - *October 21, 2006***

The last months, Erik Sandberg has been overhauling the internals of Lily. This change introduces a new intermediate format, Music Streams, which will make it easier get music data out of LilyPond. A copy of the thesis is now available from [lilypond.org](http://lilypond.org) ([\[Publications\]](#), [página \[Old downloads\]](#)).

### **LilyPond 2.9.26 available - *October 20, 2006***

This release has further bugfixes.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_9\\_26&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_9_26&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#).

### **LilyPond 2.9.25 available - *October 18, 2006***

This release has more bugfixes; from now on, binaries are also available for x86/64.

Bugfixes ([http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed\\_2\\_9\\_25&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary](http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed_2_9_25&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary)), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#).

### **LilyPond 2.9.24 available - *October 15, 2006***

This release has support for right hand guitar fingerings, and offers some bugfixes. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#), Bugfixes (<http://code.google.com/p/lilypond/issues/list?can=1&q=fixed2924&colspec=ID+Type+Status+Priority+Milestone+Owner+Summary>), [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#)).

### **LilyPond 2.9.23 available - *October 12, 2006***

This release cuts fragments of EPS directly from your finished score, and makes it easier to insert ties into lyrics. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#)).

### **LilyPond 2.9.22 available - *October 9, 2006***

Test this release candidate for LilyPond 2.10! ([\[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#))

### **LilyPond 2.9.21 available - *October 4, 2006***

Test this release candidate for LilyPond 2.10! ([\[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#))

### **LilyPond 2.9.20 available - *October 3, 2006***

Test this release candidate for LilyPond 2.10! ([\[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#))

### **LilyPond 2.9.17 available - *September 2, 2006***

This release fixes many bugs. Among others, MacOS X QuickTime now honors tempo changes are in the MIDI output. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#)).

### **LilyPond 2.9.16 available - *August 25, 2006***

In this release, chords may be partially tied and lyric extenders have tunable padding. Moreover, many bugs were fixed ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Publications\]](#)).

**LilyPond 2.9.15 available - *August 20, 2006***

This releases fixes many bugs in the 2.9.14 release. ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**LilyPond 2.8.6 available - *August 8, 2006***

This release contains a few minor bugfixes; the source tarball is also available. ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**LilyPond 2.9.14 available - *August 4, 2006***

This release supports instrument name changes, dotted barlines and better spacing for floating grace notes. In addition, it contains ongoing work by Erik Sandberg to extend the interpretation phase with stream support. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**LilyPond 2.9.13 available - *July 23, 2006***

This release supports dots and falls, and more tuning options for grace note spacing and tuplet brackets. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**LilyPond 2.9.12 available - *July 18, 2006***

This release supports pdftex for lilypond-book, and uses PdfTeX for generating manuals, so page numbers and references are now clickable. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**LilyPond 2.9.11 available - *July 12, 2006***

This release wraps improvements of the last two weeks. As a new feature, it supports tunable tuplet number formatting for nested tuplets. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**LilyPond 2.9.10 available - *June 15, 2006***

This releases fixes a couple of bugs in 2.9.9. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**LilyPond 2.9.9 available - *June 15, 2006***

This releases fixes many bugs in 2.9.8 and earlier. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**LilyPond 2.9.8 available - *June 6, 2006***

2.9.8 has support for different spacing sections within a single score, and better infrastructure for automated regression testing. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**LilyPond 2.8.4 available - *June 4, 2006***

2.8.4 fixes some minor bugs, and includes a backport of the infrastructure for automated regression testing. ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

**First test results available - *June 4, 2006***

After a week of frantic tweaking, the first automated testing results are available. You can now see in full glory (<http://lilypond.org/doc/v2.9/compare-v2.8.4/index.html>) what features are broken in the development release

### **LilyPond 2.9.7 available - *May 30, 2006***

2.9.7 has improvements in the formatting for figured bass, and includes a new framework for detecting bugs earlier, which will make the development releases even better

### **LilyPond 2.9.6 available - *May 24, 2006***

This release has new features in beam formatting: beams may now be put on single stems, and obey the `beatGrouping` property. MusicXML converter. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **New essay pages! - *May 22, 2006***

The *Automated Engraving* essay has been updated with material from the FISL (<http://fisl.softwarelivre.org>) talk, with pages on modeling notation ([about/automated-engraving/problem-statement](#)) and algorithms for esthetics ([about / automated-engraving / scoring-esthetics](#)). Happy reading!

### **LilyPond 2.9.5 available - *May 17, 2006***

This release supports object rotation, hairpins with circled tips, hairpins that run to barlines before notes and improvements in the MusicXML converter. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.9.4 available - *May 12, 2006***

This release has support for feathered beaming, and note head styles in the markup `\note` command. In addition, it has a lot of updates of the manual and a clean up of the spring spacer. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.8.2 available - *May 12, 2006***

This release has fixes for minor bugs and compilation issues. ([\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.9.3 is out! - *May 7, 2006***

This new release has lots of updates of the manual, courtesy Graham and the contributors of the mailing. It handles formatting for ties in arpeggiated chords better (feature sponsored by Steve Doonan), it has all niente hairpins, courtesy of Erlend Aasland, and some cleanups of the PostScript output, courtesy David Feuer. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **FISL7.0 slides available - *April 22, 2006***

The slides for Han-Wen's talk at FISL 7 (<http://fisl.softwarelivre.org>) are now online. ([\[Publications\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.8.1 is out! - *April 3, 2006***

Important bugfixes include CJK font handling and a Darwin/x86 port. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.9.1 is out! - *April 3, 2006***

It's mostly a bugfix release, and it's almost the same as 2.8.1. This release mainly fixes problems with CJK font loading. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

## LilyPond on MacOS X/Intel - *March 31, 2006*

LilyPond now also runs on Intel based macs, offering a 400% speedup over the emulated PowerPC binaries. ([\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

## LilyPond 2.8.0 is out! - *March 22, 2006*

Version 2.8 is here! Read the release announcement (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.8>). ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

## LilyPond 2.7.39 is out - *March 17, 2006*

This release has even more bug fixes. Please test before 2.8 is released. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

## LilyPond 2.7.38 is out - *March 12, 2006*

This is likely to be the last release candidate before we release 2.8, so report any bugs that you might find. New attractions include: lilypond postscript files now work with GSView, cut & pasting lily code from PDF files should now work, and spacing fixes for multi-measure rests. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

## LilyPond 2.7.37 is out - *March 4, 2006*

This release has more bug fixes. Please help us by testing it! ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

## LilyPond 2.7.36 is out - *February 24, 2006*

This is another release candidate for 2.8. It has lots of bug fixes and polishes to the documentation. It also contains support for creating ties that are only on their right side connected to note heads, which is handy for repeats (feature sponsored by Steve Doonan). The documentation suite can now be downloaded as a separate tarball from lilypond.org. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

## LilyPond 2.7.35 is out - *February 19, 2006*

This release has lots of bug fixes. The plan is to release 2.8 at the end of this month, so bug reports are **very** welcome. By definition a bug is release critical if it wasn't present in version 2.6. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

## LilyPond 2.7.34 is out - *February 16, 2006*

This release has a bunch of bugfixes, and new features. Newly created contexts may also be named with `\new Voice = "alto"`. Thicknesses of tie and slurs may be tuned separately for the endings and the middle part. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

## LilyPond 2.7.33 is out - *February 10, 2006*

Items directly connected with a music input element may be parenthesized, for example,

```
{
  c4 -\parenthesize -.
  <d \parenthesize fis a>
}
```

This feature was sponsored by Ramana Kumar. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7.32 is out - *February 7, 2006***

This release contains some syntax changes: words inside the `\paper` and `\layout` block are henceforth written with dashes, for instance:

```
{
  \layout {
    ragged-right = ##t
  }
}
```

Furthermore, in this release, we have dropped some legacy code from our library. Now, lily uses standard C++ strings and the STL vector. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7.31 is out - *February 2, 2006***

This release fixes a load of bugs, and has some internal cleanups. Exported C++ members are now named `ly:class-name::function-name` in Scheme instead of `Class_name::function_name`. We are now using C++ vectors and strings instead of our own. The Linux/FreeBSD builds now include wrappers for Python scripts too, so you can run `convert-ly` and `midi2ly`. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7.30 is out - *January 30, 2006***

This release has a few bug fixes, like the solfa note head shape and collisions, the `\epsfile` command, and in getting No. ligature in normal words. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7.29 is out - *January 27, 2006***

This release has the following new features. Alignments of staves may be tuned per system (feature sponsored by Trevor Baca), individual systems may be positioned manually (feature sponsored by Trevor Baca and Nicolas Sceaux), a linebreaking configuration can now be saved as a `.ly` file automatically. This allows vertical alignments to be stretched to fit pages in a second formatting run (feature sponsored by Trevor Baca and Nicolas Sceaux). ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7.28 is out - *January 22, 2006***

This release contains numerous small fixes that were already in our GUB binaries. In addition, it has further polish for formatting of tied chords. Theses improvements were sponsored by Steve Doonan. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7.27, release 4 - *January 13, 2006***

The fourth release of our Grand Unified Binary for 2.7.27 is available. This release uses Pango 1.11.1, which has support for ligatures and kerning. Enjoy! ([\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7.27, release 3 - *January 12, 2006***

The third release of our Grand Unified Binaries is available. This release fixes external font-support, the decompression flag for Linux. Also, we have support for **FreeBSD** as well! Jump to the [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#), get them!

### **LilyPond 2.7.27 binaries are out - *January 7, 2006***

Starting with 2.7.26, the development team has been working on the installers. We're proud to announce another version of these: they are now available for Linux/x86 (<http://lilypond>).



org/downloads/binaries/linux-x86/), MacOS X (<http://lilypond.org/downloads/binaries/darwin-ppc/>) and Windows (<http://lilypond.org/downloads/binaries/mingw/>).

### **LilyPond 2.7.27 is out - *January 7, 2006***

This release allows you to switch staff lines on and off individually (feature sponsored by Andrea Valle). (([\[Changes\]](#), página [\[Old downloads\]](#), página [\[Old downloads\]](#))).

### **Linux Journal article - *January 2006***

Linux Journal publishes an article on *Make Stunning Schenker Graphs with GNU LilyPond* (<http://www.linuxjournal.com/article/8364>). It is a in-depth but hands-on feature article with crisp LilyPond graphics.

Author Kris Shaffer remarks “GNU LilyPond generates beautiful graphics that make commercial alternatives seem second-rate.” This article is now available on-line (<http://www.linuxjournal.com/article/8583>).

### **New binaries for LilyPond 2.7.26 - *January 4, 2006***

The Development team has been working around the clock to improve to fix the first wave bugs reported by you. The new results for MacOS and Windows are up on the [\[Old downloads\]](#), página [\[Old downloads\]](#), page. Let us know how you fare!

### **LilyPond 2.7.26 is out - *December 31, 2005***

This release has an improvement in the MusicXML importer (feature sponsored by Mark vd Borre’s Music Academy): now, staves and voices are also setup, so you can readily run LilyPond on the .ly output. The important occasion for this release is our new build environment: we have completely revamped it, which means that binaries for all platforms (including MacOS, Windows, Linux/x86, but probably FreeBSD too) will be more quickly available for download. A happy 2006 from the LilyPond Development Team! (([\[Changes\]](#), página [\[Old downloads\]](#), página [\[Old downloads\]](#))).

### **LilyPond 2.7.25 is out - *December 24, 2005***

This release has various bugfixes. Also, stems on the center line now have their directions interpolated to minimize the number of direction changes (feature sponsored by Basil Crow and Mike Rolish). (([\[Changes\]](#), página [\[Old downloads\]](#), página [\[Old downloads\]](#))).

### **LilyPond 2.7.24 is out - *December 20, 2005***

This release fixes a couple of bugs, but more importantly, slurs now avoid TupletNumbers, and tuplet numbers may enter the staff (feature sponsored by Trent Johnston), tuplet brackets and numbers are implemented as separate grobs, TupletBracket and TupletNumber (rewrite sponsored by Trent Johnston), string arguments for music functions may be specified without # marks. This allows syntactical constructs (like `\clef` and `\bar`) to be expressed in generic music functions. (([\[Changes\]](#), página [\[Old downloads\]](#), página [\[Old downloads\]](#))).

### **LilyPond 2.7.23 is out - *December 19, 2005***

This release has the following new features:

- Ties in chords are also formatted using score based formatting. This reduces the number of collisions for ties in chords (feature sponsored by Steve Doonan).

- With the `\tweak music` function, layout objects that are directly connected to input may be tuned easily (feature sponsored by Sean Reed and Bertalan Fodor).
- Generic music functions may now also be used on articulations and chord elements (feature sponsored by Sean Reed and Bertalan Fodor).
- Better support for MusicXML, more options for spacing Lyrics; it is now possible to separately specify minimum distances for normal and hyphenated syllables (features sponsored by Mark van den Borre and Bertalan Fodor).

((\undefined) [Changes], página (\undefined), (\undefined) [Old downloads], página (\undefined))

### **LilyPond 2.7.22 is out - *December 9, 2005***

This release has better support for MusicXML: it also supports ties, beams and editorial accidentals. It also has more options for spacing Lyrics; it is now possible to separately specify minimum distances for normal and hyphenated syllables. These features were sponsored by Mark van den Borre and Bertalan Fodor. ((\undefined) [Changes], página (\undefined), (\undefined) [Old downloads], página (\undefined))

### **LilyPond 2.7.21 is out - *December 5, 2005***

Saint Nicholas brings you ... a MusicXML (<http://www.musicxml.org/>) convertor for LilyPond! The convertor is basic, but working. Check out the LilyPond Software Design (<http://www.lilypond-design.com/sponsor/open-features.html#inputfilter>) pages for MusicXML features that can be sponsored.

### **LilyPond 2.7.20 is out - *December 2, 2005***

This release contains the following improvements: Texts set in a TrueType font are now kerned. Using the TeX no longer requires linking or dynamically opening the `kpathsea` library, making the backend more easily usable on various systems (feature sponsored by Christian Ebert of Black Trash Productions). ((\undefined) [Changes], página (\undefined), (\undefined) [Old downloads], página (\undefined))

### **LilyPond 2.6.5 is out - *December 1, 2005***

This release updates the bugreporting address and reorganizes the documentation tree. ((\undefined) [Old downloads], página (\undefined))

### **LilyPond 2.7.19 is out - *November 26, 2005***

This version contains a few bugfixes, and now allows the type of brackets in system start bracket hierarchies to be specified. Also, the horizontal alignment of rehearsal marks may be changed: marks can be put on key signatures, clefs, time signatures, etc. ((\undefined) [Changes], página (\undefined), (\undefined) [Old downloads], página (\undefined))

### **LilyPond 2.7.18 is out - *November 21, 2005***

This version features nestable system start delimiters, like bracket, brace. It also adds "square" line bracket (feature sponsored by Trevor Baca). It also has refactored routines for tie formatting. This will make it easier to get better tie formatting for chords (feature sponsored by Steve Doonan). It also has a few bug fixes. ((\undefined) [Changes], página (\undefined), (\undefined) [Old downloads], página (\undefined))

### **LilyPond 2.7.17 is out - *November 17, 2005***

This version has refactored routines for tie formatting. This will make it easier to get better tie formatting for chords (feature sponsored by Steve Doonan). It also has a few bug fixes. ((\undefined) [Changes], página (\undefined), (\undefined) [Old downloads], página (\undefined))

### **LilyPond 2.7.16 is out - *November 11, 2005***

This release fixes a large number of bugs. Please upgrade before reporting bugs in the 2.7 series. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

### **LilyPond 2.7.15 is out - *November 3, 2005***

This release has another massive cleanup of the backend. Each grob property may also be a "grob closure". This means that it is possible to combine functions. Calculation of extent and offset of grob is now controlled via the 'X-extent', 'Y-extent', 'X-offset' and 'Y-offset' properties. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

### **LilyPond 2.7.14 is out - *October 23, 2005***

This release has more cleanup in the layout-engine. Now, properties that have Procedure values are thought to be procedures that compute said property, i.e.

```
\override Beam #'direction = #(lambda (grob)
(if (> (random 10) 5) UP DOWN))
```

will set a random direction for beams. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

### **LilyPond 2.7.13 is out - *October 18, 2005***

This release features slashed numerals, plus signs and interruptible extender lines for figured bass. Merging of Figured bass lines has been made switchable with the figuredBassCenterContinuations property. For each grob, a subproperty in 'callbacks' property defines the procedure which computes it. This is major internal cleanup, which also provides advanced tweakability for power users. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

### **LilyPond 2.6.4 is out - *October 11, 2005***

This release fixes a few minor problems with the stable series. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

### **LilyPond 2.7.12 is out - *October 07, 2005***

It features more annotations for the page layout engine and some more sponsored features. Beamlets may stick out of the side of beams (feature sponsored by Trevor Baca); new support for figured bass with support for continuation lines and tuning of figures, brackets, and alignments (feature sponsored by Trent Johnston); vertical alignments of staves can now be tuned easily for individual systems (feature sponsored by Nicolas Sceaux). ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

### **LilyPond 2.7.11 is out - *October 02, 2005***

Vertical spacing for page layout can now be tuned for each system individually (feature sponsored by Trevor Baca and Nicolas Sceaux). The slope of a stem-tremolo may be set manually (feature sponsored by Sven Axelsson). There are a number of cleanups in the handling and representation of systems, among other features and bug fixes. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

### **LilyPond 2.7.10 is out - *September 13, 2005***

This version adds proper support for "laissez vibrer ties", just enter \laissezVibrer after a chord. This feature was sponsored by Henrik Frisk. It also has a couple of minor bugfixes. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#))

## **LilyPond 2.7.9 is out - *September 5, 2005***

This is mainly a bugfix release. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#))

## **Traduction française du site - *September 03, 2005***

Grâce à l'équipe des traducteurs ([about/thanks#website](#)), de nombreuses pages du site sont maintenant disponibles en français, notamment l'essai sur la gravure musicale ([about/automated-engraving/index.fr.html](#)).

## **LilyPond 2.7.8 is out - *August 29, 2005***

This release has support for right-to-left text formatting in markup commands (sponsored by Aaron Mehl). In addition, it fixes a great number of bugs, among others, support for writing MIDI files. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#))

## **Article in 'De Standaard' - *August 20, 2005***

The Belgian newspaper *De Standaard* investigates what drives Free Software authors in an article titled *Delen van KENNIS zonder WINSTBEJAG* (Non-profit sharing of knowlegde) using LilyPond as an example. This marks LilyPond's first appearance in mainstream printed press.

## **LilyPond 2.7.7 is out - *August 22, 2005***

This release has a rewriting of tie formatting which was sponsored by Bertalan Fodor, Jay Hamilton, Kieren MacMillan, Steve Doonan, Trevor Baca, and Vicente Solsona Dellá. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#))

## **LilyPond 2.7.6 is out - *August 19, 2005***

This release adds support for numbered percent repeats, a feature sponsored by Yoshinobu Ishizaki. It also has bugfixes for clashes between slurs and symbols, like fingers dynamic signs. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#))

## **LilyPond 2.7.5 is out - *August 16, 2005***

Lily 2.7.5 has a large number of bugfixes, among others, in slur formatting, spacing, rest collisions and tuplet bracket formatting. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#))

## **LilyPond 2.7.4 is out - *August 7, 2005***

LilyPond 2.7.4 has support for proportional notation, where the space for a note is proportional to the time it takes. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#))

## **LilyPond 2.6.3 is out - *August 4, 2005***

This release fixes a memory corruption bug that was triggered by `\override'ing` Beam settings. ([\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#))

## **LilyPond 2.6.2 is out - *August 2, 2005***

This release has a few bugfixes, among them: the autopackage will run in more platforms, LilyPond will be much quicker for large lilypond-book documents, and the up and down Fa note heads for shaped heads have been swapped. ([\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#))

### **LilyPond 2.7.3 is out - *July 25, 2005***

LilyPond 2.7.3 has improvements in performance which should result in faster operations (15 to 20 percent). It also contains the new "`\displayLilyMusic`" function. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7.2 is out - *July 21, 2005***

LilyPond 2.7.2 has support for suggested accidentals for musica ficta notation, easy entry for lyric melismata and improvements for quicker entry of scores. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.6 released - *June 27, 2005***

Version 2.6 is the latest stable release of LilyPond. It now installs in a snap on Windows, MacOS X, and any version of Linux (x86). **Get up and running in minutes!** Pango text formatting lets you print **Unicode** lyrics in your favorite script and font. Create **SVG** files, and edit them in Inkscape. (Announcement (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.6>), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7.1 is out - *July 20, 2005***

LilyPond 2.7.1 has no user-visible changes. However, due to restructuring “under the hood”, this version will be 10 to 20 % faster. ([\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.6.1 is out - *July 11, 2005***

This version fixes a few minor bugs found in 2.6.0, and also works on DOS-based Windows versions. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **LilyPond 2.7 is out - *July 9, 2005***

LilyPond 2.7.0 is out. It has support for paragraph text and pitched trill notation. ([\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **2.5.31 released - *June 22, 2005***

LilyPond 2.5.32 is now available for download (binaries for Fedora + MacOS only). It has a few very minor bugfixes, and a rewrite of the TTF embedding code, which should be a lot more robust now. ([\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **Traduction du site de LilyPond - *15 juin 2005***

L'équipe des traducteurs ([about/thanks#website](#)) vous présente le site de LilyPond en français. Nous travaillons sur la traduction des pages encore non traduites. Bon surf !

### **2.5.31 for Windows and MacOS - *June 15, 2005***

2.5.31 is now available for both Windows and MacOS X. The Windows version should now work with embedding TTF fonts, and the MacOS X has better help functionality. ([\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **2.5.31 released - *June 15, 2005***

This release has a few bugfixes. In the MacOS X version, ClickEdit has been renamed to LilyPond, and you can now upgrade your files and compile them directly from LilyPond. ([\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#))

### **2.5.30 released - *June 10, 2005***

This is (hopefully) the last Release Candidate before 2.6. Give it a good shake to find those last bugs! ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#))

### **2.5.29 released - *June 7, 2005***

In this release the documentation also has pictures. In addition, the Mac version can also read native mac fonts (.dfonts and fonts in resource forks). ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#))

### **2.5.27 released - *May 31, 2005***

It has a big bunch of minor bugfixes. This is another release candidate for version 2.6, which should be released within the next 2 weeks. Please send a bug report if you find a critical problem with this release. ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#))

### **Windows and MacOS installers available - *May 26, 2005***

There are now a native, standalone installers for Windows and MacOS. They also support PDF point & click. ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#))

### **2.5.26 released - *May 26, 2005***

This release has a couple of small bugfixes.

### **2.5.25 released - *May 20, 2005***

This release has many small bugfixes and updates to the documentation. ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#))

### **2.5.24 released - *May 12, 2005***

2.5.24 fixes a bunch of bugs; in particular, chord symbols (such as slashed o) should now work on all platforms. This release has a new feature: it is now possible to make staves appear in a different order from the order that they were defined. ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#))

### **2.5.23 released - *May 6, 2005***

This release has a couple of small bugfixes, and a new feature. It is now possible to start and stop the `StaffSymbol`, during a piece of music, by doing `\stopStaff \startStaff`. This can be used to produce Ossia staves. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#))

### **2.5.22 released - *May 3, 2005***

2.5.22 is a bugfix release. The most visible improvement is in the PDF : this release will produce smaller PDF files, with symbols that look better on screen. ([\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#))

### **April 25, 2005 - 2.5.21 released!**

2.5.21 has more bugfixes. It also has support for "grid lines", bar like vertical line, which are aligned with the notes. The auto-beam engraver was rewritten, so it also works with irregular time signatures like 5/8. ([\[Changes\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#), [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[undefined\]](#))

### **April 18, 2005**

LilyPond 2.5.20 has lots of bugfixes, in particular, MIDI files of multi-movement pieces don't overwrite each other. Version 2.5.20 also supports putting arrows on lines, such as glissandi.

More details are in the the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), file, or go straight to [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **April 15, 2005**

LilyPond 2.5.19 was released. The command ‘`\epsfile`’ allows inclusion of EPS graphics into markup texts and the music function ‘`\musicDisplay`’ will display a music expression as indented Scheme code. Take a look at the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), file and [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

### **April 6, 2005**

2.5.18 is a bugfix release. It has many small cleanups in the web-based documentation, and many small cleanups all over the place. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#),

### **March 31, 2005**

2.5.17 is out. This release features many small bugfixes. In addition, it has support for string number notation for guitar. This feature was sponsored by Gunther Strube. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#),

### **March 20, 2005**

LilyPond 2.5.16 is out. This release fixes a few minor but irritating errors. A Fedora Core 3 binary is also available. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#),

### **March 14, 2005**

LilyPond 2.5.15 is out. This release has clean ups in the SVG output, and now uses the LilyPond number font for time signatures. It is now possible to add text before and after music. This can be used to add verses after a music. Take a look at the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), file and [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#)!

### **March 7, 2005**

LilyPond 2.5.14 is out. It is now possible (and in fact, encouraged), to build LilyPond either without the Kpathsea TeX library or with the Kpathsea dynamically loaded, but only for the -btex backend. This means that packages do not have to depend on TeX anymore. With this, the Windows download size will go down significantly. Take a look at the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), file and download [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#)!

### **March 7, 2005**

LilyPond 2.4.5 is out. This release backports the tieWaitForNote feature and has support for tetex-3.0. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#),

### **February 28, 2005**

LilyPond 2.5.13 is available for Fedora Core 3. You need to install Ghostscript 8.15rc3. Unfortunately, this version of Ghostscript lacks the IJS dynamic library, which means that it will conflict with the gimp-print package. You may install it with `-nodeps`. Use at your own risk.

### **February 28, 2005**

LilyPond 2.5.13 is out. This release has Point and click support for PDF output. You can read more about it here (<http://lilypond.org/doc/v2.5/Documentation/user/out-www/lilypond/Point-and-click.html>). Take a look at the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), file and download [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#)!

## February 26, 2005

The LilyPond Snippet Repository (LSR) (<http://lsr.di.unimi.it/>) is a searchable database of LilyPond code snippets. You can add snippets too, so join the LSR project, and contribute creative ideas for using LilyPond.

## February 21, 2005

LilyPond 2.5.12 is out. The big news is that this release supports TrueType fonts. This means that it is now possible to use **all** fonts available via FontConfig. Also, arpeggios may be written out using ties and individual objects may have colors! Take a look at the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [file and \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#)!

## February 4, 2005

LilyPond 2.5.11 is out. In this release, foreign character sets are now supported in lilypond-book too, and it is possible to put system separators between systems. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#)!

## January 31, 2005

LilyPond 2.5.10 is out. This release sports a new EPS backend, based on the PS backend. This backend is used in the new and improved lilypond-book script. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#),

## January 26, 2005

LilyPond 2.5.9 is out. This release fixes a couple of annoying bugs in the direct PS output for piano braces. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#),

## January 16, 2005

LilyPond 2.5.8 is out. This release has many internal code cleanups. In addition, accuracy of error reporting has been improved. See the change log (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>) and [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#)!

## January 11, 2005

LilyPond 2.5.7 is out. This release has a completely usable Pango integration for the PS backend. The default font is Century Schoolbook from the PS font suite. It also has small updates to the tablature settings by Erlend Aasland, assorted manual updates by Graham, and an overhaul of the font code by Werner. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## January 02, 2005

LilyPond 2.5.6 was released. This is a "technology preview" release, which means that it has all kinds of nifty features, but is not actually usable for producing nicely printed scores. For this reason, an RPM of this release was not produced. The PS backend is now completely switched over to Pango/FontConfig: for -f ps, LilyPond only accepts UTF8 input, all text fonts are loaded through Pango, the TeX backend now offloads all metric computations to LaTeX, the SVG and GNOME backends are broken, most probably. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).



## December 28, 2004

LilyPond 2.5.5 is out. It is the first one to link against FontConfig and Pango, although it is only available in the "-f ps" output. The default output format has been changed back TeX while we stabilize the Pango/FontConfig integration. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## December 20, 2004

LilyPond 2.5.4 is out. This release has some major brainsurgery in the font handling. As of now, LilyPond loads the music fonts in OpenType font format using FreeType. This has made a lot of things simpler, including font handling for the GNOME backend and SVG backend. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## December 3, 2004

LilyPond 2.5.3 was released. A new script, ‘\espressivo’ has been added, for a combination of crescendo and decrescendo on a single note. In markups, expressions stacked with ‘\column’, ‘\center-align’, etc, are not grouped with ‘< ... >’ anymore, but with ‘{ ... }’. LilyPond will now avoid line breaks that cause long texts to stick outside of the page staff. Grace notes following a main note, used to be entered by letting the grace notes follow a skip in a parallel expression. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## November 26, 2004

LilyPond 2.5.2 was released. It has several goodies, including solfa-notation (shaped noteheads), and an easier mechanism for customizing title, footer and header layout. Don't forget to rebuild the fonts, as they have been changed to accomodate the solfa-notation. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## November 20, 2004

LilyPond 2.5.1 is out. This is an experimental release, containing some proof-of-concept code for our graphical layout editor. You can add and remove things from the file, and the tweaks will still work, as long as the tweaked notes remain in the place (ie. start at the same time-wise and be part of the same context). Further attractions are: the gnome backend now also draws beams and slurs, updates to the SVG backend, support for the lmodern font set for TeX, various bugfixes. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## November 12, 2004

The LilyPond development is OPEN once again! The first release of the 2.5 series has the following new Features: Positioning of slurs can now be adjusted manually, Grace notes are correctly quoted and formatted when using cue notes, Cue notes can now be created with

```
\cueDuring #VOICE-NAME #DIRECTION { MUSIC }
```

Stemlets (short stems over beamed rests) have been added. In addition, Jan hacked together some highly experimental code where you can use the mouse to drag and drop objects in the -f gnome backend. These tweaks can be saved and are applied to the PS and TeX output as well. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## November 11, 2004

LilyPond 2.4.2 is out. This release fixes a number of security problems with `--safe`, and adds a lot of polishing fixes. [\[Old downloads\]](#), [página](#),

## November 4, 2004

LilyPond 2.4.1 is out. This release includes a number of small fixes that were made to 2.4.0 last week. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## October 31, 2004

LilyPond 2.4.0 was just released! (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.4>) This new stable version has support for page-layout, completely rewritten slur formatting and many other improvements. Read about them in the [\[Changes\]](#), [página](#), file. [\[Old downloads\]](#), [página](#),

## October 29, 2004

LilyPond 2.3.26 is out. This is another 2.4 release candidate. This release fixes a number of minor bugs, and some problems with the conversion scripts. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## October 29, 2004

2.3.25 is the final release candidate for LilyPond 2.4. Werner has been overhauling the TeX macros and lilypond-book. In addition, this release contains an important fix for raggedbottom page-layout. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## October 27, 2004

LilyPond 2.3.24 is a further polished 2.4 release candidate. This release has more improvements by Werner for the TeX backend, and a bunch of other small fixes. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## October 24, 2004

LilyPond 2.3.23 has bugfixes in the documentation, lilypond-book and `--preview` output. This release can be considered as a release candidate for LilyPond 2.4. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## October 10, 2004

LilyPond 2.3.22 fixes a bunch more bugs, to make 2.4 a really stable release. In addition, it renames the `\paper{}` block to `\layout{}`. The `\bookpaper{}` block is now called `\paper{}`. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## October 09, 2004

LilyPond 2.3.21 is out. It is a serious release candidate for the next stable release LilyPond. This version has a cleanup and some small formatting improvements of the slur code. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## October 02, 2004

LilyPond 2.3.20 was released. It fixes the biggest problems with encoding and the TeX backend. As a result, latin1 characters (like the german SS) show up correctly in the output once again. Also it has the usual bugfixes and updates in the documentation. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## September 29, 2004

The LilyPond development team will be present at the Free Software Bazaar (<https://web.archive.org/web/20040811160307/http://www.nluug.nl/events/sane2004/bazaar/index.html>) of the NLUUG SANE 2004 conference today. If you are in the neighborhood, drop by for live contact with the Team or just a friendly chat. Registration is not required to attend.

## September 26, 2004

LilyPond 2.3.19 is out. It's mainly a bugfix release. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## September 20, 2004

LilyPond 2.3.18 was released. It has further improvements in the slur formatting, and a small syntax change: the mode changing commands (`\chords`, `\lyrics`, etc.) have been renamed to `\chordmode`, `\lyricmode`, etc. The command `\chords` is an abbreviation for `\new ChordNames \chordmode ... \drums`, `\lyrics`, `\chords`, `\figures` function similarly. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## September 11, 2004

LilyPond 2.3.16 was released. It fixes a couple of annoying bugs, and has an important addition in the slur-formatter. Slurs that pass note heads much closer than the average distance get an extra penalty. This fixes a lot of difficult slurring cases. See [input/regression/new-slur](#) for some examples. Please consider this release as a 3.0 pre-release so try to find as many bugs as possible. A report including a small .ly example can be filed at [bug-lilypond@gnu.org](mailto:bug-lilypond@gnu.org) In this case, a bug is defined as something that the current 2.3 does worse than the latest 2.2 release. We want to be sure that no output will get uglier by upgrading to 3.0, so that once 3.0 is out, nothing will hold users back in switching. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out

the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgi/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

### September 10, 2004

LilyPond 2.3.15 was released. It fixes for some gaffes with the new vertical spacing engine, has lots of documentation updates, and has support for landscape output in the direct postscript output. Also, the types of events quoted with ‘\quote’ can now be tuned with ‘quotedEventTypes’. By default, only notes and rests end up in quotes. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgi/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

### September 6, 2004

LilyPond 2.3.14 was released and has exciting features! LilyPond will try to keep staves at the same distances across a page, but it will stretch distances to prevent collisions; key signature cancellations are now printed before the bar line; different voices that all use “\quote” can now refer to each other. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgi/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

### August 29, 2004

LilyPond now has a Documentation Editor, Graham Percival. From now on, he will oversee that useful information flows from the mailing list into the manual. Also, if there are unclear sections in the manual, let him know via one of the mailing lists. As a start of his career, he worked to transform the “Templates” section of the website into a readable and comprehensive chapter of the user manual. A lot of cheers for Graham!

### August 29, 2004

LilyPond 2.3.13 was released. The new slur code was improved, scripts can be made to avoid slurs, by setting inside-slur to #f. It is no longer necessary to instantiate “up” and “down” staves separately when using \autochange. Jurgen Reuter refreshed the logic around mensural flags, so they are adjusted for staff lines once again. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgi/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

### August 24, 2004

LilyPond 2.2.6 fixes a few minor issues, among others, the disappearing metronome mark. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgi/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

### August 23, 2004

LilyPond 2.3.12 is out. This release has a lot of fixes and a new feature: there is now support for putting two slurs on chords, both above and below. This is switched on with the ‘doubleSlurs’ property. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgi/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

### August 3, 2004

LilyPond 2.3.11 is out. This release basically is 2.3.10 with a few annoying bugs fixed. [\[Old downloads\]](#), [página](#), and check out the changes in the

ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## August 1, 2004

LilyPond 2.3.10 is out. This release has a major clean-up of the input/test/ directory. Many examples have been moved to the regression test or manual, and the superfluous or outdated ones have been removed. The directory has gone from 146 examples to 72 examples. That means that we're halfway cleaning it out. Incidentally, the manual has gone from 200 to 220 pages. New features:

- Running trills now have their own spanner and event. They are started and stopped with `\startTrillSpan` and `\stopTrillSpan`
- There is a new markup command `'\postscript'` that takes a string that is dumped as verbatim PostScript

`<undefined>` [Old downloads], `página <undefined>`, and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## July 30, 2004

LilyPond 2.3.9 is out. The important change is that lilypond now once-again directly runs the binary. The old wrapper script has been renamed to `lilypond-latex.py`, and should only be used for legacy projects. The recommended route is either using lilypond directly (with `\book`, you can have multiple movements within one document), or to run lilypond-book with a LaTeX wrapper file. This release also fixes a bunch of small errors. I now consider LilyPond feature complete for a 3.0 release. Next on the TODO list is updating the manual, and after that's done we can release 3.0. The projected date for this to happen is in about a month. `<undefined>` [Old downloads], `página <undefined>`, and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## July 23, 2004

LilyPond 2.3.8 fixes a few minor bugs in the new slur code, and has rewritten support for ledger lines. Now, in tight situations, ledger lines will be shortened so they stay separate. This also required a cleanup of the Ambitus implementation. `<undefined>` [Old downloads], `página <undefined>`, and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## July 19, 2004

LilyPond 2.3.7 was released and has new exciting features! The slur formatting has been rewritten. The new slur code works similar to the Beam formatter: scores are assigned for all esthetic components of a slur. A large number of combinations for begin and end points is then tried out. Slurs will now also take into account collisions with staff lines, scripts (like staccato and accent) and accidentals. In the LilyPond emacs mode, the `'l'` will now display the current beat within the measure. `<undefined>` [Old downloads], `página <undefined>`, and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## July 15, 2004

LilyPond 2.2.5 was released. It has a few bug fixes from 2.3.x. `<undefined>` [Old downloads], `página <undefined>`, and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## July 11, 2004

An introductory article on LilyPond appeared on Linux Journal (<http://www.linuxjournal.com/article.php?sid=7657&mode=thread&order=0>).

## July 5, 2004

LilyPond 2.3.6 was released. This release has more updates for the Fret diagram code (thanks, Carl!), fixes a bunch of bugs, including a serious one that trashed a lot of beam formatting, and was also present in the 2.2 series. [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## July 5, 2004

LilyPond 2.2.4 was released. It is mainly a bug fix release. [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#), and check out the changes in the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>).

## June 25, 2004

LilyPond 2.3.5 has numerous small bugfixes and cleanups, and features more work in the experimental GNOME output module. Adventurous hackers can check the instructions at [scm/output-gnome.scm](#) and try to run `buildscripts/guile-gnome.sh` to see what the fuss is all about. Carl Sorensen also provided us with more patches to the fret-diagram output. Check out the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>) and [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#).

## June 20, 2004

LilyPond 2.2.3 has a turkish translation and fixes a few minor bugs that were reported over the past month. Check out the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>) for a full description and [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#).

## June 13, 2004

LilyPond 2.3.4 further improves the output backends. As a result, manual page-breaks, multiple output formats and putting `\score` into markups now works. Check out the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>) and [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#).

## May 31, 2004

LilyPond 2.3.3 has many internal changes relating to the output backend (PostScript) and page-layout. In addition, it contains a few bugfixes for recently reported problems. Check out the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>) and [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#).

## May 31, 2004

LilyPond 2.2.2 is out. It has a number of small bugfixes, so upgrade if any of these errors concern you. Check out the ChangeLog (<http://git.savannah.gnu.org/cgiit/lilypond.git/plain/ChangeLog?id=abfdd3c36946e4c341b0abb0f1c6bbdbc12883c1>) or head straight to the [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#).

## May 26, 2004

LilyPond 2.3.2 is out. This release has a lot of internal changes relating to page layout, but also sports experimental fret-diagram code. Check out the [\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), or head straight to the [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

## May 9, 2004

LilyPond 2.3.1 is out. This release has many new and cool features. Check out the [\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), or head straight to the [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

## May 4, 2004

Help LilyPond get better, and join in on LilyPond development! This call for help ([devel/participating/call-for-help.html](#)) was posted on the mailing list a month ago, and we are still looking for a Release Meister, Code Janitor, Newsletter editor and a Writer for implementation Documentation. Of course, any other help is also welcome!

## May 3, 2004

LilyPond 2.2.1 has been released. It fixes a handful of bugs. [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

## April 17, 2004

LilyPond 2.2.0 is now available on Windows, and should find its way to the Cygwin mirrors soon.

## April 12, 2004

LilyPond 2.3.0 is the first release in the 2.3 cycle. The focus for 2.3 is page layout, so instrumentalists can force parts to have page breaks at sane turning points. This release is *experimental*; expect things to break! More info in the [\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

## April 8, 2004

A French article on the new LilyPond release appeared on linuxfr.org (<http://linuxfr.org/2004/04/08/15968.html>).

## April 8, 2004

Binaries for LilyPond 2.2.0 are available for MacOS X, Slackware, Mandrake and Debian Woody. [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

## April 1, 2004

LilyPond 2.2.0 is out! This new stable version has completely revamped support for for orchestral score formatting, cue notes, font size management, lyric formatting, drum notation/playback and document integration. Read about it in the announcement (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.2>) or skip to the [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

## March 31, 2004

LilyPond 2.1.37 has build fixes for Cygwin and SUSE, bugfixes for part-combining and chord tremolos and even more documentation polish. This should be the final release candidate; expect only regression bugs to be fixed before 2.2. [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#).

### March 30, 2004

LilyPond 2.1.36 has many fixes in the user manual. [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#).

### March 28, 2004

LilyPond 2.1.35 fixes a slew of bugs, and has the `raggedlast` option, which causes paragraph like line breaking for scores. More info in the [\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#).

### March 22, 2004

LilyPond 2.1.34 fixes minor bugs, and has more rewriting. [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#).

### March 21, 2004

LilyPond 2.1.33 fixes a serious bug, and a few other irritations. [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#).

### March 20, 2004

LilyPond 2.1.32 has more rewriting in the user manual. There is also an experimental implementation of optimal page breaking (Postscript backend only). [\[Old downloads\]](#), [página](#) [\[Changes\]](#).

### March 15, 2004

LilyPond 2.1.31 is out. It has fixes the alignment of bass figures and spurious dynamic warnings in MIDI. New attractions include rewritten font-selection routines. See the [\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), and [página](#) [\[Changes\]](#).

### March 14, 2004

The [linuxmusician.com](http://linuxmusician.com/) interview (<http://linuxmusician.com/index.php?option=articles&task=viewarticle&artid=10>) made the slashdot frontpage! (<http://slashdot.org/article.pl?sid=04/03/13/2054227&mode=thread&tid=141&tid=188>).

### March 11, 2004

[linuxmusician.com](http://linuxmusician.com/) (<http://linuxmusician.com/>) is running an interview (<http://linuxmusician.com/index.php?option=articles&task=viewarticle&artid=10>) with Han-Wen Nienhuys and Jan Nieuwenhuizen, the main authors of LilyPond.

### March 11, 2004

LilyPond 2.1.30 has editorial fixes for the manual, and experimental support for page layout in the PostScript backend. See the [\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), and [página](#) [\[Changes\]](#).

### March 9, 2004

LilyPond 2.1.29 fixes a couple of MIDI bugs, and has experimental support for producing titles with markup.

### February 29, 2004

In LilyPond 2.1.28 Scheme property functions may be used argument to `set!`. In addition, parts of the manual have been proofread and corrected in this release. See the [\[Changes\]](#), [página](#) [\[Old downloads\]](#), and [página](#) [\[Changes\]](#).



## February 24, 2004

LilyPond 2.1.27 takes into account instrument transpositions when quoting other voices. This release also fixes a number of lyrics related bugs. See the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

## February 23, 2004

LilyPond 2.1.26 has a new, experimental feature for quoting other voices in instrumental parts. This can be used to produce cue notes. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

## February 18, 2004

LilyPond 2.1.25 fixes many bugs, and changes the conventions for altering accidental rules. [\[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

## February 16, 2004

LilyPond 2.1.24 has a big internal rewrite. One of its practical consequences is that `\with` now also works with `Score` contexts. Further 2.1.23, which was not announced here, fixes a few bugs caused by the change of `\property` syntax and has updates in the Program Reference document. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

## February 13, 2004

LilyPond 2.1.22 has a simplification of the `\property` syntax: it is shorter and more consistent now. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

## February 12, 2004

In LilyPond 2.1.21, output tweaks can be done at multiple levels of the context hierarchy. In addition, it has a bunch of bugfixes, improvements in the documentation. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

## February 9, 2004

LilyPond 2.1.20 has MIDI output for drums. It also sports a completely rewritten lilypond-book script, which is cleaner, shorter, and faster. It also has a large number of bugfixes. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

## February 5, 2004

LilyPond 2.1.19 has rewritten support for drum notation. This release also makes some long-standing cleanups: the removal of `Thread` (all functionality is now moved into `Voice`) and `Lyrics` (functionality moved to `LyricsVoice`) context. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

## February 4, 2004

LilyPond 2.1.18 is out. This release has the new part-combiner installed by default, and a similar implementation of `autochange`. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[Old downloads\]](#).

## February 2, 2004

LilyPond 2.1.17 is out. It adds texts (solo, a due) for the part combiner. It also reinstates the `--safe` option which prevents havoc by Scheme exploits. More information in the [\[Changes\]](#), [página <undefined>](#).

## January 28, 2004

LilyPond 2.1.16 is out; its main feature is that it fixes the autobeam's gaffe of 2.1.15. The part-combiner has been tested successfully on larger pieces. In the near future, expect more part-combining eye-candy. More information in the [\[Changes\]](#), [página <undefined>](#). [\[Old downloads\]](#), [página <undefined>](#),

## January 26, 2004

LilyPond 2.1.15 further improves the part-combiner, and fixes many bugs, among others in pedal brackets and finger positioning. More information in the [\[Changes\]](#), [página <undefined>](#). [\[Old downloads\]](#), [página <undefined>](#),

## January 21, 2004

LilyPond 2.1.14 has the first release of the new part combiner. If you have scores that use part-combining, please consider giving it a test-run. In addition many bugs relating to mixed staff sizes have been fixed. More information in the [\[Changes\]](#), [página <undefined>](#). [\[Old downloads\]](#), [página <undefined>](#),

## January 20, 2004

The lilypond.org domain has been moved to a new server. This will result in better connectivity and more bandwidth. Due to security concerns, the new server does not offer FTP access, but only HTTP downloads.

## January 20, 2004

LilyPond 2.1.13 fixes a small but nasty bug in side-positioning placement, and some bugs in tuplet, tie and accidental formatting. This release contains rudimentary work on a new part-combiner. [\[Old downloads\]](#), [página <undefined>](#),

## January 19, 2004

LilyPond 2.1.12 fixes many bugs and improves formatting of ottava brackets. More information in the [\[Changes\]](#), [página <undefined>](#). [\[Old downloads\]](#), [página <undefined>](#),

## January 18, 2004

LilyPond 2.1.11 is now also available for Windows! For downloading, go here (<https://web.archive.org/web/20040204191423/http://www.inf.bme.hu/~berti/lilypond/>).

## January 17, 2004

In 2.1.11, the mechanism for setting staff size and page is much simplified. In addition there are improvements in the notehead shape, and there is balloon help! More information in the [\[Changes\]](#), [página <undefined>](#). [\[Old downloads\]](#), [página <undefined>](#),

## January 16, 2004

LilyPond 2.1.10 has a load of bugfixes and a shorter syntax for octave checks. More information in the [\[Changes\]](#), [página <undefined>](#). [\[Old downloads\]](#), [página <undefined>](#),

## January 13, 2004

LilyPond 2.1.9 has a new mechanism for adding lyrics to melodies. It is now possible to have different melismatic variations for each stanza. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#),

## January 9, 2004

LilyPond 2.1.8 has an important new feature: it is now possible to use `\property` to tune the appearance of spanning objects like `StaffSymbol` and `SystemStartBrace`. In addition, contexts may be modified with `\remove` and `\consists` for individual music expressions. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#). [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#),

## January 7, 2004

An update to the stable branch, version 2.0.2, was released today. It contains a couple of minor bugfixes. [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#),

## January 6, 2004

LilyPond 2.1.7 continues to improve the layout of the Schubert test piece; this release focuses on dot placement and multi measure rests centering. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and download here ([install/#2.1](#)).

## January 4, 2004

LilyPond 2.1.6 continues to improve the layout of lyrics. More information in the release notes (<http://lilypond.org/doc/v2.1/Documentation/topdocs/out-www/NEWS.html>) and download here ([install/#2.1](#)).

## January 2, 2004

In LilyPond 2.1.5, the lyric alignment is completely revamped, and now matches my Edition Peters version of the Schubert song *Sängers Morgen*. More information in the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and download here ([install/#2.1](#)).

## December 30, 2003

LilyPond 2.1.4 is released. Font shapes and line thickness are now truly different for different staff sizes, thus lending an engraved look to scores printed in smaller type too. See the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and download here ([install/#2.1](#)).

## December 23, 2003

LilyPond 2.1.3 released. Interpreting and formatting is now done while parsing the file. This allows for Scheme manipulation of music, and could be used to implement experimental MusicXML output (volunteers to implement this are welcome!) See the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and download here ([install/#2.1](#)).

## December 17, 2003

LilyPond 2.1.2 released. This release has a new mechanism for setting font sizes, which combines different font design sizes and continuous font scaling. See the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and download here ([install/#2.1](#)).

## December 16, 2003

LilyPond 2.1.1 released. This release wraps together all the small fixes made during Han-Wen's absence. See the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and download here ([install/#2.1](#)).

### October 11, 2003

LilyPond 2.1.0 released. See the [\[Changes\]](#), [página](#), and download here ([install/#2.1](#)).

### October 11, 2003

LilyPond 2.0.1 binaries for Mandrake 9.1 available from here (<https://web.archive.org/web/20031006165051/http://rpm.nyvalls.se/sound9.1.html>) thanks to Heikki Junes.

### October 9, 2003

LilyPond 2.0.1 binaries for Slackware 9 available from here ([install/#2.0](#)), thanks to Ricardo Hoffman.

### October 5, 2003

LilyPond 2.0.1 binaries are available for MacOS X, many thanks to Matthias Neeracher. [\[Old downloads\]](#), [página](#),

### October 4, 2003

LilyPond 2.0.1 binaries are available for Windows (Cygwin version 1.5). [\[Old downloads\]](#), [página](#). Thanks to Bertalan Fodor, our new Cygwin maintainer!

### September 29, 2003

LilyPond 2.0.1 is released. It contains minor bugfixes. See the [\[Changes\]](#), [página](#), or download here ([install/#2.0](#)) directly.

### September 27, 2003

PlanetCCRMA has been updated to include LilyPond 2.0. Go here (<http://ccrma.stanford.edu/planetccrma/software/soundapps.html#SECTION00062170000000000000>) to download. Thanks to Fernando Pablo Lopez-Lezcano!

### September 24, 2003

LilyPond 2.0.0 is released. The focus of this release is cleanups of the syntax: entering music is now much easier and more efficient. Read the announcement here (<http://lilypond.org/website/misc/announce-v2.0>), or go to the download page ([install/#2.0](#)) directly.

### September 24, 2003

LilyPond 1.9.10 is released. This is the final LilyPond 2.0 release candidate. Check the [\[Changes\]](#), [página](#), and download here ([install/](#)).

### September 23, 2003

LilyPond 1.9.9 is released. This is the second LilyPond 2.0 prerelease. Check the [\[Changes\]](#), [página](#), and download here ([install/](#)).

### September 19, 2003

LilyPond 1.9.8 is released. This is the first LilyPond 2.0 prerelease. Check the [\[Changes\]](#), [página](#), and download here ([install/](#)).

### September 17, 2003

LilyPond 1.9.7 is released. LilyPond now has support for quarter tone accidentals! [\[Old downloads\]](#), [página](#),

### September 16, 2003

LilyPond 1.9.6 is released. It has a lot of minor fixes and updates. [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#),

### September 10, 2003

LilyPond 1.9.5 is released. With this release, the 1.9 branch is feature complete. After some stabilization and documentation work, 2.0 will be available in a few weeks. [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#),

### September 9, 2003

LilyPond 1.8.2 is released. This release fixes a couple of minor bugs. [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#),

### September 7, 2003

LilyPond 1.8 binaries are available for Windows (Cygwin version 1.5). [\[Old downloads\]](#), [página \[undefined\]](#),

### August 31, 2003

LilyPond 1.9.4 is released. *This is an experimental release*: read the announcement (<http://lists.gnu.org/archive/html/lilypond-devel/2003-08/msg00133.html>) before trying.

### August 31, 2003

LilyPond 1.8 binaries for slackware available. Get them here ([install/](#)).

### August 31, 2003

LilyPond 1.9.3 is released. This release supports tagging for music version control, and has better fingering placement flexibility. Read the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and get it here ([download#1.9](#)).

### August 28, 2003

LilyPond 1.9.2 is released. Read the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and get it here ([download#1.9](#)).

### August 26, 2003

LilyPond 1.9.1 is released. Read the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and get it here ([download#1.9](#)).

### August 25, 2003

The LilyPond 1.9 development release is available. Read the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#), and get it here ([download#1.9](#)).

### August 25, 2003

Mandrake 9.1 RPMS available, get them here (<https://web.archive.org/web/20031006165051/http://rpm.nyvalls.se/sound9.1.html>).

### August 21, 2003

LilyPond 1.8.1 was released. Get it here ([install/](#)), or read the [\[Changes\]](#), [página \[undefined\]](#).

**August 18, 2003**

PlanetCCRMA (eg. RedHat 8 and 9) has been updated to 1.8. Download here. (<http://ccrma.stanford.edu/planetccrma/software/soundapps.html#SECTION00062170000000000000>)

**August 7, 2003**

LilyPond 1.8 is released. Read [\[Changes\]](#), [página](#), and get it here ([install/](#)).

**August 7, 2003**

New website went live!

**August 6, 2003**

Announced new website.

**August 1, 2003**

LilyPond 1.7.30 released.

**July 30, 2003**

Website: present treatise ([about/automated-engraving/index.html](#)) about music engraving, music printing software, and LilyPond's unique faculties.

**July 29, 2003**

1.7.29 - release candidate 4 has been released. Packages for Red Hat, Debian, Cygwin are available ([install/](#)).